

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº 13.538

el diario de las islas 30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 22 septiembre 1982



Gregori Mir presentó las candidaturas de FSB-PSOE

## «El Estatut, en febrero»

Los candidatos al Congreso y Senado de la Federación Socialista Balear-PSOE se presentaron ayer en rueda informativa, bajo la presidencia del coordinador del Comité Electoral, Josep Moll.

Gregori Mir, primer candidato al Congreso, señalaría la necesidad de que el Estatut «esté aprobado para febrero» y haría la indicación de que éste será un trabajo prioritario de los parlamentarios socialistas «que resultemos elegidos».

«La FSB-PSOE no entra en el juego de proclamar el número de candidatos que obtendremos», se dijo también en torno a la perspectiva de voto.

Por otro lado, AP será «el adversario electoral». En este sentido fueron rechazadas opiniones de Matutes en torno al presupuesto global que el PSOE dedica a la campaña, que en el caso balear «no supera los nueve millones de pesetas».

(Información, pág. 10)



LA VIDA  
BREVE

### Debe ser eso

En los partidos de fútbol, cuando pierde el equipo de casa, siempre triunfa el delantero centro que no jugó. Mal comparado, por lo que veo, en política sucede algo así. En Suecia, donde gobernaban las derechas, triunfan las izquierdas; en Alemania, al revés. En Francia, en la última ocasión, también vencieron los reservas. Debe ser que igualmente hay crisis de políticos y que los que llegan al primer equipo nunca aciertan en el remate. Debe ser eso.

Y esta indecisión, cambiar de signo cada vez que se vota, ocurre en países de larga tradición democrática, donde los votantes han sido educados en el juego, saben de que va y conocen bien el plantel.

En otros países, donde aún están con la novedad, ha de resultar espantoso. Igual van y sucede que sale elegido el masajista cojo para jugar de líbero en el cuadro titular.

Pablo Llull

Diputación Permanente de las Cortes

## Más de cinco mil millones para gastos electorales

La Diputación Permanente de las Cortes celebró ayer reunión para ratificar varios decretos-leyes, entre ellos el referente a la intervención de la central nuclear de Lemóniz y el de los gastos electorales para 1982.

Ambos decretos-leyes fueron aprobados y el gasto para las elecciones en 1982, es decir las próximas, se fija en más de cinco mil millones de pesetas.

(Información en página 5)

## UCD-B: «Sólo dos dimisiones de comités locales»

Fuentes centristas de UCD-regional, señalaron ayer que «sólo hemos recibido la confirmación de dos dimisiones, en lo que hace referencia a los comités locales». Por otro lado, reconocieron que «hay un desconcierto» en ese partido.

(Pág. 10)

Puede haber «guerra»

## Comercio Interior autoriza la importación de patatas

En un escrito dirigido a la Patronal de Frutas y Productos Hortícolas, la Dirección General de Comercio Interior ha comunicado que «ha informado favorablemente la solicitud» que los mayoristas presentaron en agosto pasado para importar patatas a las islas, «debido a la situación de precios elevados que tienen las patatas de consumo en Baleares».

En la notificación se señala también que la petición ha sido trasladada a la Dirección General de Producción Agraria, organismo que tiene que determinar las condiciones fito-sanitarias en que las importaciones tienen que realizarse. Los mayoristas dicen que esta entidad no se ha pronunciado aún y que si su respuesta es negativa, pueden venir agricultores de la península a vender directamente sus productos: «Habrá estallado la guerra».

(Información en pág. 20)



## La «Martellia Maurini» causa de la muerte de las ostras mallorquinas

La bacteria «Martellia Maurini» es la causa de la mortandad de la ostra roja mallorquina, noticia que adelantó «Baleares» en su día. En el informe emitido

se dice que no hay solución posible a esta enfermedad por dos motivos: La enfermedad se da en mar abierto y es imposible llevar una terapia en un campo tan extenso y también porque las ostras no se comercializan y su curación no reporta beneficio alguno.

La enfermedad consiste en una infección del aparato digestivo del animal seguido de una oclusión intestinal mortal.

Curiosamente, al principio de la información se adelantó que la causa de estas muertes podía ser la contaminación del mar, pero no es esto, ya que las ostras han muerto en lugares puros y sin ninguna clase de polución.

(Pág. 9)



## Líbano: Llamamiento de las Naciones Unidas

El alto comisario de las Naciones Unidas para los refugiados, Paul Hartling, hizo ayer un llamamiento urgente a todas las partes implicadas en el actual conflicto del Líbano para que protejan a las poblaciones civiles.

Hartling se declaró «profundamente afectado por los acontecimientos trágicos» y expresó «su pena profunda ante las matanzas de víctimas inocentes, personas de edad, mujeres y niños».

(Información en pág. 8)

**Lapiflex**  
ES LA SUPERACION DEL SOMIER  
**JOSE FLEX**  
DISTRIBUCION  
CALLE SAN MIGUEL

Terrazas con vista privilegiada  
Piscina comunitaria  
**PISO de Superlujo**  
en el Paseo Marítimo  
rectán terminado 295 m<sup>2</sup>  
• 4 DORMITORIOS  
• 4 BAÑOS  
• 1 ASEO  
Terraza ajardinada de 167,60 m<sup>2</sup>  
con estudio independiente de 22 m<sup>2</sup>  
Zona de servicio con dormitorio y aseo  
Inf: Paseo Mallorca, 4 entlo.  
Tel. 22 66 04 46 25 00

**Baleares/Debat****El voto de buena fe**

Se habla mucho de desencanto. Se comentan los trapicheos, mangoneos, compadreo, pactos y contrapactos de los políticos. Se baraja ese fantasma llamado abstención. Se dicen muchas cosas que ponen el horizonte electoral de un tono gris que asusta. Y todo eso surge por algo tan simple y tan llano como es la utilización del voto.

Si nos detenemos en pensar por un momento qué cosa es EL VOTO, veremos que es la cosa más seria de todo un país, de toda una comunidad, de todo un Estado. El voto tiene un valor singular por lo que pretende y extraordinario por cuanto es el volante de la voluntad de una persona. El voto —contemplando su significado en serio y no con la alegre desfachatez con que lo contemplan muchos políticos— es un cheque al portador, es un valor intransferible para alcanzar un fin: el cobro sin vuelta de hoja y sin dilaciones. Un cheque sin fondos es un fraude, que no se pena —aunque está previs-

ta su penalización— porque la gente tiene unos márgenes de tolerancia espantosos. Y un voto utilizado para otro fin que no sea el que el votante eligió, es una malversación, es la utilización de un documento para objetivos convencionales, subjetivos y medrativos. Alguien dejó escrito y no recordamos quién, que el electorado solo tiene voz en el momento del voto y que luego ya no pinta nada en el panorama nacional. Y eso, siendo por supuesto cierto, es un fraude, es un abuso de la buena fe del votante al que su papeleta sólo le ha servido para colocar unos señores en un sillón y para nada más. Así el votante contempla el resultado de su voto, que sigue caminos ignatos y que nada tienen que ver con su voluntad, con su simpatía, con lo que le hablan prometido en la campaña. Y se siente defraudado, estafado, convencido de que aquel «cheque» que depositó en la urna cumple un fin misterioso y que anda muy lejos de la voluntad de quien lo depositó.

Por esas simples razones, el voto de buena fe debe ser respetado. Y ahí es donde nosotros propugnamos dos cosas: que el electorado, el hombre de la calle mantenga su fe y confie en todo aquello que represente familia, trabajo, libertad y seguridad ciudadana. Y que confie también en los que le hablan, sin eufemismos de España, de su integración y no su disgregación. Si ese electorado lee con atención y sabe espigar en el panorama de las ofertas, votará una vez más, pero con la seguridad de que su voto sirve para lo que la persona quiere y no para organizar pactos de comodín.

Hay que huir de la abstención porque no votar es darle el triunfo a los otros. No votar es la nada absoluta, la negación del camino.

Votar con pleno consentimiento del acto, es un camino a la esperanza.

Gabinete Informativo de  
Alianza Popular de Baleares.

**Cartas al director****Ses Salines: canteras de arena ilegales**

En el término municipal de Ses Salines, situado en la Colonia de Sant Jordi, están proliferando canteras ilegales de arena con permiso del ayuntamiento local, concedidos únicamente para «MEJORAMIENTO DEL TERRENO RUSTICO» y amparadas legalmente con este supuesto fin.

La casi práctica totalidad de estos permisos son utilizados para disfrazar ilegales canteras de arena, manteniendo además una fuerte competencia entre ellas, sin que el ayuntamiento controle el cumplimiento de sus permisos.

Estas ilegales canteras de arena están destruyendo el paisaje de la zona, atentando a la Naturaleza no reparan en el detalle de derribar pinos y cualquier tipo de vegetación que se oponga a sus intereses económicos, ilegales a todas luces. La visita a estas can-

teras es la prueba más evidente de que los permisos concedidos no han sido utilizados para el objetivo solicitado, si no para lucrarse, destruir la zona, perjudicar a los vecinos, sin que hasta ahora nadie haya puesto coto a estos desaprensivos.

Las Normas Complementarias y Subsidiarias de Planeamiento contemplan los terrenos aludidos como Suelo Urbanizable Programado y PAISAJE PROTEGIDO. Una de estas Normas dice: «Los desmontes producidos por canteras estarán sujetos a la aplicación de los Reglamentarios proyectos de labores y se adoptarán las requeridas medidas de ocultación y las menores desfiguraciones del paisaje circundante». ¿Quién cumple estos requisitos y quién los debe hacer cumplir?

B. G.

**Natura o ciment**

La temática d'aquesta carta a qualcú li podria pareixer un poc passada de moda, per que ja s'han fet manifestacions, etc. Pero no senyor, la lluita te de continuà i l'opinió pública no es pot desdir de aquest fet.

L'empresa urbanitzadora de Sa Dragonera continua amb l'idea de destrossar la nostra estimada illa, amb unes bellesas i riquesas ecológica que tothom coneix, i amb qui la lluita dels ecologistes ha estat força lligada, perquè es mes que una illa, es el símbol de la lluita de la naturalesa contra la destrucció indiscriminada de la nostra terra. Fixau-vos quants de llocs paradisiacs s'han perdut per sempre per culpa de les urbanitzacions. Alla von antigament tots els mallorquins podiem contemplar i disfruta enbeneits la belle-

sa de les nostres cales, platges, i aigues, ara només hi podem veure muntanyes de ciment i vidre a mes de aigues contaminades arreu de la costa.

Avui en día ja es difícil trobar algún de aquests llocs: Sa Dragonera, Es Trenc, Cala Agulla, Cala Marmols, la platge de L'Albufera, que perillen continuament caure sota les mans de l'especulació dels enemics de Mallorca, que curiosament diuen que ha hu fan tot en nom del progrés de l'illa.

I jo en demán aleshores, qué li han fet a Mallorca? ¿Qué em deixat fer els Mallorquins? i, ¿Fins quant ha-hu deixarem fer-ho?

Mallorca es i te d'esser pels mallorquines, i això es te de veure a les properes elecciones.

Atentament seu

J.A. Marí

**El fracaso escolar**

El pasado curso, el tema del «fracaso escolar» acaparó las páginas de opinión de los más diversos y prestigiosos diarios. Estamos en los albores del nuevo año académico y ya ha merecido la atención de Televisión en su programa «Informe Semanal». Esto no es sino una muestra clara de la preocupación que existe por un tema que nos afecta a todos, pues somos conscientes de que la sociedad competitiva que nos rodea exige, cada vez más, una base de preparación firme y eficaz.

Creo recordar que en el programa televisivo se tocaron puntos importantes, que ayudarían a paliar dicho fracaso, tales como: la falta de preparación del profesorado, el exceso de contenidos, la excesiva movilidad del profesorado...

Sin embargo, en la búsqueda de puntos positivos, echo de menos uno que me parece de suma importancia: la falta de organización existente en lo referente a la adscripción del profesorado a los distintos centros de trabajo. Debido a esta falta de organización, y cuyo responsable es el Ministerio de Educación y Ciencia, se da la triste paradoja de que mientras que en un determinado centro hay cuatro profesores especialistas en matemáticas y ninguno en inglés, en el centro vecino, separado por apenas unos metros, no hay ningún profesor que se pueda encargar de la enseñanza de dichas matemáticas. Por desgracia, esto no es un caso aislado y sí un ejemplo de un padecimiento general. La solución es tan fácil, concursar por asignaturas específicas, que me convierte en un mal pensado a la hora de enju-

ciar este tema, pues no me queda más remedio que pensar en intereses vedados de una minoría en detrimento de la inmensa mayoría y es aquí donde me rebelo y me indigno cuando recuerdo que hace unos años esto se intentó solucionar mediante el decreto de plantillas que fue boicoteado por algunos profesores a los que les preocupa más el «encerrarse» en un pueblo para «cosechar» puntos y dar el salto a la gran ciudad, que el actualizarse y especializarse mediante cursos de reciclaje.

Con esta postura lo único que hace el Ministerio es favorecer unos intereses egoístas, cerrando, por otra parte, el camino hacia una competitividad positiva que iría en beneficio de los alumnos; evitando, por otro lado, el amodorramiento profesional. Dicho de otro modo, y para entendernos, si no se le diera tanta prioridad a la antigüedad y se tuviera más en cuenta la especialidad se conseguirían varias cosas: interés aunque fuese material, por la actualización, una mejora de la enseñanza y, por último, evitaríamos que ciudades como Granada y Salamanca, muy solicitadas por ser universitarias, se convirtiesen en un cementerio de maestros.

Creo, sinceramente, que el Ministerio demora el decreto de plantillas porque teme que sea boicoteado de nuevo. No lo entiendo, pues si algunos se molestan en base a un interés retrógrado, no hay que olvidar que hay cientos de profesores en paro dispuestos a tomar el relevo.

José M<sup>a</sup> López  
Rodríguez  
Profesor de E.G.B.

**El Picote**

Manuel Gonzalo



Todo el mundo sabe que los niños son más rápidos que los adultos para aprender lo que les interesa. Probablemente también son más inteligentes, sin embargo esto es algo que muchas veces los adultos no se lo reconocemos. Como prueba de que son inteligentes, pensemos que aprenden a andar, por lentos que vayan, en menos de 18 meses y aprenden a pronunciar correctamente las palabras del idioma de sus padres, en unos dos o tres años. A cualquier adulto nos cuesta mucho más aprender a pronunciar correctamente un nuevo idioma y si tuviésemos que echar a andar de mayorcitos, ni se sabe cuántos años serían necesarios.

Igual de rápidos son para aprender juegos y para recordar historias o cuentos aprendidos. Además son abiertos, no guardan rencor a nadie y tienen suficiente persistencia y amor propio, como para luchar por ser los mejores.

Han caído en mis manos algunos números retrasados de un periódico mensual que confeccionan los escolares de un pueblo de unos 500 habitantes. Le han dado este título: El Picote y escriben en él todos los chicos y chicas del pueblo.

Con las lógicas limitaciones que tiene, El Picote es para mí un buen ejemplo de la iniciativa y creatividad que tienen los niños.

Las noticias del pueblo las dan así:

«Este año vamos a hacer un belén viviente mejor que el del año pasado. María Amor, que va a ser una pastora, se hará dos trenzas. Esperemos que no se las pise. El año pasado José Manuel, que hacía de burro en el portal, recibió de la vaca un trompazo de agárrete y no te menea en una discusión que tuvieron. Este año dice que el burro va a ser Rita la Cantadora».

«A Vicente, se la ha perdido la bicicleta y no sabe donde puede estar».

«Como ya empieza el invierno, pronto comenzará la gente a matar los gorrinos».

«Los pastores se han ido a Andalucía con las ovejas».

«A mosen Antonio, el cura párroco, le han operado de una hernia; esperemos que se recupere pronto».

«Ha venido al pueblo uno de los chulos de Madrid; se llama Julio y es sobrino de don Paco».

«Dicen en el pueblo que dentro de tres años habrá guerra».

El periódico tiene sus especialidades. Hay quienes escriben sobre poesía, cuentos y humor y suelen hacerlo dignamente. Hay algunos dibujantes extraordinarios y hasta tienen un especialista en extraterrestres, ciencia ficción y ovnis. Este especialista no tiene más de 11 años y es un gran aficionado a ver en la TV y coleccionar cromos sobre Mazingher Z y similares.

He encontrado una poesía que escribe una niña de 12 años. Se titula «El ayer» y dice en sus primeras estrofas: «Viendo la lluvia caer me acuerdo del ayer, cuando todavía era una niña sin problemas.

Hoy, ya cansada y derrotada por la edad, mi fé y mi confianza poco a poco se van...».

Están perdidos los chavalotes cuando se ponen trascendentes al estilo de los mayores; mientras eso no sucede, son únicos.

## Alberto Aza (CDS): lo importante es que haya elecciones

Alberto Aza Arias, número uno de la lista al Congreso del Centro Democrático y Social (CDS) por Huelva, expresó su satisfacción por el hecho de que se vayan a celebrar las elecciones, a pesar del intento de golpe de Estado del 23-f, según publica el periódico «El Correo de Andalucía».

«El 23-F —dice— muchos creíamos que nunca podría llegar este momento, por eso, opino que lo importante es que haya elecciones».

Tras señalar que obtendrá un escaño de diputado por la provincia, el hombre de confianza de Suárez en Huelva criticó duramente la posición de UCD, a la que acusó de «haberse desviado de su verdadero camino».

Aza definió la provincia de Huelva como «ajena a mitines y grandes actos, y más volcada al convencimiento personal». Ahora gestiona la campaña electoral onubense, y próximamente asistirá a la presentación de las candidaturas en la capital.

El cabecera de lista aseguró que Adolfo Suárez viajará a Huelva durante la campaña electoral, a pesar de ser una provincia con sólo cinco diputados de difícil repartición entre los partidos.

## Cerca de 27 millones de españoles podrán votar

Cerca de veintisiete millones de personas podrán ejercer su derecho a voto en las elecciones generales que se celebrarán en España, el 28 de octubre, según informaron a «Europa Press», fuentes competentes.

Las mismas fuentes señalaron que en estos momentos se está trabajando sobre el censo electoral de 1 de marzo de que se elevaba a 25.757.604 personas y en el que no están incluidos los residentes españoles en el extranjero con derecho a voto y cuyo número se eleva a 167.418.

El Instituto Nacional de Estadística está realizando en estos días las correcciones en el censo de marzo de 1981 con el fin de incluir en él a los jóvenes que en esa fecha tenían 16 ó 17 años y que el 28 de octubre habrán cumplido ya la edad prevista en la Constitución para poder votar.

Se cree que el número de jóvenes que podrán votar por primera vez será de 1.300.000 por lo que el censo electoral se elevará a unos 26.900.000 personas.

## Según un estudio elaborado por el Gobierno Con el programa socialista, los parados serán sólo 700.000 en 1986

Joaquín Almunia, secretario general de Estudios y Programas del PSOE, uno de los responsables del área económica del partido, manifestó en una rueda de prensa que el Ministerio de la Presidencia dispone de un estudio de prospectiva, efectuado por encargo del departamento, según el cual con la aplicación del programa socialista el número de parados en 1986 será de unos 700.000 (actualmente, cerca de dos millones).

A preguntas de Europa Press, una vez concluida la rueda de prensa, Joaquín Almunia señaló que el estudio fue realizado con datos del primer trimestre de 1982, y entregado al Gobierno tras el verano. Como en la fecha de realización no era público el programa electoral del PSOE, el informe se basó en el programa económico aprobado por el último congreso del partido.

A partir de los enunciados incluidos en ese programa, el estudio efectúa unas cuantificaciones que para Joaquín Almunia son «acertadas» y llega a diversas consecuencias. El texto, de unos dos centenares de folios, plantea dos hipótesis o «escenarios»: la aplicación rápida del programa socialista, que llevaría a solamente 700.000 desempleados en 1986; o la aplicación acompañada o más lenta, que dejaría el paro en 800.000 personas al final de la nueva legislatura.



El trabajo tiene por título «Análisis de un programa económico alternativo y de sus efectos sobre la economía española», y su autora es Ana Yabar Sterling, profesora de la Universidad de Alcalá de Henares, según pudo comprobar Europa Press en el texto que tenía sobre su mesa, durante la rueda informativa, Joaquín Almunia.

Joaquín Almunia quitó importancia a los datos del informe, «porque es un estudio de prospectiva, hecho con computadoras a las que se suministran mil ecuaciones», y por tanto no tiene en cuenta las circunstancias cambiantes de la economía. En la rueda de prensa, Almunia comentó: «Pero me encantaría estar de acuerdo con ese estudio». También señaló que el Gobierno pensaba «filtrarlo» a los medios de comunicación, pero finalmente no lo hizo porque no le era favorable.

habrá política dirigista, pero creemos tener la legitimidad para garantizar que se mantendrá la corriente, en la negociación colectiva, de negociar sobre la inflación prevista, y defendiendo el mantenimiento del poder adquisitivo durante este cuatrienio. Tras la reducción efectuada en el «ANE» (Acuerdo Nacional de Empleo), a partir de ahora es posible intentar el mantenimiento del poder adquisitivo, una vez acompañados los salarios en este año. Y hay algo que es crucial: la negociación del excedente de productividad. Este excedente debe ser asignado a inversiones creadoras de empleo.

—Los 800.000 nuevos empleos no son una cifra mágica, que ha caído no se sabe de dónde. Es una cifra contrastada con los efectos que deducimos de una serie de políticas.

### 200.000 EMPLEOS POR AÑO

En la explicación del programa económico, Joaquín Almunia y Alvaro Espinar, funcionario del Ministerio de Economía y coordinador del grupo del PSOE, señalaron, en síntesis, lo siguiente:

—Cada año hay 500.000 personas que entran en el mercado de trabajo, según las previsiones para el próximo cuatrienio. A la vez, hay unas 400.000 que salen de él y dejan de ser población activa (jubilaciones, fallecimientos, etc.). Por tanto, el flujo de crecimiento mercado de trabajo es de 100.000 personas por año. El incremento que tenemos previsto en el número de empleo cubriría esos nuevos accesos y otros 100.000 puestos de trabajo estarán destinados a ir paliando el paro. Hemos previsto también un incremento de la productividad por encima del 3 por ciento, y si el producto interior bruto sube por encima del 3 por cien, a partir de ahí se podrá generar empleo.

—El primer objetivo es propiciar un marco de mayor certidumbre en las variables básicas que influyen en la economía. En cuando a los costes salariales, no

habrá política dirigista, pero creemos tener la legitimidad para garantizar que se mantendrá la corriente, en la negociación colectiva, de negociar sobre la inflación prevista, y defendiendo el mantenimiento del poder adquisitivo durante este cuatrienio. Tras la reducción efectuada en el «ANE» (Acuerdo Nacional de Empleo), a partir de ahora es posible intentar el mantenimiento del poder adquisitivo, una vez acompañados los salarios en este año. Y hay algo que es crucial: la negociación del excedente de productividad. Este excedente debe ser asignado a inversiones creadoras de empleo.

—Los 800.000 nuevos empleos no son una cifra mágica, que ha caído no se sabe de dónde. Es una cifra contrastada con los efectos que deducimos de una serie de políticas.

### CONTRATACIONES TEMPORALES

—La creación de los empleos temporales como vía principal para mantener el empleo nos parece errónea. El concepto, como norma general, será indefinido. Pero hay que respetar las contrataciones temporales, modificando incluso algunos puntos del Estatuto de los Trabajadores. Es necesaria la contratación temporal para integrar a la población joven que llega con mayor cualificación pero que requiere tiempo y práctica.

—Una de las posibilidades que ofrece el programa socialista es entregar a un desempleado, de una sola vez, el monto total de lo que le correspondería de prestaciones por desempleo, para que pueda emplearlo en su participación en empresas cooperativas.

—Las cifras del programa del PCE —dijo Joaquín Almunia— no sé si están bailadas en la imprenta o es que no las han puesto en serio.

## Editorial

### PROYECTOS Y REALIDADES

La economía occidental, metida en una espiral conflictiva que no parece tener fin, desde que con la crisis de las materias primas se puso de manifiesto la invalidez del esquema de la sociedad industrial tradicional, admite hoy pocos juegos malabares o de prestidigitación. Lo que hay son, por decirlo en lenguaje fácil y general comprensión, son «habas contadas»: hay que convivir, por ejemplo, con altas tasas de desempleo, teniendo en cuenta que no son posibles milagros para evitar esta consecuencia estructural, por encima de un desajuste momentáneo.

Cuando alguien afirma disponer de una fórmula mágica para acabar con el paro es preciso desconfiar. Todos sabemos que los condicionamientos económicos no permiten análisis que ignoren la realidad. Tampoco pueden admitirse medidas que no hayan sido contrastadas eficazmente, todavía menos, cuando se trata de una terapia ensayada y que ha evidenciado su estruendoso fracaso.

Es fundamental dejar claras estas ideas siempre, y más en un tiempo electoral, por cuanto la realidad viene a dar la razón a los defensores y acuñadores de la frase feliz de «el crepúsculo de las ideologías», para operar sobre realidades sociales complejas y cambiantes. Dos de los partidos que competirán con más posibilidades en las elecciones generales del próximo 28 de octubre —el Partido Socialista Obrero Español y Alianza Popular— conscientes de cuanto acabamos de decir, han hecho públicas sus ofertas electorales y en ellas las diferencias se advierten como más nítidas en lo formal que en el contenido: ambos partidos quieren combatir el paro, ambos desean un mayor bienestar para la sociedad española, ambos pretenden ensanchar los campos de libertad y afianzar el sistema democrático y, en definitiva, ambos ofrecen fórmulas y remedios diferenciados para articular la convivencia y su idea de progreso.

No se pretende tomar partido por una u otra postura. Esta no es nuestra función. Pero sí queremos llamar la atención del elector para que examine los programas de todas las formaciones políticas que concurren a los comicios con ánimo crítico, reflexivo y analítico, puesto

que, es un decir, no sería de recibo que se intentaran implantar soluciones a los problemas nacionales ya fracasadas, inequívocamente, en otros países de áreas geográficas próximas, como no sería aceptable trasplantar esquemas foráneos para atajar problemas radicalmente distintos en su origen y formulación, por la propia diferenciación de la idiosincrasia de los ciudadanos.

En frío, sin pasión partidista, los programas reflejan y colman las aspiraciones de la inmensa mayoría del pueblo español. Programas tan distantes en el arco político como puedan serlo los del PSOE y de AP. Lo difícil es alcanzar a comprender las intenciones últimas de cada uno de ellos, el grado de bienestar que, de hecho, pueda aportar una u otra fórmula, al conjunto de la sociedad española, la previsible eficacia o ineficacia de los procedimientos y de las personas que los gestionarán, para alcanzar unos objetivos, formulados de manera irrefragable y difícilmente rebatibles desde posiciones de razón y de moderación.

Cada elector deberá juzgar por sí mismo, desde su responsabilidad indelegable, cuál es el mejor programa. Uno responde a unos planteamientos ideológicos de izquierda, atemperados por un análisis de la realidad que deja poco espacio a maximalismos. Otro, aunque formulado desde una posición autocalificada como de centro-derecha, aparece despojado de actitudes dogmáticas. En una democracia la soberanía reside en la voluntad del pueblo. Será éste en definitiva quien sancione con sus votos y su buen sentido la opción o las opciones que se juzgan más convenientes para un tiempo determinado. En estos momentos el electorado español se caracteriza por su moderación. Todas las formaciones políticas que pretendan conectar con la mayoría saben que sus programas han de moverse en ese terreno y deberán ser capaces de seguir comportándose moderadamente desde la realidad del poder, lo que en cualquier caso constituye una garantía tranquilizadora para afianzar el presente democrático y conquistar el futuro.

# Elecciones Elecciones Elecciones

El dirigente de la patronal González Estefani, en las listas de Fraga

## «Alianza Popular recoge el 90 por ciento de las aspiraciones empresariales»

Javier González Estefani, dejó la presidencia de la Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa (CEPYME), que está integrada en la CEOE, para presentarse a las elecciones generales del 28 de octubre, en el octavo puesto de la candidatura al Congreso por Madrid, de la coalición AP-PDP.

González Estefani presentó la dimisión de su cargo en el curso de una reunión mantenida por el comité ejecutivo de la CEPYME, y nombró vicepresidente primero de la organización a Juan Jiménez Aguilar, que ejercerá las funciones de presidente hasta que se convoquen elecciones para cubrir el puesto.

### DECISION PERSONAL

En la rueda de prensa celebrada tras la reunión del comité ejecutivo de CEPYME, González Estefani explicó que la decisión de presentarse a los comicios la había adoptado él personalmente, porque está convencido de que es preciso defender a los empresarios pequeños y medianos desde el Parlamento.

Aseguró que había optado por ir en la lista de la coalición AP-PDP debido a que «sintoniza» con el programa de estos partidos, que es, a su juicio, el que más fielmente recoge el 90% de las aspiraciones de los empresarios, como son la creación del Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa y el establecimiento de unos organismos de asesoramiento al Gobierno controlados por los representantes de las Pymes.

### CREE QUE VA A SALIR DIPUTADO

Javier González Estefani manifestó que se había decidido a incluirse en la lista al Congreso por Madrid «a bastante última hora», y justificó así el puesto que ocupa en la candidatura, ya que, cuando se decidió a presentarse, los partidos ya habían contraído sus compromisos.

El hasta ahora presidente de Cepyme mostró su convencimiento en que saldrá elegido, y precisó que, aunque no fuera así, «luchar en la campaña electoral por los intereses de los pequeños y medianos empresarios ya es razón suficiente para presentarse».

«Hay que tener en cuenta «añadió— que nueve millones de personas, como mínimo, viven de las pequeñas y medianas empresas en España. En nuestro país hay unos tres millones de pequeños y medianos empresarios, que son a su vez cabezas de familia; de estos, 1.200.000 son agricultores; unos 400.000 pequeños industriales; 700.000, pequeños comerciantes, y el resto, autónomos y artesanos. La clase política no ha sido tan sensible a sus problemas como a los del resto de los trabajadores, y los pequeños y medianos empresarios, en épocas de crisis, también padecen paro y no tienen, sin embargo subsidio de desempleo, por ejemplo».

### MORALMENTE EMPUJADO

González Estefani aseguró que el comité ejecutivo de la Cepyme había recibido «perfectamente» el anuncio de su dimisión, y que, aunque no se hubiera presentado a las elecciones, él tenía el propósito de abandonar el cargo en noviembre, en que concluye su mandato, que, no obstante, podía haber renovado.

Indicó que dimitirá también como vicepresidente de CEOE, en la reunión que celebró ese órgano de la gran patronal española. González Estefani señaló que ignoraba el procedimiento que se seguiría para su sustitución.

### EMPRESARIOS Y ELECCIONES

Por último, González Es-

tefani, dijo que la CEPYME no participará directamente en la campaña electoral mediante el apoyo a partidos concretos, aunque trasladará a sus diferentes organizaciones la conveniencia de fomentar el voto «para evitar la predisposición a la abstención que se está percibiendo».

Agregó que la CEPYME hará un análisis y una valoración de los programas de los distintos partidos, que se remitirá a las organizaciones para que éstas enfoquen y financien sus campañas como estimen oportuno y de acuerdo a las necesidades y circunstancias concretas de cada circunscripción.

### FRAGA VISITA

### MERCADOS

### MADRILEÑOS

Manuel Fraga Iribarne, presidente de Alianza Popular, ha visitado diversos mercados madrileños y el matadero municipal.

A las seis y media visitó el matadero municipal y posteriormente el mercado de frutas y hortalizas de Legazpi, el mercado central de pescado y el mercado de Chamartín. Al mediodía visitaron el mercado de Prosperidad.

El presidente de AP firmó por la tarde, en un conocido centro comercial, ejemplares de su libro «España entre dos modelos de sociedades» y posteriormente presentó el libro «La desigualdad humana», de Luis Maure Marino, en el club internacional de prensa.

## UCD considera que ha moderado a la derecha española

Miembros de la dirección de Unión de Centro Democrático han elaborado un documento «de contestación» a algunos de los puntos del programa electoral de Alianza Popular, presentado públicamente por Manuel Fraga.

El documento, al que ha tenido acceso Europa Press, dice lo siguiente:

«Existe una notoria diferencia entre los programas de Alianza Popular, tal y como aparecen en sus congresos, y las manifestaciones que se hacen a la hora de una consulta electoral.

A título de ejemplo, no aparece en este programa ninguna reforma de la Constitución, ni la reintroducción de la pena de muerte, ni la consideración del Estado como meramente subsidiario de la actividad económica, ni el repudio del Estado de las autonomías.

UCD considera, como mérito propio e indiscutible patrimonio de su actuación en la política española, el haber conseguido, como también lo ha hecho con la izquierda socialista, la moderación de este otro sector de la vida política española.

### INCONCRETO

A pesar de la inconcreción y del carácter escueto con que ha aparecido en la prensa el programa de la derecha, Unión de Centro Democrático cree ver en él algunos rasgos separados y otros profundamente contradictorios.

Es de esperar, en primer lugar, que Alianza Popular no propugne todos los cambios y reformas que España necesita, pero es más sorprendente, en cambio, que no haga una propuesta explícita del programa económico para el próximo futuro.

### EL DEFICIT PUBLICO

De todas las maneras, lo que, sin la menor duda, resulta más contradictorio es la actitud de Alianza Popular respecto al déficit público. En apariencia, su postura es decididamente partidaria de la restricción del gasto público, pero lo cierto es que esta restricción es estrictamente incompatible con la contrarreforma fiscal, que patrocina y con las nuevas prestaciones de la Seguridad Social que se ofrecen, como por ejemplo al ama de casa.

Desde luego, no parece serio no cuantificar lo que puede significar tal propuesta. Crear un Ministerio de la familia implicaría también agravar el déficit público. La protección de la unidad familiar no necesita probablemente un instrumento administrativo de tan alto rango tratando de protegerla por meros procedimientos burocráticos, sino con medidas concretas y eficaces».

### ARIAS SALGADO, ENCARGADO DE LA ESTRATEGIA ELECTORAL

Rafael Arias Salgado ha

sido encargado de la planificación de la estrategia electoral de UCD, en sustitución de Ignacio Gómez Acebo, que dimitió por discrepancias con la dirección de UCD sobre la ruptura del pacto con los liberales de Antonio Garrigues, según ha sabido Efe de fuentes centristas solventes.

La planificación de la campaña electoral centrista tiene dos aspectos diferenciados: la estrategia, encomendada ahora a Rafael Arias, y la ejecución de la campaña en cuanto a financiación y medios, de la que se encarga el secretario de administración centrista, Rafael García Palencia.

La campaña electoral está coordinada por el secretario de acción electoral de UCD, José Manuel Reol Tejada, quien dirige los contenidos políticos de la misma.

En cuanto a la promoción publicitaria, UCD ha encargado a una empresa la realización del modelo de campaña, en base a unas ideas concretas que se pueden resumir en las siguientes:

—Landelino Lavilla como líder de los centristas, en el que se personifica la imagen de UCD.— Idea de renovación del centro.— Existencia de un centro sociológico.— UCD corresponde a la verdadera imagen del centro.— «Mantener el centro».— «Contra la radicalización».

## La Junta Electoral estudia la candidatura de Tejero

La Junta Electoral Provincial de Madrid está estudiando las 24 candidaturas que han sido presentadas, entre ellas la de «Solidaridad Española», que está encabezada por Antonio Tejero Molina.

El presidente de «Solidaridad Española», procesado en la causa 2/81 y en prisión preventiva (en la agrupación regional Intendencia, de campamento, Madrid) solicitó el pasado día 1 su pase a la situación de «retirado» para dedicarse a la actividad política.

Ante la negativa del Ministerio de Defensa a publicar la pertinente orden, Antonio Tejero reiteró el pasado día 6 su anterior escrito, afirmando que está en el

uso de todos sus derechos reconocidos en la Constitución española y demás leyes vigentes por no existir sentencia firme, ya que la del Consejo Supremo de Justicia Militar está recurrida en casación ante la sala segunda del Tribunal Supremo.

La Junta Electoral de Madrid, una vez estudiado este asunto, en caso de apreciar alguna irregularidad, la comunicará al representante de la lista de «Solidaridad Española» antes de las doce de la noche de hoy miércoles.



AUDITORIUM	AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM	AUDITORIUM
	<p>CAPELLA ORATORIANA NIÑOS CANTORES DE SAN FRANCISCO</p> <p>ESTRENO EN ESPAÑA DE LA CANTATA «MUNDO NUEVO»</p> <p><b>LOS CALCHAKIS</b></p> <p>SABADO DIA 25 DE SEPTIEMBRE A LAS 22 HORAS (FUNCION UNICA)</p> <p>COLABORA: CAJA DE BALEARES «SA NOSTRA»</p> <p>ANA M. MIRANDA (SOPRANO SOLISTA)</p> <p>RAUL MALDONADO (GUITARRA SOLISTA)</p>	
AUDITORIUM	AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM	AUDITORIUM



Cerca de 300 mujeres y 1.700 hombres, aspirantes al ingreso en el cuerpo de la Policía Autónoma Vasca, han terminado las pruebas físicas a que han sido sometidos por especialistas de la Academia de Arraute (Alava) en Vitoria. (Telefoto Efe).

## Atentado contra el Centro Cultural iraquí en Madrid

### ● Nuevos artefactos en el País Vasco

Un artefacto explotó a las 4,29 de ayer madrugada en el «Centro Cultural Iraquí», situado en la calle de María de Molina 37, sin que se hayan registrado víctimas.

En los locales del citado centro cultural se iba a inaugurar, a las 7,30 de esta tarde, una exposición de fotografías titulada «Dos años de guerra», auspiciada por el embajador iraquí en España, Abdul Wadood y M. Al-Jaduca, que ha quedado arrasada.

La explosión ha causado daños importantes en la cristalería del edificio de cuatro plantas. Miembros del cuerpo de bomberos han tenido que revisar todas las lunas y ventanas, ya que los restos de los cristales amenazaban desprenderse.

La intervención de los bomberos fue autorizada por la Policía Nacional después de que un equipo de artificieros efectuara un minucioso reconocimiento del local destruido, sin encontrar artefacto explosivo alguno.

Según han señalado a Efe fuentes policiales, aún no se ha determinado ni la sustancia ni la cantidad de la carga, aunque se estima que es el equivalente a cuatro kilogramos de «goma dos».

El edificio donde se ubica el «Centro Cultural Iraquí» está ocupado también por diversas oficinas, varias de ellas relacionadas con empresas petrolíferas.

### COCTELES MOLOTOV EN ANDOAIN

Varios desconocidos lanzaron la madrugada de ayer, dos «cócteles molotov» al interior de la sucursal que el «Banco Hispano Americano» tiene en la localidad guipuzcoana de Andoain, sin que se registrara

ningún herido.

El hecho se produjo, según han señalado a «Efe» fuentes de la entidad bancaria afectada, sobre las tres de la madrugada y los «cócteles molotov» fueron lanzados por una de las ventanas exteriores del edificio, situado en la calle Leizaran.

Los autores del hecho, según las mismas fuentes, realizaron una pintada en la fachada de la sucursal en la que se lee: «Gora herri palestina. OLP vencerá. Capitalismo yanqui sionismo».

### EL GOBIERNO VASCO CONDENA LA EXTORSION

«El Gobierno vasco condena con energía la campaña de extorsión y la escalada terrorista contra las entidades bancarias y les pide firmeza», ha manifestado en Vitoria su portavoz, el consejero de cultura Ramón Labayen.

El consejo del Gobierno vasco, en su reunión del lunes, analizó —según el citado portavoz— «la nueva escalada de extorsión terrorista contra determinados bancos» y acordó condenar enérgicamente estos hechos, a la vez que «recomienda una actitud de firmeza a los afectados y a las víctimas en estas circunstancias difíciles».

## Reunión de la Diputación Permanente Aprobada la intervención de Lemóniz y los gastos electorales

### ● Los grupos parlamentarios condenan la matanza de Beirut

El actual vicepresidente primero del Congreso, Emilio Attard, ha sido elegido hoy vicepresidente primero de la Diputación permanente por veinte votos a favor y diecisiete abstenciones. Emilio Attard sustituye en la Diputación Permanente a Modesto Fraile que renunció al cargo cuando abandonó el Grupo Parlamentario Centrista.

Seguidamente la diputación convalidó el Real Decreto-Ley por el que se regula la intervención del Estado en la central nuclear de Lemóniz.

En su intervención, el ministro de Industria, Ignacio Bayón, señaló que la central nuclear tenía gran importancia para la economía nacional y para la economía del País Vasco, y que el interés general debe valorarse por la necesidad política de llevar a cabo las obras y no aceptar una derrota del Estado por la organización terrorista ETA.

En turno en contra de la convalidación intervino el diputado socialista Javier Solana, quien señaló que sobre la central de Lemóniz se cierne una problemática política, pues la central ha sido elegida como blanco de terror de la organización ETA, y señaló que la violencia no puede imposibilitar la finalización de las obras.

Tras señalar Solana que el grupo socialista había dado prueba de no ceder a la violencia terrorista, dijo que su grupo votaría en contra de la convalidación, ya que el Real Decreto no soluciona los problemas.

Por su parte, el portavoz de la minoría vasca, Marcos Vizcaya, calificó el Real Decreto como decisión lógica, coherente y plenamente constitucional.

También se mostró favorable a la convalidación el portavoz de Coalición Democrática, Antonio Carro, quien señaló que la solución era constitucional y que la central se encontraba paralizada por presiones ilegítimas.

El portavoz comunista, Soló Tura, anunció el voto en contra de su grupo porque, dijo, el decreto ley no garantiza la continuidad de las obras y es dar un cheque en blanco a la empresa Iberduero.

Este real Decreto Ley fue convalidado por 21 votos a favor y 16 en contra (PSOE, PCE y el diputado Javier Moscoso).

Seguidamente la diputación permanente aprobó, con la abstención del representante de Coalición Democrática, la convalidación del Real Decreto Ley de Medidas Urgentes para renovación y modificación de la plantilla presupuestaria de la orquesta nacional.

Asimismo, se aprobó por unanimidad la convalidación del Real Decreto Ley sobre concesión de un crédito extraordinario de 5.197.300.500 pesetas con destino a satisfacer los gastos de las elecciones generales de 1982 al Congreso y Senado.

Seguidamente se aprobó la convalidación del Real Decreto Ley sobre medidas presupuestarias urgentes en materia de

Defensa y Seguridad Social, con los votos en contra de socialistas y comunistas.

### LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS CONTRA LA MATANZA DE BEIRUT

Los grupos parlamentarios que integran la Diputación Permanente del Congreso han expresado su indignación y repulsa por la agresión cometida, días pasados, contra la población civil de Beirut.

El texto íntegro del comunicado, leído por el presidente de la Diputación Permanente, Landelino Lavilla, dice:

«Los grupos parlamentarios expresan unánimemente su indignación y repulsa ante la innoble agresión cometida contra una población civil indefensa en Beirut, que ha llenado de horror al pueblo español.

Los grupos parlamentarios, al pronunciarse unánimemente contra este crimen, formulan un llamamiento a toda la comunidad internacional para que se ponga fin a estas inhumanas agresiones contra los derechos fundamentales de las personas y se encuentren las fórmulas de convivencia que permitan garantizar la seguridad de la población civil del Líbano, reconocer los derechos del pueblo palestino, y reconstruir un estado libanés libre, soberano y unido».

## El viaje del Papa enfrenta a Cataluña y Madrid

«No habrá manifestación alguna de la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal, respecto a las declaraciones de monseñor Jubany, cardenal de Barcelona», manifestó a Efe el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Díaz Merchan.

El cardenal de Barcelona, en declaraciones hechas a la Vanguardia respecto al viaje del Papa y su estancia en tierras catalanas, decía entre otras cosas: «Estoy francamente dolido por la manera como se nos ha tratado en Madrid en todo lo referente a la visita del Papa». Y al final de las mismas, refiriéndose a que el Papa no pernoctaría en Barcelona —como se habló en un principio— decía que «es muy difícil no considerarlo como una indelicadeza y acaso como una ofensa».

Por su parte el secretario de la Conferencia Episcopal, monseñor Sebastián Aguilar, respecto a las mismas declaraciones del prelado catalán, manifestó a Efe: «El viaje del Papa despierta siempre grandes expectativas y muchos intereses en todas partes. Este viaje hay que acomodarlo a las limitaciones que tiene un hombre y a las necesidades objetivas y técnicas del viaje». «Quiero agregar, decía el secretario de la Conferencia Episcopal, que hay muchas ciudades que no tienen al Papa, que no pueden recibir al Papa, ni ocho horas, ni cuatro, ni dos, ni una». Y añadía «Se comparan con otras ciudades donde el Papa está más tiempo: que se comparen con otras donde no está, o esta menos tiempo».

## La comisión de la McDonnell Douglas, en Madrid Comenzaron las negociaciones del precontrato «Faca»

Ayer mañana llegó a Madrid una comisión de la empresa constructora del F-18, McDonnell Douglas, para negociar con el Ministerio de Defensa español al precontrato «Faca».

Una comisión gubernamental norteamericana llegó anteayer a la capital de España para participar en las negociaciones, dado que la «US NAVY», por encargo del Gobierno español, supervisará la entrega de los aviones y la realización del contrato.

Por parte española, la negociación será llevada, principalmente, por la Dirección General de Armamento y Material junto con personal del Departamento de Defensa.

Entre los temas a tratar en la negociación que empieza hoy se encuentran:

- Plazos de entrega de los aviones.
  - Configuración del avión.
  - Recargos económicos a pagar al Gobierno norteamericano por los servicios prestados al Gobierno español en la selección y compra del FACA.
  - Entrenamiento de pilotos españoles en USA.
- El precontrato, denominado LOI (Letter of intent, o carta de intenciones), será firmado a finales de octubre «si las

negociaciones marchan bien», según manifestaron a Efe fuentes solventes.

La LOA (Letter of accept, carta de aceptación o contrato definitivo), sería firmado en el primer trimestre del próximo año.

Las negociaciones para llevar a cabo el precontrato sobre el futuro avión de combate y ataque (FACA), entre la McDonnell Douglas y el Gobierno español, durarán dos o tres semanas, según ha sabido Efe de fuentes del ministerio de Defensa.

En las negociaciones participan, por parte de la empresa americana, los señores Packard, Eaton y Ray. Como representante de «Caesa», asesora de la McDonnell, Ricardo Fuster.

Por la parte española, la Comisión negociadora está compuesta, principalmente, por miembros de la Dirección General de Armamento y Material (DGAM). Asistieron también a las conversaciones una comisión del gobierno estadounidense.

Las negociaciones para alcanzar el precontrato FACA comenzaron ayer por la mañana y tratan, según las fuentes citadas «de concretar los términos del acuerdo sobre el FACA».

# ESTUDIOS EMPRESARIALES

Información ESMA Vía Roma num 5-B, entlo. (Junto Mare Nostrum) Telefono 21 50 96



Inicio 1 Octubre

DIRECCION DE EMPRESAS

DIRECCION ADMINISTRATIVA

DIRECCION COMERCIAL

## El 75 por ciento de los jubilados no perciben ni el salario mínimo

El 75 por ciento de las pensiones que reciben las personas de la tercera edad no llegan al salario mínimo, según señala un estudio realizado por el Ayuntamiento de Barcelona.

Añade que más de 16.900 personas, de las 239.756 de más de 65 años censadas en el padrón municipal de Barcelona de 1980, cobran 5.500 pesetas del Fondo de Asistencia Social. Otros datos del estudio señalan que en el año 1900, las personas de más de 65 años representaban un 3'83 por ciento del total de la población de Barcelona, mientras que en 1980 este porcentaje subió al 13'47 por ciento.

## Delincuente se suicida cuando iba a ser detenido

Un delincuente habitual se suicidó en el momento en que iba a ser apresado por la policía en la barriada valenciana de Pinedo, según información facilitada a Efe por la Jefatura Superior de Policía.

Se trata de José Luis Piñán Taboada, de 39 años de edad, natural de Madrid, reclamado por la autoridad judicial y que era considerado delincuente habitual.

José Luis Piñán estuvo alterando el orden en un bar de Pinedo, al amenazar con una pistola a los clientes. Al llegar la Policía solo encontró munición para pistola 9 mm «Parabellum».

Inmediatamente se procedió a dar una batida por la zona, en que colaboraron varias dotaciones del 091. Una vez localizado al individuo, se le rodeó y este efectuó tres disparos contra los funcionarios de Policía. Mientras los funcionarios lo conminaban rendirse, y sin efectuar ningún disparo, José Luis Piñán se pegó un tiro en la sien. La Policía procedió inmediatamente a su traslado al hospital clínico de Valencia, en donde falleció al poco de ingresar. José Luis Piñán estuvo acompañado en todo momento de un perro pastor alemán.

## Prisión para un procesado por la «colza»

La Audiencia Nacional decretó el ingreso en prisión de Alfonso Molina García, titular de la empresa «Mobba», que comercializó aceite tóxico, según informaron a Europa Press en fuentes judiciales solventes.

Molina García ingresó en prisión el 23 de julio de 1981 acusado de un delito contra la salud pública. Su empresa solo figuraba a efectos de distraer los envíos de «Lípidos Ibéricos», compañía de la que era director gerente Miguel Par Balcells. Este mantuvo contactos con aceites «Jap» (que puso en el mercado aceites tóxicos), a la que suministró 6 cisternas de trioleinas (grasas de cerdo) de las cuales cuatro contenían un cincuenta por ciento de aceites de semillas.

El 7 de mayo de este año, Molina fue puesto en libertad bajo fianza de 100.000 pesetas, por entender la sala que no ejercía más que meras funciones de intermediario de ventas, y que desconocía la composición de los aceites.

La acusación particular recurrió en reforma, y, subsidiariamente, en apelación, recurso que ha admitido la sala por lo que ha restablecido el auto de prisión primitivo.

## La estatua del legionario Maderal, en un cuartel de Munguía

Ha quedado instalada en el patio del Regimiento de Infantería de Munguía (Vizcaya) la estatua del caballero legionario Juan Maderal Oleaga, arrojada a la ría de Bilbao después de permanecer varios años en el barrio bilbaíno de Erandio.

El legionario Maderal Oleaga, natural del citado barrio, murió el 13 de enero de 1958, en la acción de Edchera, en las operaciones de guerra del Sahara español.

En 1978 le fue rendido un homenaje póstumo al legionario Maderal, cuya

graduación fue la de cabo. Se le dedicó una plaza en Erandio y allí se colocó una estatua en su recuerdo. Pero en una noche del año 1980 desapareció la estatua, que fue encontrada tiempo después cuando las dragas del puerto realizaban trabajos en el fondo de la ría de Bilbao.

A los pies de la estatua aparece colocada ahora una placa que reza así: «El odio de la anti-España lanzó esta estatua a la ría bilbaína, mutilándola y arrancándola de su monumento de Erandio».

## Entrevista y almuerzo del presidente del Camerún y Calvo Sotelo

El presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, y el presidente de Camerún, Ahmadu Aiyó, que se encuentra de visita oficial en España, se entrevistaron poco después de la una de la tarde, en el Palacio de La Moncloa.

En esta entrevista, que se prolongó durante tres cuartos de hora, estuvieron también presentes los ministros de Asuntos Exteriores de España y Camerún, José PVEDRO Pérez Llorca y Paul Dantsop, respectivamente, y los embajadores de los respectivos países.

Calvo Sotelo y Aiyó repasaron la situación internacional, con especial incidencia en los problemas del continente africano y las relaciones hispano-camerunesas.

Tras esta entrevista, el presidente Calvo Sotelo y su esposa ofrecieron un almuerzo en honor del presidente del Camerún y Sra. de Aiyó en el Palacio de La Moncloa.

Al almuerzo asistieron por parte española, además del presidente Calvo Sotelo, el vicepresidente primero, Juan Antonio García Díez; ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca; el ministro de Obras Públicas, Luis Ortíz, y el embajador de España en Camerún, Mariano Uriarte, todos ellos acompañados de sus esposas.

Por parte del Camerún, además de Aiyó y su esposa, asistieron al almuerzo:

El ministro de Asuntos Exteriores, Paul Dantsop; ministro de Urbanismo, Amadu Mustapha; el ministro de la Presidencia, Charles Doumba, y el embajador de Camerún en España.

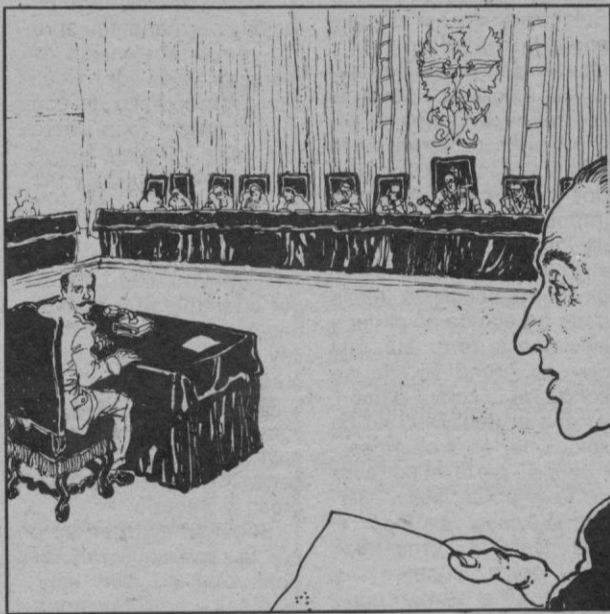
Tras este almuerzo Ahmadu Aiyó y su esposa viajaron en helicóptero a Toledo donde pasaron la tarde.

### LA REINA ACOMPAÑA A LA ESPOSA DEL PRESIDENTE

S.M. la Reina Doña Sofía y la esposa del presidente de Camerún, señora de Aiyó, visitaron en la mañana de ayer distintas unidades del pabellón de maternidad del Hospital Provincial.

Tanto la Reina de España como la señora de Aiyó, se interesaron por la unidad de vigilancia intensiva del parto y las unidades de neopatología, tanto en lo que respecta a la unidad de vigilancia intensiva, como a los niños ingresados en incubadora o nido sin patología importante.

A lo largo de la visita, ambas personalidades, fueron acompañadas por el ministro de Sanidad, Manuel Núñez, el presidente de la Diputación, José María Rodríguez Colorado, la presidenta del Consejo de Administración del citado hospital, María Gómez de Mendoza, el director del Centro, José Luis Barros, y los directores de diferentes servicios.



23-F

## El Tribunal Supremo ordena al Consejo Supremo que resuelva

El Tribunal Supremo ha dictado una providencia que ha sido comunicada al Consejo Supremo de Justicia Militar en la que insta a este tribunal para que decida sobre la petición de libertad de los siete procesados por el 23-F que fueron condenados a dos años.

La providencia del Tribunal Supremo ha sido dictada a petición de la representación de los capitanes Bobis, Lazaro, y Cid, a pesar de que no ha tenido en el Alto Tribunal ninguna resolución del Consejo Supremo.

La providencia dictada por el Supremo dice entre otras cosas: «Unase al anterior escrito del procurador señor Alvarez del Valle, y en cuanto a lo que se soli-

cita, póngase en conocimiento del Consejo Supremo de Justicia Militar que, conforme a lo dispuesto en el artículo 861 bis A., (ley de enjuiciamiento criminal) resuelva con jurisdicción propia lo que estime procedente en relación con las peticiones que se formulan respecto a la situación personal de los procesados».

Como se sabe, la petición de libertad condicional ha sido formulada por los capitanes Dusmet, Cid, Acera, Pérez de la Lastra, Lázaro y Bobis, y por el civil García Carrés. Todos ellos fueron condenados a dos años en el proceso del 23-F, y han cumplido más de las tres cuartas partes de la pena impuesta por el tribunal militar.

### Congreso mundial de genética

## Podemos combinar el código de una hormiga con un elefante

«Podemos virtualmente recombinar el código genético de una hormiga con el de un elefante», ha afirmado el director del departamento de genética de la Facultad de Veterinaria de Madrid, Carlos Luis de Cuenca, en una rueda de prensa celebrada en el consejo de Colegios Veterinarios, para dar cuenta de la celebración en Madrid del II Congreso Mundial de Genética aplicada a la producción ganadera.

Con esta afirmación, el profesor Cuenca, presidente del Congreso, destacaba las posibilidades y los riesgos que la ingeniería genética ofrece.

«Podemos —dijo— trasladar una molécula de ADN de un animal a otro de una manera correcta, imitando a la naturaleza, o de una manera incorrecta, creando una monstruosidad, hasta un disparate. Por eso la ingeniería genética, tema muy delicado, es objeto de una de las ocho mesas redondas que celebrará el Congreso, sobre temas monográficos, junto a diez sesiones plenarias y seis simposios. En total, más de 500 ponencias y comunicaciones científicas».

Destacó como el Congreso, que se celebrará entre los días 4 a 8 de octubre, forma parte de los «Congresos de Madrid», que se vienen celebrando desde 1966, dedicados al estudio de todas las ramas científicas que se encargan del incremento de la producción animal, convirtiendo a la capital de España en la capital mundial de la zootecnia.

«Estos congresos —dijo— han publicado ya alrededor de veinte volúmenes, con unas 15.000 páginas de contenido, en las que han colaborado las más destacadas y mundialmente famosas figuras de la ciencia ganadera actual, entre ellos varios Premios Nobel».

Desde la posibilidad de «crear» animales resistentes a las enfermedades, el diseño de modelos genéticos de animales de laboratorio, lograr el crecimiento biológico de los animales en el menor tiempo, la selección de animales con mayor capacidad reproductora y aspectos concretos dedicados a la mejora del ganado vacuno lechero y de carne, de cerda, de ovinos y caprinos, ganado y de aves, todo un espectro de conocimiento de ciencia básica y aplicada serán ofrecidos en este Congreso, por los más de 400 asistentes de más de 40 países.

Se refirió también a como las cuatro pilares básicos de producción animal: la genética, la alimentación, el manejo y la patología, habían ofrecido en poco más de 30 años avances conjuntos que han permitido mayor obtención de leche, de carne y de huevos, con un descenso en los consumo de pienso necesarios.

El acto estuvo presidido por el presidente del consejo de Colegios Veterinarios, Prudencio Sánchez Hernando.

## Los contactos Seat-Volkswagen, por buen camino

Las negociaciones del contrato entre Seat y Volkswagen, para la fabricación de automóviles de la casa alemana en España, van por buen camino, según ha manifestado a Efe un directivo de la factoría que Seat tiene en el polígono de Landaben, en las afueras de Pamplona.

Añadió que las conversaciones no están aún terminadas, y puntualizó que en fechas próximas se podrá facilitar amplia información sobre estas negociaciones.

Respecto a la posible fabricación del modelo «Polo-Derby» en Landaben, aseguró a Efe que «hay optimismo, pero mientras las conversaciones no estén definidas no puedo ampliar la información».

Por otra parte, mañana, jueves, saldrán de la cadena de montaje en la fábrica de Pamplona el coche 100.000 del modelo «Panda» y será inaugurada una nueva depuradora de residuos.

Uno de cada siete británicos no tiene trabajo

## Aumenta el paro con Thatcher

### ● El Gobierno reduce la inflación a costa del desempleo

Uno de cada siete de los británicos capacitados para trabajar no dispone de empleo, según las estadísticas oficiales dadas a conocer y que la oposición ha calificado como «un escándalo y una tragedia».

En total 3.343.075 personas se encuentran en las listas del paro obrero, lo que representa un 14 por ciento de la población activa, y por primera vez la cifra de adultos, no ex escolares, sin trabajo supera los tres millones.

La región donde las posibilidades de trabajo son más escasas es Irlanda del Norte donde el 22 por ciento de la población activa está desempleada.

El aumento del desempleo, disparado en progresión preocupante desde la gestión del actual Gobierno Thatcher, ha sido vertiginoso durante el último verano ya que el número de personas en paro aumentó en 100.000 cada mes.

A costa de este aumento del desempleo, multiplicado en parte por la contención monetaria iniciada por el Gobierno hace tres años, la Administración Thatcher ha conseguido disminuir la inflación a un ocho por ciento en la actualidad y con una tendencia a bajar posiblemente al 6,5 por ciento a final de año.

Pero el coste social de la falta de empleo, especialmente entre la población juvenil, ha repercutido en un aumento de la delincuencia, en disturbios y en un clima de apatía y recelo especialmente en zonas urbanas económicamente deprimidas.

La situación no va a mejorar ya que los últimos datos sobre producción industrial indican que Gran Bretaña permanece atrapada en la recesión y no se vislumbra la recuperación económica, según un estudio del «Financial Times».

## Segunda derrota de Reagan en el Senado

Legisladores conservadores en el Senado norteamericano fracasaron en su intento de suspender la obstrucción de los liberales a un proyecto de ley que propone permitir la oración voluntaria en las escuelas públicas.

Los senadores rechazaron —por 50 votos en contra, 39 a favor— una propuesta conservadora para limitar a cien horas el debate del cuerpo legislativo en torno al proyecto de ley.

El proyecto introducido por el senador republicano por Carolina del Norte, Jesse Helms, pretende prohibir a la Corte Suprema de los Estados Unidos que inter-

fiera con la oración en las escuelas.

La Corte Suprema ha dictaminado en varias ocasiones que la oración en los centros de enseñanza viola el principio constitucional de la separación entre la Iglesia y el Estado norteamericano.

Es la segunda derrota de los conservadores en el Senado en torno a los proyectos legislativos de los llamados «problemas sociales» en el curso de las últimas dos semanas.

Los liberales frustraron en ese período los intentos de la «nueva derecha» para que el Congreso decretara la ilegalización del aborto en los Estados Unidos.

### Breve

● El «Frente Democrático Iraquí» ha reivindicado los dos atentados perpetrados en la embajada de Irak en Viena y en la oficina de la compañía aérea nacional en la capital austríaca.

● El nuevo Gobierno civil que se hará cargo del mando de Bolivia el próximo mes de octubre deberá hacer frente al duro reto de la crisis económica que sufre el país que ha destablizado a los regímenes militares de los últimos años.

● En los próximos días se abrirán en China 31 joyerías, a las que tendrán acceso no sólo los extranjeros sino también los ciudadanos chinos. Las joyerías se instalarán en las capitales de provincia y en las ciudades de mayor afluencia turística.

# Peligra la paz social alemana con Helmut Kohl

La búsqueda de una alternativa global de carácter socialdemócrata a las políticas económicas conservadoras es el tema central de la conferencia que comenzó ayer en Viena la Internacional Socialista «IS».

Delegados socialistas de más de 30 países, entre ellos España, El Salvador, Guatemala, Chile, Portugal, Francia y RFA, asisten a este foro económico de dos días de duración, cuyo anfitrión es el Partido Socialista Austríaco (SPOE), actualmente en el poder.

La conferencia analiza el impacto de las políticas económicas practicadas por Margaret Thatcher en Gran Bretaña y el presidente Reagan en los EE. UU. El

rasgo común de ambas, afirma uno de los documentos del encuentro, es que «la política económica está subordinada al fin político de reforzar los intereses capitalistas y debilitar a los sindicatos».

La recesión económica ha agudizado el conflicto entre las teorías y las políticas económicas y los argumentos basados en las creencias e ideologías impiden en la actualidad un intercambio racional de opiniones, señala uno de los textos preparatorios.

El desempleo creciente tanto en países industrializados como en el tercer mundo es objeto de debate en la conferencia. La posibilidad de mantener el nivel

de empleo con independencia de la tasa de crecimiento económico y la crisis es uno de los puntos de vista a debate.

Los participantes en el foro han hecho hincapié en el carácter global de los problemas económicos con los que se enfrenta en la actualidad nuestro planeta y en este contexto se ha dado especial importancia al diálogo norteamericano.

El presidente de la «IS» se refirió a la «perversa relación», existente entre la crisis económica y los gastos de armamento y dijo que «la única salida para obtener el capital de inversión necesario actualmente reside en la reducción de los gastos militares».

Por su parte, el jefe del Gobierno austríaco Bruno Kreisky manifestó que el ejemplo austríaco debe considerarse como un éxito considerable. Austria ha conseguido mantener el desempleo por debajo del 5 por ciento y su tasa de inflación es una de las más bajas en los países del «OCDE».

Kreisky subrayó que la redistribución de los recursos existentes en el mundo es una condición previa para la superación de la crisis a nivel global y reiteró su propuesta de realizar un nuevo Marshall plan esta vez a gran escala entre países desarrollados y países en vías de desarrollo.

## Viena: la Internacional Socialista elabora un programa económico

El margen de maniobra del próximo Gobierno federal será muy estrecho en el plano económico, y los cristiano-demócratas (CDU-CSU) se arriesgan a conocer las mismas dificultades para equilibrar el presupuesto que sus predecesores, según estimaciones de los observadores políticos en Bonn.

De cualquier forma, el objetivo principal será el mismo: la lucha contra el paro. El número de parados alcanzará este otoño la cifra de los dos millones.

Solo un relanzamiento del crecimiento económico puede disminuir el número de solicitantes de empleo, pero los medios de lograrlo difieren. El canciller Sch-

midt quería relanzar la demanda, en parte por un déficit presupuestario. Para su ex-ministro de Economía, Otto Lambsdorff (liberal), es preciso, por el contrario, alentar la iniciativa privada, aligerando las cargas fiscales de las empresas y limitando los gastos sociales.

El próximo Gobierno deberá, sin duda, mantener las ventajas sociales sosteniendo a las empresas, añaden los observadores, según los cuales, los sindicatos no aceptarían jamás recortes en el presupuesto social, lo que podría llevar a romper la famosa paz social alemana, sobre la que se ha basado, hasta ahora, la estabilidad del país.

Además, las consecuen-

cias electorales de tal medida serían suicidas.

Por otra parte, la economía de Alemania Occidental tiene, en la actualidad, gran dependencia del extranjero. Si, por ejemplo, el próximo Gobierno toma medidas en favor de la inversión las tasas de interés en la República Federal Alemana estarán estrechamente ligadas a las de EE. UU.

Parece claro que los cristiano-demócratas van a intentar relanzar la energía nuclear en el país. La lentitud en la construcción de centrales nucleares había sido muy criticada por los medios industriales, que denunciaban la gran de-

pendencia energética alemana del petróleo.

Sin embargo, la aplicación de los proyectos del «CDU-CSU» corre el riesgo de ser obstaculizada por cuestiones de financiación.

En cualquier caso, los observadores están de acuerdo en afirmar que la tarea de Helmut Kohl y sus aliados será ardua y que les será difícil hacerlo mejor que Helmut Schmidt en un país en el que la tasa de inflación mensual en agosto era del 5,1 por ciento y donde la balanza comercial era excedentaria, mientras que la balanza de pagos, que era deficitaria, se equilibra.



### Lleve sus hijos al colegio... con toda toda tranquilidad.

Pero, ya sabe... por un lado, a esa edad su actividad es incesante, hay que vigilar de cerca su salud para garantizar un sano crecimiento; por otro, la continuidad en sus estudios depende en gran manera del apoyo y presencia de los padres.

Antes de contratar un Seguro Escolar, infórmese de la cobertura del mismo. Mare Nostrum, para asegurar el presente y futuro escolar de sus hijos, le propone ampliar la cobertura de previsión incluyendo:



- Medicina preventiva para conocer el estado de salud de sus hijos mediante la práctica regular de reconocimientos médicos en la Clínica Mare Nostrum y así remediar antes que curar.

- Servicio de Urgencias Médicas y Hospitalización en la Clínica Mare Nostrum ante cualquier accidente o enfermedad que se presente.

- Seguro complementario de Vida sobre los padres que garantice la continuidad escolar de sus hijos.

Con el Seguro Escolar de Mare Nostrum... lleve sus hijos al colegio con toda tranquilidad.

## Mare Nostrum: Hombres y Obras

### Mare Nostrum

Seguros

DOMICILIO SOCIAL

PALMA DE MALLORCA

Vía Roma, 3 - Tel. 20 31 13

Amin Gemayel, nuevo presidente

## «Me han elegido para salvar al Líbano»

Amin Gemayel, de 39 años de edad y hermano del asesinado presidente electo, Bechir Gemayel, fue elegido ayer nuevo presidente libanés con 77 votos a favor y tres en blanco.

En un ambiente tenso y doloroso por la desaparición trágica de Bechir Gemayel, el Parlamento libanés eligió al nuevo presidente en una sesión en la que prevaleció el sentido de unidad y la tristeza por el asesinato de Bechir sobre las divisiones internas.

La sesión electoral, que se celebró en la Academia Militar de Fayadiye, Beirut este, estuvo presidida por un retrato del asesinado Bechir Gemayel, en cuya memoria se guardaron cinco minutos de silencio.

Durante el escrutinio de los votos, los diputados rompieron en aplausos cuando Amin Gemayel alcanzó la cifra de 62 votos, mayoría necesaria para ser elegido presidente en la primera vuelta.

En un improvisado dis-



El presidente electo del Líbano Amín Gemayel durante una ofrenda floral ante el monumento a los mártires. (Efe).

curso, Amin Gemayel, resalto que había sido elegido «para salvar al Líbano». «Esto es para lo que ustedes me han nombrado», manifestó, dirigiéndose a los diputados presentes.

El jefe de la oposición

progresista libanesa, Walid Yumblatt, expresó ayer, en París, su «decepción» por la elección del candidato falangista, Amin Gemayel, a la presidencia de la República del Líbano.

En declaraciones for-

muladas a una emisora de radio parisiense, precisó que Gemayel «representa a un partido directamente vinculado a Israel y directamente responsable de la tragedia que vive el Líbano».

Según el diario «Al Liwa»

## Dos mil muertos en la matanza

Dos mil personas murieron en las matanzas realizadas por las milicias cristianas del comandante disidente Saad Hadad en los campos palestinos de Chatila y Sabra, según publicó el martes el diario libanés «Al Liwa».

El diario especifica que doscientos de los muertos eran libaneses que fueron sorprendidos por las milicias cristianas del sur en el interior de uno de los campos.

Fuentes libanesas han señalado que la matanza fue cometida por dos batallones, alrededor de mil hombres, que fueron transportados todos por vía aérea por el Ejército israelí desde el enclave cristiano del sur del Líbano hasta los campos de refugiados palestinos en las fuerzas de Beirut-oeste.

Según la enfermera voluntaria norteamericana de la Cruz Roja Internacional, Myrna Mugitehian, «los torturaron a todos, con las manos y los pies atados y después les cortaron las manos y los pies a los hombres y los senos a las mujeres».

«Cuando fuimos a reti-

rar los cadáveres», continúa, «tuvimos que andar con mucho cuidado, pues habían colocado bombas y granadas bajo los cuerpos mutilados que podían explotar al mínimo contacto. Por ésto, tuvimos que usar pertigas para remover los cadáveres antes de tocarlos con nuestras propias manos».

Menajem Beguin logró ayer imponer su voluntad a la mayoría de los ministros de Estado, y el gabinete rechazó la designación de un comité estatal para investigar las alternativas que desembocaron en la matanza palestina de Beirut.

La constitución de esa comisión investigadora fue

## Nueva fuerza multinacional de pacificación

Una semana después de su salida del Líbano, la fuerza multinacional de pacificación, formada por soldados norteamericanos, franceses e italianos, volverá a Beirut tras la matanza de civiles palestinos y al asesinato del que fue presidente electo, Bechir Gemayel.

El enviado especial norteamericano, Morris Draper, el presidente libanés en ejercicio, Elías Sarkis, el primer ministro, Chafic Wazzan, y el ministro de Asuntos Exteriores, Fuad Butros, celebraron ayer una reunión en la que han discutido los detalles del plan para la llegada a Beirut de los soldados de infantería de marina norteamericanos, según «Radio Beirut», emisora oficial libanesa.

Según fuentes diplomáticas, un contingente de 1.800 infantes de marina estadounidenses han embarcado en Nápoles en cinco buques de la Sexta Flota que zarparán para las costas del Líbano.

## Hughes completa la Junta Militar argentina

Con la incorporación del brigadier general Augusto Hughes, quedó ayer formalmente reconstituida la Junta Militar argentina, rota de hecho desde la guerra de las Malvinas.

Así ha finalizado un período iniciado el 22 de junio cuando se produjo la virtual disolución de la Junta por la crisis derivada de la guerra de las Malvinas, al retirarse del citado organismo la Armada y la Fuerza Aérea por divergencias en la designación del sustituto del general Galtieri en la presidencia.

De acuerdo con el programa establecido anteriormente, se firmaron documentos relativos a la reasunción —por parte de la Armada y la Aviación— de sus responsabilidades en el proceso actual argentino, y se derogó el estatuto en vigor desde el 22 de junio, que facultaba la actuación política del Ejército.

Cabe destacar que de los tres hombres que actualmente integran la Junta, Nicolaidis, Hughes y Anaya, este último dejará el cargo en los próximos días, puesto que será reemplazado, el 1 de octubre, como jefe de la Marina por el almirante Rubén Franco.

### RELEVOS MILITARES

Los cuatro generales de brigada que tuvieron mando directo sobre las tropas que combatieron en las Malvinas, han pasado a la situación de retiro, según han revelado en Buenos Aires fuentes fidedignas.

Los generales de brigada Mario Benjamín Menéndez, Oscar Luis Jofre, Omar Edgardo Parada y Americo Daher, habrían presentado sendas notas al comandante en jefe del Ejército, con críticas a la conducción del Arma.

De confirmarse estos retiros serían seis los jefes que dejan el servicio activo, anteriormente se habían retirado los generales de división José Antonio Vaquero, jefe del Estado Mayor y Osvaldo García, comandante del cuerpo 5 y del teatro de operaciones durante el conflicto.

También debe considerarse como una consecuencia del enfrentamiento bélico, el retiro del general de brigada Ricardo Flouret, excomandante de la Séptima Brigada.

Flouret fue sancionado con quince días de arresto y relevado de su mando por «exceso» en las críticas que hizo en una reunión de generales de Infantería celebrada el 9 de agosto pasado.

## Polonia: Reunión secreta Gobierno «Solidaridad»

En medio de rumores de que el Gobierno de Polonia disolverá todas las organizaciones sindicales del país, ha trascendido que un alto funcionario del partido mantuvo una reunión con líderes de «Solidaridad» que habían enviado una carta al general Wojciech Jaruzelski.

El trascendido de fuentes oficiales, sin confirmación oficial, señala que Kaz Mierz Barcikowski, miembro del buro político del Partido Obrero Unificado de Polonia (POUP-Comunista) secretario del Comité Central, se reunió la semana pasada con los activistas de «Solidaridad» que exigen la libertad de Lech Walesa y la libertad sindical.

Ocho dirigentes de distintas regionales de «Solidaridad» y de los sindicatos autónomos enviaron una carta abierta a la máxima autoridad del país en la que señalaban que las premisas para el «entendimiento nacional» son el pluralismo, así como la libertad e independencia del movimiento sindical.

Los activistas sindicales insistieron en su carta, fechada el pasado 27 de agosto, pero conocida el

sábado pasado por una publicación clandestina de «Solidaridad» en que para que sea posible y «creíble» un acuerdo nacional, las autoridades debían liberar a Walesa, el máximo dirigente de «Solidaridad» y a todos los presos políticos.

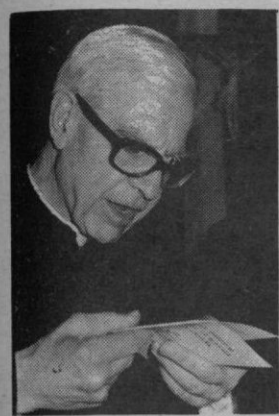
De acuerdo con esto el encuentro de Bareikowski con los firmantes de la carta abierta, podría ser el primer paso hacia una negociación entre el Gobierno y los sectores moderados de «Solidaridad».

El rumor de que el Gobierno polaco disolverá las organizaciones sindicales existentes, y dejará sin efecto toda la legislación anterior sobre el tema a la espera de la

promulgación de una nueva ley sindical no fue abordado por el portavoz sustituto del Gobierno, Andrej Konopacki, quien se negó a responder a la pregunta durante una rueda de prensa.

Desde la imposición de la ley marcial, el pasado 13 de diciembre, han quedado suspendidas en Polonia todas las organizaciones sindicales que florecieron a la luz de los acuerdos de Gdansk de 1980, incluida «Solidaridad».





### Homenaje de Mallorca al Papa

Coincidiendo con la visita del Papa a España, y el homenaje que se le hará desde Mallorca, el dean de la Catedral, Bartolomé Torres Gost, acaba de publicar un interesante estudio sobre Costa y Llobera y Santa Teresa. (Información en las páginas centrales)



### Ostras: Una bacteria, la culpable

En su día, y a modo de exclusiva, «Balears» adelantó que las ostras de nuestro mar se morían por causas del todo desconocidas. Pues bien, ya se ha descubierto la causa de esa mortandad: una bacteria. (Información en la página 9)



### Sí a la importación de patata

El tema de la patata, de los precios del tubérculo, todavía colea. Y aunque el Ministerio de Agricultura no se ha pronunciado, Comercio Interior da el sí a la importación. (Información en páginas centrales)

## La «Martellia maurini»

# Una bacteria, causa de la mortandad de las ostras

No hay solución para la enfermedad

Rivero

Ya se sabe, de manera científica, la causa concreta del porqué mueren las ostras en las aguas de Baleares, denuncia que hizo en su día «Balears».

En un informe sobre el posible origen de la mortalidad masiva de la «ostra roja» de Mallorca se lee: «El proceso de la enfermedad consiste en una infección del aparato digestivo del animal, seguido de una oclusión intestinal mortal para la ostra. Dicha enfermedad ha sido detectada hace algunos años en el Atlántico y en 1981-82 en el Mediterráneo, concretamente en la Laguna de Venecia y en el mejillón. La descripción de esta nueva especie de microorganismo se denomina «Martellia maurini G.» Esta bacteria se da en el Mediterráneo y en el Atlántico el microorganismo que imperan son «Bonemia ostraea» y «Martellia refringens».

Todos ellos serán dados a conocer en la próxima reunión del Consejo General para la Explotación del Mar Mediterráneo (CIESM), por parte del doctor E. Grizel, descubridor del microorganismo de Venecia.

#### NO HAY SOLUCION

No existe una solución concreta al problema, pues al darse la contaminación de las ostras en mar abierto y no tiene ninguna repercusión económica, nada se puede hacer. El informe añade sobre la posibilidad de que el hombre pueda contaminarse con la que sufre la ostra, no disponen los redactores del mismo de datos suficientes para afirmar o negar una posible infección del hombre por la enfermedad. Lógicamente, nadie consume animales muertos o enfermos.

#### LOS COMIENZOS

La mal llamada ostra roja pertenece a la familia de los Pectínidos (vieiras o conchas de Santiago). Es un molusco de dos valvas, sin interés comercial. La valva inferior suele estar fija en la roca, pero con poca adherencia, por lo que los pescadores suelen capturarlas. No es una especie que se comercialice, pero de vez en cuando se ven en algún restaurante o en la mesa familiar de algún buceador.

Su manera de vivir es en bancos naturales y lo hacen libremente, sin que se haya intentado su cultivo, excepto en una ocasión por el Instituto Español de Oceanografía, en Cabrera, pero debido al lento crecimiento del banco y la nula o escasa rentabilidad, se prefirió dejarlo.

La primera información de la enfermedad de las ostras llegó en el verano del año pasado. Se informó que en Formentor había una enorme cantidad de ostras muertas, así como en la Costa Brava catalana y en el Sur de Francia.

Ya en junio de este año se dio el primer caso en Formentera para al mes siguiente ser masiva la aparición de conchas de ostras en la zona de la Rápita, para seguir sufriendo por Ses Salines, Cala Ratjada y llegar a todo el litoral de Mallorca. También afectaba la bacteria a algún que otro animal de fondo.

La observación de los buceadores dieron las siguientes experiencias: Grandes extensiones de «bancos naturales» afectados; las ostras de mayor tamaño son las más afectadas y las pequeñas —jóvenes— resisten mejor la «epidemia». Rápida descomposición de la carne del animal. El resto de la fauna seguía normal, por lo que la bacteria no le afectaba.

Curiosamente, al principio se había informado que la enorme mortandad de estas ostras podía ser causada por la contaminación, ya que si fuera tal afectaría no sólo a las ostras rojas, sino al resto de la fauna.

Precisamente, en el informe se hace una reflexión en el sentido de que muchos veraneantes extraen erizos de mar, estrellas, lapas, etc., llegando a su total extinción y causando una rotura en el elabón del ecosistema marino litoral.



## Donde vea ésta señal encontrará coches de Ocasión con todas las garantías.

Aproveche la Ocasión: Sólo los coches del Sistema Vehículo Ocasión de Seat le ofrecen todas las garantías.

### Selección

Tenemos los mejores coches, de todas las marcas y a todos los precios.



### Servicio

La Red más amplia, a su disposición. Asistencia en más de 1.000 puntos del país.



### Calidad

Nuestros coches han sido sometidos a 71 operaciones de comprobación y revisión en motor, frenos, dirección, chapa, interior. Por eso garantizamos su resultado.



### Precio

Tenemos el coche que más se adapta a sus necesidades. Y a su bolsillo.



### Garantía

De hasta 1 año. En materiales y mano de obra. Válida en toda la Red Seat.



### Financiación

Financiación con Fiseat, según sus posibilidades, tanto en la entrada como en los plazos.



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Problemas en la «part forana»

### UCD-regional, sólo confirma las dimisiones de dos comités locales

A.M.T.

Sólo dos comités locales centristas, los de Muro y Artá, habían formalizado ayer la dimisión, según indicaron fuentes de la sede de UCD-regional. Sobre el resto de comités «dimiti-dos» dijeron que se trata en realidad y según sabemos, de reuniones que llevaron a cabo el pasado lunes noche, para estudiar los últimos acontecimientos; aquí no se ha recibido ninguna dimisión más».

Reconocieron sin embargo que «hay mucho desconcierto». Fuentes centristas por otro lado indicaron ayer que era «un auténtico problema, en cuanto a la part forana, el candidato elegido por UCD-Mallorca, por cuanto «no es muy conocido».

#### DESCONCIERTO

UCD-regional, que ha anunciado una rueda de prensa para la presentación de candidatos, prevista para el próximo sábado, estaría sumida, efectivamente, en una situación de desconcierto ante los sustanciales cambios operados a última hora en su candidatura, en especial, en lo que hace a la lista para el Congreso.

No se habían recibido todavía las formalizaciones de bajas de la secretaria de Información, Sol Díaz Berrio, o de Rafael Gil Mendoza. En el primer caso, se mantendría, no obstante, una colaboración con vistas a los próximos días de manera

que las citadas fuentes dudaban de que las dimisiones publicadas fueran en todos los casos efectivas.

«Con los cambios operados» —declaró un portavoz centrista— la gente no sabe a quien votar». Por otro lado, y sin que pudiera ser confirmado el extremo, se señalaba desde días atrás que las candidaturas centristas podrían encontrarse con una ausencia de apoyo por parte de algunos miembros, reacios a trabajar para la nueva candidatura. Se trataría de una «huelga de celo» que podría conducir a la necesidad de contratación de una agencia publicitaria que se encargaría de los aspectos principales de la campaña, nos fue indicado. Esa ausencia de apoyo está especialmente referido no tanto al aparato regional como a la «part forana» y, en concreto, en los comités locales encargados de la infraestructura referente a la organización de los actos públicos.

De cualquier forma en medios centristas se comentaba también que «es lógico que el ministro encabece la candidatura», con referencia Rodríguez Miranda en un intento por superar las actuales divisiones.

(●) Jorge Marroig, del comité de Palma de UCD y miembro de las Juventudes Centristas, se dio de alta en el Centro Democrático y Social en Mallorca, según señaló ayer un portavoz de ese partido.

Presentadas las candidaturas al Congreso y Senado, de la FSB-PSOE

## Gregori Mir: «El Estatut, en febrero»

A.M.T.

«Nosotros decimos que para ganar las elecciones hay que movilizar hasta el último elector, y convencerle de que debe votar lo que nosotros creemos que es la única opción de cambio, la nuestra», declaró ayer Josep Moll, coordinador de la comisión electoral de la FSB-PSOE, en el acto de presentación de los candidatos al Congreso y Senado, celebrado en la Sede Central.

Por su parte, Gregori Mir, que encabeza la candidatura para el Congreso, señalaría que el programa político socialista se basará en la lucha contra el paro, la defensa de la ordenación del territorio, el apoyo a la pequeña y mediana empresa y el Estatuto de Autonomía. En este último sentido indicó que los parlamentarios socialistas «defenderemos que el Estatut esté aprobado y pueda entrar en vigor el próximo febrero».

#### REALIDAD ISLEÑA

En cuanto a la aplicación de los anteriores puntos a la realidad de las Islas, Gregori Mir, indicaría que la lucha contra el paro se corresponde a una política de Estado, y está directamente relacionada con el citado apoyo a la pequeña y mediana empresa, «y se concreta aquí —precisaría— en la búsqueda de acciones para evitar la llamada estacionalidad». En cuanto a la ordenación del territorio «los parlamentarios socialistas defenderemos los temas de la Dragonera, Es Trenc, Cala Mondragó, Ses Salines y otros». «No podemos afirmar que los salvaremos —apostilló Moll— porque el PSOE no quiere prometer nada que no pueda cumplir, pero es indudable que en los 100 primeros días de Gobierno, entrarán toda una serie de proyectos en este sentido».

#### AP, ADVERSARIO

Gregori Mir, preguntado acerca de cuál era su entender el adversario electoral del PSOE, en la campaña de próximo inicio, afirmó que «es evidentemente Alianza Popular».

Por su parte la candidata a senador por Ibiza, María de los Llanos, al evaluar sus posibilidades «frente a Matutes», diría que «pese a los recursos de que dispone, y todos sabemos cuáles son no es el propio Matutes quien se presenta. La gente, teme la posible relación a mantener con su Banca,



de cualquier forma se pensará su voto; en definitiva, no se vota a Matutes». Evaluó también las restantes candidaturas al Senado: «el PCE —dijo— no va a hacer nada. Yo llevo 17 años en Ibiza y la verdad no sé quien es el candidato de UCD, añadió para indicar que se trataba de un candidato desconocido. «En cuanto al independiente, concluiría, difícilmente puede hacer frente, en solitario, a los gastos de la campaña».

#### 9 MILLONES

El presupuesto total de la FSB-PSOE, según se dijo también, no supera los nueve millones de pesetas, a deducir del presupuesto general del partido «puesto que se trata de unas elecciones a nivel de Estado», diría Josep Moll. «De cualquier forma, la FSB emitirá bonos de ayuda y pedirá una aportación económica extraordinaria a sus militantes». «Estamos dispuestos a hacer un gasto lo más racional posible».

Moll, que protagonizó buena parte de la rueda informativa, dijo también y en torno a una pregunta formulada por un colega que «no ha sido el PSOE el que ha impedido un acuerdo con las restantes fuerzas progresistas, aparte de que no ha renunciado a ser el primer partido progresista del país».

A nueva pregunta diría y con respeto a los ataques del PCE que «es lógico que nos ataque, le estamos quitando los electores, el PCE es el que se ha equivocado; quería ser tan «euro» que ha dejado de ser PCE». Negó en este sentido y según afirmación de Josep Valero

en reciente rueda de prensa, que parte de las bases del PSOE «hayan pedido la colaboración con los comunistas». «Dirigentes de CC. OO., —señaló por su parte José Luis Martín—, han pedido el voto para el PSOE».

#### EL DEBATE

Josep Moll se refirió ampliamente también a las confrontaciones previas en torno a la elaboración de las candidaturas. Sobre la inclusión del independiente Juan Ramallo explicó que «la valía del candidato, profesional y humana, justifica el deseo de incluirlo en la lista». «Además —añadió— está ese hecho en la línea del PSOE de abrir las puertas a quienes sin tener carné socialista son partidarios del cambio de sociedad que propugnamos».

Diría que el debate de la elaboración de candidaturas ha sido «un poco crispado», pero no ha llegado a la descomposición de otros partidos», con referencia clara a UCD. Por otro lado, indicó asimismo que «en definitiva la propuesta de candidatos independientes se barajó ya en nuestra Ejecutiva y antes de su dimisión». «No ha sido Madrid, sino la Comisión Federal quien ha considerado la inclusión de algún otro nombre, en contra, efectivamente, de una opinión desde aquí, pero es lógico puesto que se trata de unas elecciones generales, a nivel de todo el Estado». «Las diferencias —concluyó— se referían sólo a un nombre, en referencia al candidato al Senado, Gallardo».

También dijo que «ha dimitado sólo una parte de la ejecutiva de la Unión Socialista de Mallorca, porque

«hay compañeros que consideran que su criterio no ha sido suficientemente atendido».

#### CONTRA LA ABSTENCION

La FSB-PSOE será «la fuerza política que más diputados va a sacar», afirmó en otro momento. «Nosotros no decimos como otros que vamos a sacar tantos diputados no entramos en ese juego». Dirían también que «vamos a luchar para evitar la abstención». En cuanto al llamamiento de días atrás publicado por la CAEB, Moll diría que el PSOE no tiene intención de cambiar el sistema económico, de forma que no entienden que sea una recomendación de voto a los partidos de la derecha.

Fue rechazada también la opinión vertida por el candidato aliancista Abel Matutes en el sentido de que el PSOE gastaría en la campaña electoral seis mil millones de pesetas. «El presupuesto global ya ha sido hecho público, serán mil cien millones». «No son serias las bravuconadas de Matutes diciendo que van a conseguir 4 diputados, esa mentira está a la altura de la de los seis mil millones que nos otorga».

(Foto C.Vives)

(\*) Cuatro mil millones llevarán a cabo la FSB-PSOE en su campaña electoral en los pueblos del interior de la isla. Participarán, junto a los candidatos, dirigentes de ese partido como el alcalde de Palma, Ramón Aguiló, Félix Pons, Emilio Alonso, o Paco Obrador, de la UGT, entre otros.

## POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

«S.E.A.C. DE BALEARES»

AUTORIZADA POR EL GOBIERNO CIVIL INSC. R.P. 766

OFRECE A SUS SOCIOS

ADiestRAMIENTO CANINO GRATUITO

APORTACION UNICA DE 10.000 PTAS. PARA MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES

- CLASES DIARIAS DE LUNES A VIERNES
- DISCIPLINA - GUARDA - DEFENSA PERSONAL
- LAS MEJORES INSTALACIONES DE MALLORCA

MATRICULA ABIERTA HASTA 30 DE SEPTIEMBRE

PLAZAS LIMITADAS

PROFESORES DIPLOMADOS, SRES. LLOFRIU Y DE AYARRA

HAGASE SOCIO

EN

Urb. Casas Nuevas de Ca'n Mayol, 29-30 «S'Indieteria» (frente viviendas de Son Cladera) Laborables de 9 a 12 y de 18 a 21. Sábados, domingos y festivos de 10 a 12 horas.

El equipo redactor ya lo ha presentado al Ayuntamiento

# El Plan General de Campos tiene que respetar los núcleos no urbanizados

R. M.

Dos miembros del equipo redactor del Plan General de Campos el economista Xesc Moll y el arquitecto Tomás Fortuny, expusieron a «Baleares» sus conclusiones sobre el mismo; el documento definitivo fue presentado al Ayuntamiento el pasado martes. La conclusión es que el plan tiene que desarrollar los núcleos existentes y dejar los demás como estaban, y así la urbanización queda fuera. Sin embargo, la fase de avance del plan se presentó al Consell con dos alternativas, la del equipo redactor que era la de no urbanización y la del ayuntamiento que era la de urbanizar en Es Trenc.

La solución según el equipo está en la Comisión Provincial de Urbanismo que ya tenía que dar el dictamen antes de la fase de ordenación. Para el equipo sus argumentos son favorables a que la CPU se defina a su favor y en contra del ayuntamiento.

En la memoria del plan realizada por el equipo redactor se analizan diferentes alternativas contempladas: la opción agricultura o turismo se examina así:

La agricultura, fuente tradicional de riqueza de Campos se encuentra en grave crisis. La alternativa que se consideró válida es la que propugna el mantenimiento de la agricultura,

«que requerirá un esfuerzo de imaginación y de reorganización importantes, que en el plano territorial debe traducirse en medidas de protección del medio agrario; todo ello sin perjuicio de la previsión del suelo para un correcto y equilibrado desarrollo turístico-residencial».

El equipo considera que el desarrollo de las playas de Campos permite diversos ritmos de actividad. Una primera opción era la contemplada en el Plan General anterior, que calificaba como reserva urbana toda la región costera sin excepción. Frente a ésta alternativa al equipo le parece más efectiva la calificación

progresiva de suelo urbanizable a medida que se hace necesaria, siendo la autoridad urbanística la que elige el lugar más idóneo para que se produzca el desarrollo urbano con el máximo de ventajas y el mínimo de inconvenientes. Esta opción no ha podido ser plenamente adoptada y de esta forma el núcleo de Sa Rapita corre el peligro de convertirse en un aglomeración de 15.000 habitantes, mientras que junto a Ses Covetes, en la finca de Sa Barrala, un plan parcial ya aprobado permitiría un núcleo de nueve mil en un lugar de fragilidad dada la consistencia arenosa del terreno, y con graves reper-



cusiones de tipo ecológico y paisajístico.

Señala el equipo redactor que los intereses económicos a largo plazo del municipio de Campos concuerdan mejor con la alternativa del crecimiento lento y no al servicio de los intereses de grandes capitales extranjeros, que serán los auténticos beneficiarios de la operación. También definiendo el equipo redactor, en el tema del tráfico, la al-

ternativa de ronda, puesto que se consigue aliviar el tráfico por el centro de la villa sin que por ello pierda Campos uno de los motivos que determinaron su existencia.

En la cuestión de la delimitación del suelo urbano el equipo señalaba dos zonas como urbanizables programado, con el fin de orientar el crecimiento existente y también poder ubicar sistemas generales hoy no existentes en el núcleo de Campos. Una plaza pública y un paseo apto para ferias. No obstante, el Ayuntamiento se ha inclinado por incluir en suelo urbano todo el ensanche previsto en el actual Plan General. El equipo redactor que señala que la ordenación del territorio en el municipio de Campos se debe dirigir a la completa dotación de las zonas urbanas en cuanto a servicios se refiere y a establecer las bases territoriales de un crecimiento equilibrado de la actividad económica: fundamentalmente, manteni-

miento de la agricultura y la ganadería como sector básico de riqueza; potenciar la industrialización, especialmente de la agropecuaria, y expansión controlada de los núcleos turísticos y residentes en la costa. Todo ello, enmarcado en una estrategia a largo plazo, de administración y conservación de los recursos escasos, como el agua, el paisaje y los valores ecológicos, arqueológicos e histórico-artísticos del municipio.

En cuanto al crecimiento de los núcleos costeros, el Ayuntamiento proponía en la fase de avance una serie de rectificaciones, que han sido recogidas en su totalidad, a excepción de la urbanización de Sa Barla, por cuanto el equipo redactor considera su ejecución contradictoria con la consecución de los objetivos del Plan General en cuanto se refiere a la preservación de los valores ecológicos y paisajísticos del municipio, sin que su realización pueda suponer ventajas importantes para Campos.

## 20 millones para limpieza de excavaciones arqueológicas

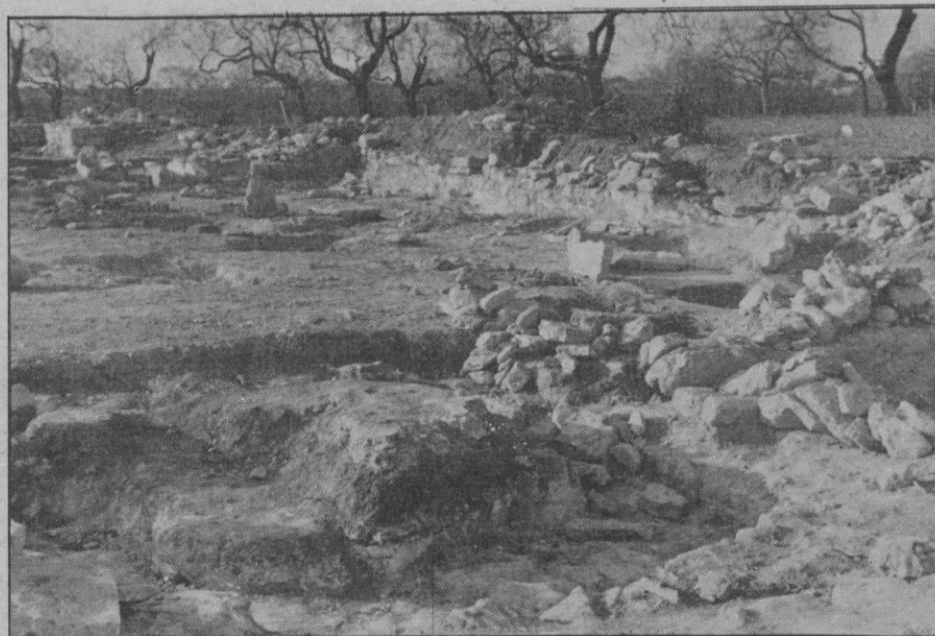
F. R.

Un total de 20 millones de pesetas destinará el Instituto Nacional de Empleo (INEM) en nuestra provincia para excavaciones restauraciones y limpieza de los núcleos arqueológicos en Baleares. Esta campaña se hace en colaboración conjunta con el Ministerio de Cultura.

Según informó «Baleares» la directora provincial del citado departamento ministerial, Catalina Enseñat, son varios los licenciados en paro que han sido contratados para esta campaña.

La cantidad de dinero se reparte así: Cuatro millones se emplearán en diversos monumentos arqueológicos de Mallorca, especialmente en su limpieza y restauración. Un millón irá íntegro a la consolidación de la basílica paleocristiana de Son Peretó, en Manacor, donde se han descubierto recientemente dos absides y dos habitaciones edificadas junto a uno de ellos.

Unos 10 millones se irán a Menorca, donde hay una enorme cantidad de monumentos arqueológi-



cos en mal estado. Como Ibiza tiene menos cantidad de ellos y se está procediendo a la limpieza del Puig des Molins, se destinarán cinco millones, la cantidad total prevista para la isla.

El personal que será destinado a esta tarea serán licenciados en paro.

Habrán tres por cada isla, más tres técnicos en museística y dos especialistas en restauración, estos dos con sede de su trabajo en Palma.

**ORDENACION DEL ARCHIVO DEL REINO**

Asimismo, el Ministerio

de Cultura, también en colaboración con el INEM, realizará otra campaña de ordenación del Archivo General del Reino de Mallorca. En esta labor intervendrá también licenciados en paro.

Las dos campañas se desarrollan de septiembre a diciembre de este año.

### TECNICO DE EMPRESAS Y ACTIVIDADES TURISTICAS

Titulo universitario a nivel de diplomado

Real Decreto 865/1980 de 14 abril (B.O.E. 9-5-80)

IMPRESINDIBLE PARA

- \* DIRECTOR DE HOTEL
- \* DIRECTOR DE AGENCIA DE VIAJES
- \* GUIA-INTERPRETE

- Carrera de tres años.
- Nuevo plan de estudios (B.O.E. 15/11/80).
- Acceso con B.U.P., C.O.U. o equivalente

Informes y matrícula:

ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES

Estudio General Luliano  
C/. San Roque, 4 - Tel. 221473

## TALBOT 150: práctico y elegante.

ENCENDIDO ELECTRONICO

150 LS. 75 CV. Gasolina normal  
150 GT. 88 CV. CAJA DE CAMBIOS 5 VELOCIDADES.

EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA  
**TALBOT**

**MOSA** Tel. 279600  
Aragón, 191 - PALMA

SABADOS  
abierto todo el día



CINCO PUERTAS

## Aquí, la noticia

### Sin entradas para el concierto de la Filarmónica de Londres

Ayer se terminaron las entradas para el concierto que la Real Orquesta Filarmónica de Londres dará en el Auditorium el próximo viernes, día 24, a las diez y media de la noche. Como se sabe, patrocinan este concierto el Club de Vacaciones y la Caja de Ahorros de Baleares.

La actuación estará dividida en dos partes. En la primera, dirigirá Harry Rabinowitz, serán interpretadas las siguientes obras: «Orfeo en el infierno», de Offenbach; «Danubio Azul», de Strauss; «Caballería Ligera», de Suppe; «Carmen», de Bizet y «la marcha de Radetzky», de Strauss. La segunda parte estará dirigida por el maestro español Luis Cobos y son todo zarzuelas, tales como Doña Francisquita, Luisa Fernanda, El huésped del sevillano, Agua, azucarillos y aguardiente, La gran vía, etcétera.

### Hoteles sancionados por sobrecontratación

En su sesión del pasado lunes, el Consell Executiu del Consell General Interinsular sancionó por sobrecontratación hotelera a los siguientes establecimientos: «Hostal Sánchez» y «Hostal Montemar» de

Sant Antoni, Ibiza; «Hotel Cala Marsal» de Porto Colom, «Hotel Bonavida» de S'Arenal, «Hotel don Bigote» de Palma Nova, «Hotel Els Pins» de Ibiza y «Hotel Los Milanos» de Alaior (Menorca).

### Los puertos de Palma y Mahón contestarán el saludo al cañón

Los puertos de Palma y Mahón contestarán a los saludos al cañón que efectúan los buques extranjeros que los visitan según una propuesta de la Junta de Jefes de Estado Mayor que ayer apareció en el «Boletín Oficial del Estado». Otras plazas y puertos que deberán cumplir esta orden que ha dictado el Ministerio de Defensa son el Ferrol del Caudillo, Cádiz, Algeciras, Melilla, Cartagena, Barcelona, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria.

### Declarado de «interés turístico» el libro «Mallorca»

La publicación «Mallorca», de Carlos Javier Taranilla, figura entre las obras a las que la secretaría de Estado de Turismo les ha concedido el título de «Libro de interés turístico», según una resolución publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Otras publicaciones distinguidas son: «Los pueblos

de Madrid», de Fernando Delgado Cebrián; «Sajambre y Valdeón», de Luis Pastana, «Plasencia» de Ceferino García Vidal y varios autores más; «Andújar y la romería de la Virgen de la Cabeza» de Juan Carlos Toribio Fernández y Juan Vicente Corcoles de la Vega, y «Belmonte», de María Agueda Castellano Huerta.

### Exposición de Codorniu

Hoy se inaugura en Galerías de Arte Nadal una exposición pictórica a cargo de Daniel Codorniu. La obra estará expuesta hasta el 9 de octubre en la citada galería. La anterior exposición la había realizado Codorniu en la galería Art. de Pollensa.

### Nuevo parvulario para Coll d'En Rebassa

Fany Servera, presidenta de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Nacional Mixto del Coll d'En Rebassa, informó ayer a «Baleares» que en estos momentos los párvulos tienen dificultades para asistir a clase, ya que sólo hay cuatro aulas y se está construyendo una más para poder albergar a todos los niños.

Como se considera que se tardarán varias semanas en levantarla y son

un peligro las obras, el Ayuntamiento de Palma, por medio de su concejal de Educación, Joan Perelló, ha propuesto alquilar un hotel en Las Maravillas y llevar a los niños hasta allí en un autobús. Por su parte, la Asociación de Padres ha propuesto alquilar un hotel en Ciudad Jardín, llevando los niños allí en autobús. Para concretar estas propuestas hoy hay una reunión de los padres de alumnos.

### Presentación de la Guía Farmacológica del Hospital General

Mañana jueves, día 23, se presentará en la biblioteca del Hospital General, dependiente del Consell Insular de Mallorca, el «Informe de Gestión-Agosto '82» y la «Guía Farmacológica» del mencionado centro. Presidirá el acto, que tendrá lugar a las cinco de la tarde, el director del hospital, doctor José María Carbonero Maiberti.

### Los expedientes de desempleo se tramitan ya al día

Desde el pasado lunes, la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Empleo (INEM) resuelve los expedientes de desempleo al día, evitando así al productor que dejase de trabajar tener que volver otro día para arreglar los papeles del desempleo.

Por norma general, Palma resuelve cada año unos 30.000 expedientes de de-

empleo, lo que supone unos 100 al día. De la manera como se ejecutaban antes, estos expedientes suponía que se formasen unos cuellos de botella en su tramitación, siendo una pérdida de tiempo. Debido al alargamiento de la temporada turística este año, los expedientes de desempleo irán entrando en el INEM provincial a lo largo de más días.

### Albert Klein vuelve a la palestra

El conocido y popular músico y cantante Albert Klein está trabajando en la actualidad para lanzar, en breve, un nuevo LP a la calle. Klein es uno de estos músicos que permanecen porque así es su música. Días pasados nos comentó que, Radio Balear, le había pedido que compusiera un himno para la emisora de Inca. Albert aceptó y también está trabajando en esta composición.

### Reunión para salvar Ca'n Serra

A las diez y media de la mañana de ayer el alcalde de Palma se reunió con la directora provincial del Ministerio de Cultura, Catalina Enseñat, para tratar del tema de Ca'n Serra y su posible restauración.

A esta entrevista estaba también invitado el consejero de Cultura, Francisco Conrado de Villalonga, quien envió a un técnico, el

cual no pudo estar presente en la reunión, al tratarse de una entrevista de carácter político para tomar decisiones y evitar la ruina total de esta casa gótica.

La directora provincial de Cultura dijo que se iba a poner en contacto con la Dirección General de Bellas Artes para que ésta recabase un presupuesto extraordinario para tal restauración.

### Una luz, poca luz para la Catedral

La decadencia de los puntos de luz que iluminaban la Catedral ha sido de tal naturaleza que en estos momentos al parecer solo luce uno de ellos. La razón no está en que se esté economizando energía sino en que la gran instalación de carácter artístico de luz para la Catedral no se debe entretener debidamente, según parece ya que con muchísima frecuencia se han de reponer cantidad de elementos.

### Exposición de 25 años de música rock, en «4 Gats»

Hasta finales de este mes permanecerá abierta en la galería «4 Gats» una exposición «25 años de música rock en Francia», patrocinada por el Ministerio francés de Relaciones Exteriores, y con la colaboración de M. Henri Moutton, cónsul de Francia en las Baleares.

En la exposición se

muestra cómo una música anglosajona se ha adaptado a la idiosincrasia de un país, cuyas tradiciones en este dominio artístico estaban, sin embargo, muy alejadas.

En Francia, como en tantas partes, el rock es el medio de reconocimiento y de comunicación privilegiado de toda una generación.

## tu porvenir!

### 2 PROFESIONES PARA TI!

QUE DESEAS SER INDEPENDIENTE, TENER UN TRABAJO AGRADABLE Y BIEN REMUNERADO.

AUXILIAR DE CLINICA

PUERICULTURA



Curso de nueve meses  
Horario de libre elección.  
(Turnos de mañana, tarde y noche)

Textos propios  
No se requieren estudios previos.

ABIERTA LA MATRICULA

PLAZAS LIMITADAS

Impartido por médicos y ATS  
Prácticas en Clínicas.

para una amplia información



Impartidos por Médicos y Psicólogos.  
Prácticas en Guarderías y Jardines de Infancia



OSCAR DE ORO 1980

A LA MEJOR LABOR DE FORMACION

## CENS

CENTRO DE ESTUDIOS MEDICO SANITARIOS

(Horas de consulta de 9 a 1 y de 4 a 9)

(entre Rambla y San Miguel)

## Aquí, la imagen

### Palma ya tiene un nuevo vertedero

Palma ya cuenta con un nuevo vertedero. Y van... Este ha aparecido en un lugar un tanto extraño: al lado de la carretera que conduce a Na Burguesa, sitio frecuentado constantemente, emplazamiento de paso continuo. Es una desgracia lo que está ocurriendo en nuestra ciudad. Cada dos por tres aparecen vertederos en los que la basura se acumula poco a poco, hasta formar una gran estercolero al que van a parar los objetos más insospechados, como un coche en este caso. Sólo una pregunta: «¿No hay medio alguno para impedir esta proliferación de vertederos incontrolados?».

Foto: COSME VIVES



Triunfó durante 20 años en México

# Miquel Vicens: otra vez con las maletas preparadas



Habla de sus comienzos, del solfeo que aprendió en Buenos Aires y de sus maestros.

—¿Por qué Buenos Aires...? ¿Qué hacías allí?

—Mi padre era el jefe de la sección de tenores del coro del teatro Colón...

Aina, su mujer, amable, gentil, trae copas, algo para beber y se enfrasca en un diálogo con Juanito. Recuerda viejos tiempos...

—¿Vuelves a Felanitx...?

—Sí. Y profundicé mis estudios musicales con Bartolomé Vich, después con su hijo, más tarde con Arturo Baratta, con Francisco Capllonch y con Bartolomé Oliver.

## AGOTADO

Hay muchas cosas en la vida de Miquel Vicens. Los «Trashumantes» la carrera de conservatorio que se interrumpe, la guerra civil y un viaje a EE.UU.

—Hicimos una gira con la «Capella Clásica de Mossén María Thomas...

—Y te quedas en México...

—Sí. Entonces, en España era imposible vivir.

—Era 1950 y la vida aquí era difícil, quizá más difícil para un músico, para un hombre que como Miquel Vicens tenía otras miras, otras ilusiones.

—¿Por qué México?

F. R. AVILA

Parece que desconfiara. Y, casi por compromiso, a poco de llegar a su domicilio, nos entrega un programa de mano de un concierto del Auditorium del mes de febrero, y casi con fastidio, dice:

—Con la biografía, si quieres, puedes montar el reportaje.

—No entiendo —digo...

—Todos preguntan lo mismo...

Su idea de los periodistas es triste, pobre, pero Juanito Coll está a nuestro lado y por respeto a él, a su tremenda bondad, olvidamos la ofensa. En otros tiempos, en otras circunstancias, el reportaje se hubiera ido al garete.

—Era todo diferente, la vida artística, musical, estaba jerarquizada, los músicos tenían sindicatos, vacaciones, horarios, retiro...

—Pero, ¿tú tienes algún inconveniente...?

—Sí. Durante cuatro años me prohibieron dirigir orquesta, pero trabajé como solista.

## JACARANDA

En México, entre otras muchas cosas, hay una sala llamada «Jacaranda» que todos conocen muy bien. Y allí, precisamente en esa sala, Miquel Vicens, uno de sus fundadores, dirigió la orquesta más importante que se recuerde. Y no contento con eso formó otra orquesta, la del Can-Can. Curiosamente, todos los músicos de las dos orquestas, pertenecían a la Sinfónica de México.

—¿Cuál era tu trabajo allí?

—Yo me encargaba de la dirección musical, de los arreglos musicales, interpretaba al piano, a la trompeta y, a veces, tocaba para la colonia judía. Muchas veces fui a casa del presidente para amenizar sus fiestas privadas.

—En México te quedas durante 20 años. Por qué vuelves a Baleares?

## LA VUELTA A BALEARES

—Mi esposa no estaba muy bien de salud, mi hijo

no se adaptaba al ambiente mejicano...

—¿Y cómo te encuentras en la isla?

—Muy mal, los mallorquines son los mismos, con su carácter, pero el paisaje que yo añoraba no es el mismo. El cemento lo ha cambiado todo; hay contaminación, los paseos preferidos de otros años ya no existen; solo hay edificios, edificios y más edificios...

—Pero ya estabas aquí... —Sí.

## EL HOTEL GALATZO

Tras mucho tiempo, aburridismo, le dirá a Miquel Massuti Pascual entro a trabajar en el hotel Galatzo.

—¿Qué supone para tí eso de tocar en un hotel, con gente tan variopinta, después de tantos éxitos en México?

—Mi vida en el hotel no es mala, mi condición de artista se respeta y hago mi trabajo siempre con la misma entrega profesional.

—Pero, lo sé, te molesta eso de hacer cada día un montón de kilómetros para llegar al sitio de trabajo...

—Bueno, molestarme no, en el hotel esto y de maravillas, todos me quieren...

## VOLVER A MEXICO

—¿No te tiente la idea de volver a México?

—Claro que sí. Pero ahora es diferente, hay mu-

chos años por encima. Pero volví. Y por una rabia. Urbarri, el hombre que mandaba en los festivales de Palma, no aceptó una canción mía que iba a interpretar Margaluz y eso me ólío en el alma...

—Cuenta...

—¿Y sabes por qué...?

—Porque la letra estaba escrita en mallorquín.

La canción se llama «Illa d'Ensomnis» y fue grabada, años después por María Martorell.

## OTRA VEZ CON LAS MALETAS PREPARADAS

—Y ahora, ¿por qué te vas?

—Bueno, todavía no hay nada decidido. Estoy pensando una oferta que puede llevarme lejos de Mallorca durante un año. Es una pena pero no hay alternativa. Aquí, resulta difícil vivir de la música.

Después de dos o tres horas de diálogo el hielo inicial se rompe y todo transcurre sobre ruedas. Hay cordialidad, Miquel toca el piano, nos enseña la partitura de su última obra, la que estrenó Estrellas y salimos casi siendo amigos.

EMPRESA DE PRIMERISIMA CATEGORIA INTERNACIONAL POR EXPANSION DE SU RED FEMENINA EN PALMA DE MALLORCA

Seleccionará

# SEÑORAS

que deseen tener una profesión estable, seria y de gran porvenir.

## REQUERIMOS:

- Prestigio, personalidad agradable y alto nivel cultural.
- Sentido de la responsabilidad, entrega y amplias relaciones socio-económicas.
- Residencia en PALMA, de por lo menos 5 años.

## TE OFRECEMOS:

- Ingresos fijos inmediatos del orden de las 30.000 pesetas, según dedicación, e importantes incentivos.
- Formación adecuada a cargo de la Empresa, apoyo constante y auténticas posibilidades de PROMOCION a corto plazo.
- Horario muy flexible, COMPATIBLE CON LAS OBLIGACIONES FAMILIARES.

Te esperamos en el HOTEL RESIDENCIA ALMUDAINA, AVENIDA JAIME III, PALMA DE MALLORCA, los días martes 21 y miércoles 22, en horas de 10'30 a 13'30 y de 16'30 a 19.

ATENDERA SRA. VALERA

## OFITEC MUEBLES DE OFICINA OFITEC

Fco. Suau, 4 (Junto 31 Diciembre) Palma Tels. 20 09 13 - 20 09 62



LA TIENDA ESPECIALIZADA EN MUEBLES DE OFICINA

Distribuidor Exclusivo de:



VIVES

Venga a visitarnos ¡Saldrá ganando!



Una foto antigua, para el recuerdo. Miquel Vicens, mucho más joven, en México tocando el piano, como cantante, con el sombrero en la mano, Paco Ballina. ¡Qué tiempos... los del Jacaranda!

## Cort, 1

## El Parque del Mar sigue «parado»

Ciudadá

Tal como anticipábamos en anterior edición determinadas dificultades acerca de las que no ha habido declaración oficial ni oficiosa vienen retardando la intensificación que se esperaba en los trabajos del Parque del Mar.

Siempre a título de rumor se viene diciendo que dicha aceleración se producirá a fines de este mes sin que quepa atribuir a nuevas cuestiones surgidas entre la empresa y el ayuntamiento la evidente demora que está padeciendo la construcción del Parque.

En cualquier caso el tema ha merecido la atención de los medios informativos, por las fechas que van pasando desde que en Cort se aceptaron las posiciones de la contrata en cuanto a percibir mayor cantidad.

Se espera una declaración del alcalde en su reunión semanal con los informadores.

## Patata peninsular en Mercapalma

Ayer mañana se investigaba la presencia de patata peninsular en los puestos mayoristas de Mercapalma.

Hace mucho tiempo que vienen estando en contradicción los criterios imperantes en el sector productor de patata en La Puebla y otros lugares de nuestro llano agrícola con los intereses de los mayoristas asentadores que vienen invocando una transformación operada en las normas vigentes de una parte en Inglaterra como país importador de patata mallorquina y que seguidamente a una nueva situación jurídica del tema defienden la posibilidad de traer a nuestros mercados patatas procedentes de los mercados de origen peninsulares sin someterlas a desensacado, lavado, etc. en el puerto continental de origen.

Las afirmaciones que circulan en el sector patatero deberían ir acompañadas de una explicación por parte de los organismos que regulan el comercio interior, que aclare la postura de las autoridades periféricas agrícolas, a fin de traducir a la población la situación real de la patata mallorquina y su mercado.

Convendría conocer con rapidez una valoración solvente de la transformación de las condiciones del mercado, que en estos momentos parecen algo confusas.

Lo cierto es que según afirmaciones registradas ayer en los medios mayoristas, contenedores de patata peninsular han sido distribuidos a los mayoristas de nuestros mercados centrales.

## La empresa municipal de Informática

Esta mañana se habrá aprobado por la Comisión Permanente la tercera de las certificaciones de obra realizadas en la construcción del Centro de Informática, sede de la nueva empresa municipal.

Con ello podría colegirse que en muy breve plazo se encontrarán en condiciones de inaugurarse el mencionado centro, una vez inscrita ya la empresa en el registro mercantil.

Para fines del presente mes también podría estudiarse la posibilidad de que por parte del secretario general de la corporación se encontrasen terminados los estudios relativos a las plantillas orgánicas que de una vez por todas han de venir a definir el «quien es quien» en el organigrama de la actividad municipal.

En cualquier caso los trabajos de EST para las mecanizaciones a introducir, han precisado de algunos retoques siempre laboriosos.

Actuará en Palma el próximo viernes

## Historia de la Real Orquesta Filarmónica de Londres

F.R.

Como se sabe, la Orquesta Filarmónica de Londres actuará el próximo viernes, día 24, en el Auditorium de Palma, contratada expresamente por dos entidades mallorquinas: Club de Vacaciones y la Caja de Ahorros de Baleares.

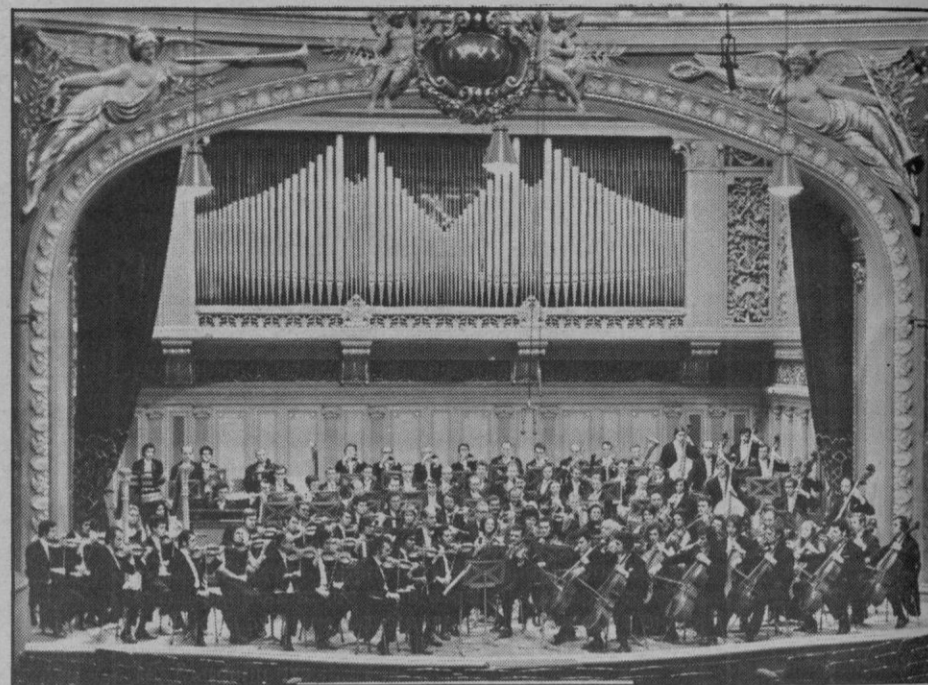
La orquesta fue fundada por sir Thomas Beecham y dio su primer concierto el 15 de septiembre de 1946, logrando un resonante éxito. Curiosamente, durante el primer año de vida, ya grabó más de 100 discos, habiéndose reeditado gran cantidad de ellos por su excelente interpretación de los temas.

Durante largos años, la citada orquesta ha ocupado el foso en la Glyndebourne Opera y han intervenido en los más importantes festivales de música del mundo, entre ellos los de Three Choirs, Edimburgo, Lucerna, Lausanne, Stresa y Atenas. Han sido también numerosas las giras de la Filarmónica; entre ellas caben citar cinco en Estados Unidos, Lejano Oriente, Escandinavia, Rusia y toda Europa. En la última temporada estuvo por primera vez en México. También ha sido invitada a dar varios conciertos en España, entre ellos este de Palma. Estrenó la sala Arthus, de Dinamarca y para el próximo año tiene contratadas varias giras más por Estados Unidos y por nuestro país. En 1984, Antal Dorati la dirigirá, continuando una nueva gira por el Lejano Oriente y al Japón.

## ESTRENO MUSICAL

En la temporada 1982/83 estrenará una nueva sinfonía del joven compositor Nicholas Maw, titulada «Morning Music».

Pero no sólo da conciertos la Filarmónica, sino que ha ampliado su campo a grabar música de películas y televisión. Fue tal el éxito del disco «Hooked on Classics», que de él se han vendido seis millones de copias y ha figurado entre los 10 principales de Gran Bretaña y Norteamérica. La obra fue nominada para el premio internacional «Grammy» y ha hecho que la orquesta sea la más conocida del mundo. Precisamente por este disco, la Filarmónica de Londres ha sido invitada a actuar en Miami el día del año nuevo en un concierto que será televisado a todo el mundo por vía satélite.



## LA ACTUAL TEMPORADA

Durante esta temporada, la orquesta tiene previsto intervenir en 33 conciertos en el Royal Festival Hall y 22 más en Fairfield Halls. Participará en los siguientes festivales: Salisbury, Three Choirs, Norfolk, Norwich Triennial, Chichester, Newbury, Brighton y Cambridge.

También interviene la orquesta en conciertos educativos y sus profesores imparten clases en Londres y en toda Gran Bretaña, pues, al menos, 10 de sus

componentes, son profesores de música en colegios de la especialidad, en Londres. Tiene una importante participación en la educación de adultos y ofrece descuentos con los billetes denominados «Juventud y música».

Curiosamente, ahora la clásica orquesta filarmónica dará conciertos en las fábricas, a la hora del almuerzo con el fin de que los obreros tengan accesibilidad a su música y sacar así la orquesta de los salones y acercarla al pueblo.

Después de la muerte de su fundador, en 1961, la

compañía que llevaba la orquesta se deshizo y sus músicos son accionistas de ella. Eligen 10 directores, de los cuales seis son músicos, tres hombres de negocios y el director empresarial de la Filarmónica. La orquesta está oficialmente bajo el patronazgo de la reina Isabel y de la reina madre, siendo su actual presidente Yehudi Menuhin. En 1966, la orquesta obtuvo el título de Real, pasando a denominarse Real Orquesta Filarmónica de Londres, siendo la única gran orquesta independiente de Gran Bretaña que ha recibido tal honor.

Con asistencia de una representación mallorquina

## Se celebró en Sitges la «XXI Festa de la Verema»

RIVERO

Con la asistencia de una representación mallorquina y otra valenciana, francesa y alemana, el pasado domingo se celebró en Sitges la «XXI Festa de la Verema». La fiesta estuvo organizada por el Fomento del Turismo de la localidad y el Patronato Municipal de Fiestas, colaborando el Ayuntamiento de la localidad y las bodegas Miguel Torres de Vilafranca del Penedés.

Los actos del domingo comenzaron con el paseo de las pubillas en calesas por toda la ciudad, saliendo del local social del Fomento de Turismo. El pasacalles recorrió Sitges y terminó en Maricel, donde en el salón de oro el escritor Pere Grasses pronunció el pregón de las fiestas. Presentó al pregonero el presidente del Fomento del Turismo, Josep María Font.

Al concluir el pregón, el

señor Grasses recibió una placa conmemorativa de esta XXI Fiesta de la Vendimia y un catador de manos de Miguel Torres. A continuación hubo un vino de honor en las terrazas de Maricel.

## LA PISADA DE LA UVA

Por la tarde, en la plaza del Baluard tuvo lugar el primer prensado de la reco-

gida de la uva de este año. Una vez hecho el mosto fue ofrecido a la parroquia de Sitges.

Después, la pubilla mayor de la vendimia de este año fue pesada en público a base de botellas de vino Torres, dando la chica un peso de 48 botellas de toda clase.

Seguidamente se celebró el IV concurso de pisadores de uva, participando grupos locales. Por último se inauguró la fuente del vino, en la que pudieron participar todos los que desearan probarlo.

La fiesta concluyó con una cena de gala en el casino de Barcelona, a la que asistieron representaciones oficiales de Francia y Alemania en las personas de sus cónsules generales en Barcelona, así como los representantes de Mallorca y Valencia.

Los organizadores del acto quisieron agradecer públicamente la colaboración extraordinaria en la fiesta a las bodegas Torres, al «Club d'Erganxe i Equitació de Catalunya», a la «Societat Prado Suburense» y al Casino de Barcelona.

600 plazas - SIN TITULO - 700/850.000 PTS. AÑO

EXAMENES EN PALMA DE MALLORCA

Oposiciones para AGENTES JUDICIALES.-Desde 18 años, sin límite máximo de edad.-AMBOS SEXOS.-NO SE EXIGE TITULO (se pide certificado de escolaridad o equivalente).-Ejercicios fáciles que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos.-¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LA ULTIMA CONVOCATORIA! Obtuvimos más del 50 por 100 de los aprobados y los números UNO en todos los Turnos.-Instancias hasta el 7 de Octubre.-Pidanos URGENTE Programa, con impreso oficial de instancia y amplios informes.-Dirijase a

«JURISPERICIA», Jardines, 3. MADRID - 14

## ANDORRA

Les Escaldes

HOTEL DELFOS

200 habitaciones con baño

Máxima seguridad contra incendios

Reservas:

Telf. 24642. Telex 242

A cara descubierta y mano limpia, en Puerto de Alcudia

## Tres individuos asaltaron el hotel «Los Condes»

### Agredieron brutalmente al conserje para apoderarse de 270.000 pesetas

Se diría que los amigos de lo ajeno han levantado la veda en lo que respecta a la comisión de robos o atracos en establecimientos comerciales, bien bajo la intimidación del personal con el uso de armas o por la brava, a trompazo limpio, ya que tras unos meses en los que apenas se registraron tales hechos los asaltos se están repitiendo ahora casi cada día.

El último, del que hemos tenido noticia, acaeció la madrugada de anteayer en el hotel «Los Condes» sito en Puerto de Alcudia. Tres individuos sorprendieron al conserje de noche, lo maniataron le propinaron una bestial paliza y se apoderaron de doscientas setenta mil pesetas que custodiaba el empleado.

Manifestó la víctima,

Diego Masegosa, de 37 años de edad, quien se halla ingresado en Son Dureta debido a las lesiones sufridas, que los facinerosos le sorprendieron llegando junto a él desde el interior del hotel. Penetraron por una puerta posterior que lleva al restaurante y desde este pasar a la recepción. Sin mediar palabra se abalanzaron y al tiempo que le llovían los puñetazos sobre la cabeza y rostro y tórax, fue maniatado y finalmente tendido sobre un sofá. Un tanto aturdido vio como registraban el mostrador y hallado el dinero que tenía en custodia iban separando la moneda extranjera y cheques de viajes de la nacional para apoderarse únicamente de esta cuyo total ascendió a doscientas setenta mil pesetas. No satisfechos for-

zaron algunas de las cajas de seguridad a disposición de los clientes pero quizá a la vista de que las violentadas no guardaban nada decidieron no perder más tiempo y darse a la fuga por el mismo camino de su llegada.

Eran tres individuos cuyas edades pueden rondar los treinta años de edad que vestían ropas vulgares. En ningún momento le dirigieron la palabra y entre ellos se limitaron a cuchicheos en castellano y con un deje entre andaluz y sudamericano.

Hay en este «golpe» una serie de detalles un tanto singulares. La hora del asalto, las cinco de la mañana, puede señalarse como crucial dado que hasta media hora antes siempre hay algún cliente que vuelve al hotel y me-

dia hora después empieza a acudir el personal para preparar los desayunos. El que supieran de la libre entrada por la puerta posterior, del acceso desde esta al restaurante y la comunicación con la recepción. En cuanto al botín conseguido tuvieron el «santo» de cara porque no es frecuente que quede durante la noche tal cantidad de dinero. Y ya que se habla del dinero es asimismo un tanto sospechoso el que rechazaran los billetes extranjeros y los cheques de viaje, a no ser que estén plenamente enterados del procedimiento a seguir para traducirlos en pesetas y el riesgo que lleva implícito el cambio de moneda. En conclusión, que no son «unos piernas» y que por profesionales tal vez no tarden en dar nuevas señales de vida.

## Le quitaron la cartera, con 190.000 pesetas, del bolsillo del pantalón

Está visto que de nada sirven los consejos que sobre la adopción de medidas precautorias se dan a las personas que transitan por las calles de nuestra ciudad siendo portadoras de elevadas cantidades de dinero. La confianza profesional en unas ocasiones o el supo-

ner que basta con portarse naturalmente para eludir sospechas son principales fallos. El ladrón, regularmente, va a tiro hecho, bien por conocer a la víctima propiciatoria bien por haberle visto antes el dinero —el cobro en un banco— y sabe dónde se lleva.

Seguramente en lo sucesivo no vuelva a ser tan confiado el hombre que anteayer a mediodía y en plena Avenida de Jaime III fue desposeído de la cartera que llevaba en el bolsillo posterior del pantalón en la que acababa de guardar ciento noventa mil pesetas.

Cuando menos lo esperaba y hallándose entre el público, recibió un empujón por la espalda, un par de golpes en la cabeza y notó que una mano le arrebataba la cartera. Antes de que pudiera reaccionar, un individuo, a todo correr, desapareció de su vista.

Por presunto delito cometido cuando era gerente de «Transbus»

## Procesado el director de «Euro-bus»

J.M.M.

Juan Pallicer Gomis, director de «Autocares Euro-bus» (empresa de transporte discrecional de viajeros) ha sido procesado por el magistrado-juez titular del Juzgado de Instrucción número dos de Palma por presunto delito de apropiación indebida previsto en los artículos 535 y 528-1º del Código Penal.

La denuncia fue interpuesta por «Transbus S.A.», entidad de la que Juan Pallicer Gomis fue director-gerente desde el mes de octubre de 1977 hasta febrero de 1980. El auto de procesamiento señala que «de lo actuado, sparse que durante ese período y al margen de la contabilidad oficial de la empresa, manejó cinco o seis millones de pesetas procedentes del cobro de servicios prestados por la empresa, de cuyo dinero no quedaba reflejo alguno en la contabilidad oficial, y que se apropió en proporción que no consta pero en cantidad que excedió sobradamente de 1.000.000 de pesetas, junto con el contable Alberto Virgilio Aloy (también ha sido procesado), destinando otra parte de esa suma al pago de comisiones a empresas con las que comercializaba Transbus, S.A.».

El Juzgado de Instrucción número dos de Palma ha decretado la libertad provisional de los procesados previa fianza en metálico de 250.000 pesetas a Juan Pellicer y de 150.000 a Alberto Virgilio, a la vez que se les ha exigido a cada uno otra fianza de cinco millones de pesetas para asegurar las responsabilidades pecuniarias que puedan declararse procedentes en el sumario.

## Aclaración de los profesores del Coll d'En Rabassa

El claustro de profesores del C.N.M. «Coll d'En Rabassa» nos ruega que hagamos público, en relación con la carta publicada en este periódico,

«Instituciones Públicas, ¿para qué? que, donde dice «Claustro de Profesores», debe decir «Grupo de Profesores». Aclaración que cumplimos.

### Descubierta por la Guardia Civil

## Una plantación de «haschis» —dos kilos y medio— en Palma

Por fuerzas de la Guardia Civil pertenecientes al Servicio Antidroga y Especialistas del Muelle, ha sido descubierta una plantación de «cannabis sativa» —origen del haschis— que dio un peso de dos kilos y medio, cifrándose su valor en cincuenta mil pesetas.

Como presunto responsable ha sido detenido Pedro José López Inarritu, de 31 años de edad, vecino de nuestra ciudad.

### RETENIDOS TRES MENORES

La Guardia Civil de Palma Nova procedió a la retención y puesta a disposición de la autoridad competente de tres menores de edad penal, presuntos autores de diversos robos cometidos en la citada zona turística.

### El tiempo

## Hoy, soleado; mañana, chubascos o tormentas

Avance de predicción para Baleares, para los días 22 y 23, miércoles y jueves, preparado por el Centro Meteorológico Zonal de Palma de Mallorca día 21 de septiembre de 1982 a las 12 h.

Baleares se encuentra situada entre dos anticiclones, el de Italia que se desmorona y el Atlántico que se intensifica con valores en el centro de 1030 MB.

Los frentes nubosos de las borrascas del norte de Europa resbalarán por los Pirineos y es muy probable que penetren en el Mediterráneo en las primeras horas del jueves.

Así pues se espera para el miércoles un día soleado con viento bonancible del SW y marejadilla.

El jueves habrá aumento de la nubosidad con chubascos o tormentas. El viento girará al NW racheado al paso del frente entre 15 y 20 nudos. Marejadilla.



## FUTBOL AVION ESPECIAL A MADRID REAL MADRID ATLETICO MADRID

DIA 26 DE SEPTIEMBRE  
Salida a las 10'45 hs.  
Regreso a las 22'55 hs.

Organizado con la  
PEÑA MADRIDISTA DE  
MALLORCA

«ENTRADAS ASEGURADAS»

C/ Nureduna 4 bajos · Tels. 46 39 62 · 46 27 48  
Telex. 69305 WJPM · Palma de Mallorca

## 600 Plazas (Sin título) 800.000 Pts. año

Convocadas 600 PLAZAS VACANTES en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES A.J. (B.O.E. 2-9-82). Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS con destino en Audiencias y Juzgados (oficinas). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). No se pide ningún título (sólo estudios primarios). Retribuciones 700-850.000 pts. (véase GUIA). OPOSICION MUY FACIL: pruebas escritas (NINGUNA ORAL) sencillas y elementales (redacción, escribir a máquina 70-80 pulsaciones, 16 temas) ||EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD|| Instancias hasta 7-10-82. Pídanos HOY MISMO por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4

## LICENCIADOS EN DERECHO (AMBOS SEXOS)

## 150 PLAZAS - 2.000.000 PTAS.

Convocadas por el C.G. del P.J. (BOE 7-9-82) Oposiciones para cubrir 150 PLAZAS DE JUECES DE INGRESO (antes Distrito). Validez del 1º y 2º ejercicios aprobados para posterior convocatoria. Última oposición (1.980) nuestros alumnos obtuvieron el 82% de las plazas y los n.ºs. 1, 2, 3, 4, etc. Pídanos urgente información, programa, convocatoria, instancia, contestaciones, enviando sus señas y 70 ptas. en sellos de Correos a

ESTUDIOS JURIDICOS «GALA». Hartzbusch 17-1º, MADRID 10



Crucigrama

**HORIZONTALES.-** 1: Natural de cierta provincia española. 2: Ciudad del Brasil en el Estado de Goiaz. Conjunción copulativa.- 3: Cortemos las ramas superfluas. Preposición.- 4: Perteneciente o relativo al anillo. En plural, nombre de letra.- 5: Al revés, yerno de Mahoma. Saque punta a un lápiz.- 6: Amalgaman, mezclan dos productos. Nombre de letra.- 7: Señal internacional de auxilio. Municipio de Filipinas en la isla de Mindanao.- 8: Símbolo químico del osmio. Cambian, desvían una embarcación de su dirección habitual.- 9: Consonante. Eximida de una obligación.- 10: Pueblo bárbaro que invadió España en el siglo V. Agarraderos.

**VERTICALES.-** 1: Excavación de galería subterránea. Arrasa, destruye.- 2: Escritos en los que no se expresa el nombre de su autor. Consonante.- 3: Placas quitinosas y alargadas de las lenguas de algunos moluscos. Nota musical.- 4: Recurre a un tribunal superior contra la sentencia de otro inferior. Gran río alemán.- 5: Sustancia que se usa para pegar. Municipio de la provincia de Cáceres.- 6: Al revés, labrólo. Dícese de cualquier animal que vuela.- 7: Onomatopeya del ruido de un golpe. Anticuado, herirá.- 8: Campeón. Pusieras el pie encima.- 9: Consonante. Mujer atribuda de poderes. 10: Escuchase. Nombre latino del río Guadiana.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Z	A	R	A	G	O	Z	A	N	O
2		N		P	O	L	A	S		Y
3	P	O	D	E	M	O	S		D	E
4	A	N	V	L	A	R		P	E	S
5		I	L	A		A	F	I	L	È
6	A	M	A	S	A		E	S	E	
7	S	O	S		C	A	R	A	G	A
8	O	S		R	E	V	I	R	A	N
9	L		L	I	B	E	R	A	D	A
10	A	L	A	N	O		A	S	A	S

superior contra la sentencia de otro inferior. Gran río alemán.- 5: Sustancia que se usa para pegar. Municipio de la provincia de

Cáceres.- 6: Al revés, labrólo. Dícese de cualquier animal que vuela.- 7: Onomatopeya del ruido de un golpe. Anticuado, herirá.- 8:

Campeón. Pusieras el pie encima.- 9: Consonante. Mujer atribuda de poderes. 10: Escuchase. Nombre latino del río Guadiana.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Usted podrá poner sus ideas que son buenas y no tendrá que depender de otros. Escuche las iniciativas de un compañero y estúdielas bien.  
**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Tiene gran intuición para saber como mejorar su posición en la vida. No actúe tan impulsivamente. No demande tanto de su compañera, para tratar de salirse con la suya.  
**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) En vez de estar imponiendo tanto sus puntos de vista, escuche también los de sus asociados, y coordine los esfuerzos sensatamente. Evite una situación difícil.  
**CANCER** (junio 22 a julio 21) Dele más atención a su trabajo, y demuestre que Ud. piensa lógicamente, y que es muy eficiente y cooperativo con sus compañeros de trabajo.  
**LEO** (julio 22 a agosto 21) Una idea muy inteligente se le ha de ocurrir hoy, la cual deberá de poner en acción inmediatamente, para mejores resultados. Más tarde planee cierta forma de recreamiento.  
**VIRGO** (agosto 22 a sep. 22) Demuestre más consideración y gentileza, por aquellos que viven con ud. y mantenga la armonía. Medite sobre ese nuevo interés que lo fascina y estúdielo bien, antes de aceptarlo.  
**LIBRA** (sep. 23 a oct. 22) En ese plan que Ud. tiene y que desea que sus asociados cooperen, deben emplear más tacto para mejores resultados, ya que si usted es muy brusco lo echará a perder.  
**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Sea más conservativo, y no gaste dinero extra para conseguir lo que ud. desea, será mejor que emplee diferentes tácticas.  
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Use más tacto y no demande tanto de otros, para sus ideas, así obtendrá mejores resultados. Espere la noche para reunirse con sus amigos.  
**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Investigue como obtener confidencialmente lo que más desea. Dedíquese más a su esposa, y tendrá buenos resultados. Haga su presupuesto y manténgase en él.  
**ACUARIO** (enero 21 a fe. 19) Obtendrá sus deseos personales, fácilmente. Controle sus asuntos prácticos, durante el día. Seleccione mejor sus amistades. Visite esta noche a familiares.  
**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Evite a uno que pueda perjudicarlo en sus intereses. Esté seguro de no disgustar a una persona influyente o se arrepentirá más tarde. Sea más diplomático.

Sopa de letras

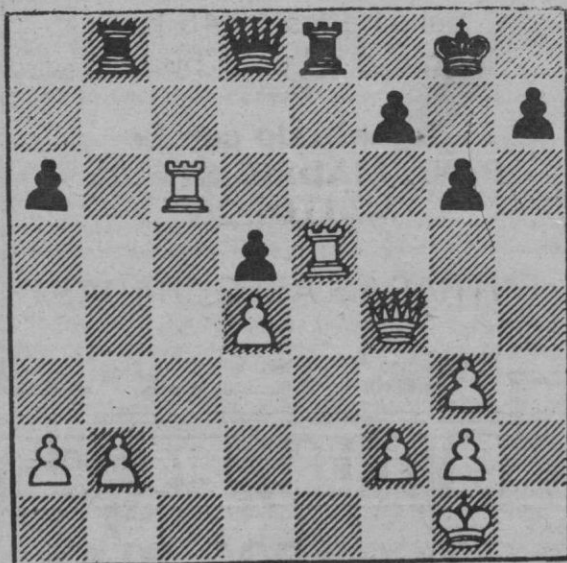
C	O	R	E	C	I	P	A	L	S
E	C	D	O	N	I	A	F	A	O
U	A	U	N	S	F	O	T	E	F
S	R	E	A	R	O	N	L	M	A
A	T	E	E	D	U	R	A	A	R
L	I	G	I	P	E	M	B	Y	G
T	L	O	A	M	O	R	R	I	I
A	L	G	I	G	U	M	N	P	L
E	A	R	I	O	D	L	E	O	O
S	A	R	U	T	N	I	P	L	B

En el recuadro se encuentran los nombres de once objetos que un colegial lleva en la cartera. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

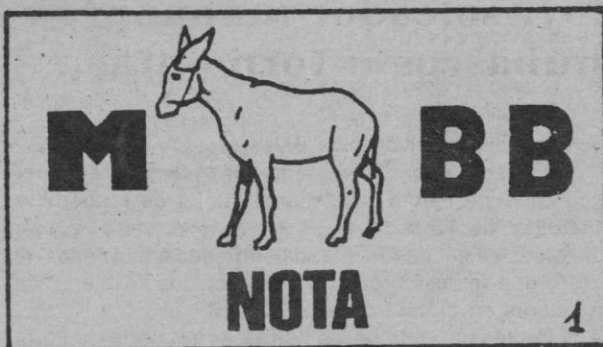
Treinta radios convergen en el centro / de una rueda / pero es su vacío / lo que hace útil al carro.  
Lao Tse (Tao Te King XI)



TAIMANOV-GOLOMBEK  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 T7A1, P3A (si 1... T1A8 / 2 T5-7R/SI 1... DX1/2 TX1+, ganando en ambos casos) / 2 TX1+, DX1/3 D6T1, rinden

Jeroglíficos



1. ¿Quiéres una botella de cerveza?



2. ¿Han empezado ya a bailar la sardana?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

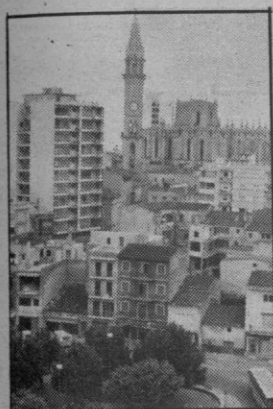
AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.-** 1: Económicos.- 2: Talamera. A.- 3: Emirato. Er.- 4: Retira. Opa.- 5: Del. Sabio.- 6: Arras. Tac.- 7: Tío. Ironas.- 8: Eo. Agorero.- 9: L. Cannabis.- 10: Apero. Raso.  
**VERTICALES.-** 1: Eter. Atela.- 2: Camedrio. P.- 3: Olitero. Ce.- 4: Narila. Aar.- 5: Omar. Signo.- 6: Metas. Ron.- 7: Iro. Atorar.- 8: Ca. Obaneba.- 9: O. Eplcaris.- 10: Sarao. Soso.

AL JEROGLIFICO

SOLO VENTAJAS.





### Futura plaza «Sa Torre»

Hace pocos días que se ha ultimado en Manacor el derribo de las dos casas existentes en las inmediaciones del edificio del colegio preescolar «La Torre», que recientemente fueron adquiridas por el Ayuntamiento para ser convertidas en solar destinado a uso público.



### Preparando «S'es fires» d'Inca

La Associació de Comerciants d'Inca, está preparando «S'es fires» a un mes vista ya que la primera se celebrará el 24 de octubre, la segunda el 31 del mismo mes y la tercera el 7 de noviembre.



### Mejoras en el grupo escolar

El actual consistorio de Lluchmajor acaba de realizar una serie de mejoras en el centro nacional de enseñanza general básica de aquella ciudad. La Asociación de padres de alumnos ha colaborado y ha completado el esfuerzo iniciado por el ayuntamiento.

## Lluchmajor

# Mejoras en el grupo escolar nacional

## La campaña de recogida de almendras

### Gara

Es sin duda el primer centro público de Enseñanza General Básica de Lluchmajor, el colegio nacional mixto (grupo escolar). Su emplazamiento de hace cincuenta años, está muy bien logrado. Mucha variación y obras de reforma y mejora ha sufrido en su inicial proyecto.

Muchos consistorios han aportado su granito de arena y con más o menos amplitud, han contribuido a su ampliación y a su estado actual, sin duda alguna convertido en un amplio colegio mixto, que absorbe cerca de 700 alumnos de nuestro término.

El actual Consistorio acaba de realizar una serie de mejoras para dejarlo en las mejores condiciones posibles para ejercer su tarea educativa e instructiva y comodidad de los alumnos.

La Asociación de Padres de Alumnos ha colaborado y han completado el esfuerzo municipal sufragando la instalación de dos pararrayos para mayor y mejor seguridad de los alumnos y profesores.

A todos hemos de elogiar por cuanto se haga por



el grupo escolar, pues repercute en beneficio de nuestros niños, que sabemos constituye la base futura de nuestra sociedad.

### TORMENTAS

Ha seguido el proceso de tormentas en nuestra demarcación municipal. El pasado miércoles, por la tarde descargó una fuerte tormenta acompañada de rayos y truenos sobre los mismos, que como siempre, fue de corta duración. Llegaron las lluvias a El Estanyol de Mig-Jorn y a El Arenal, así que en el sureste, nuestras tierras vieron beneficiadas, en mayor o

menor cuantía, por las mismas, lo que tiene una importancia relativa, pues activa los pastos y prepara el terreno para los sembrados tempranos. En cambio, a la salida de la ciudad hacia Palma apenas el agua llegó a mojar el terreno. Es el típico llover del verano. Esperemos que la cosa cuaje y vengan lluvias persistentes y abundantes que acaben con el estado sediento de nuestras tierras y de su arbolado.

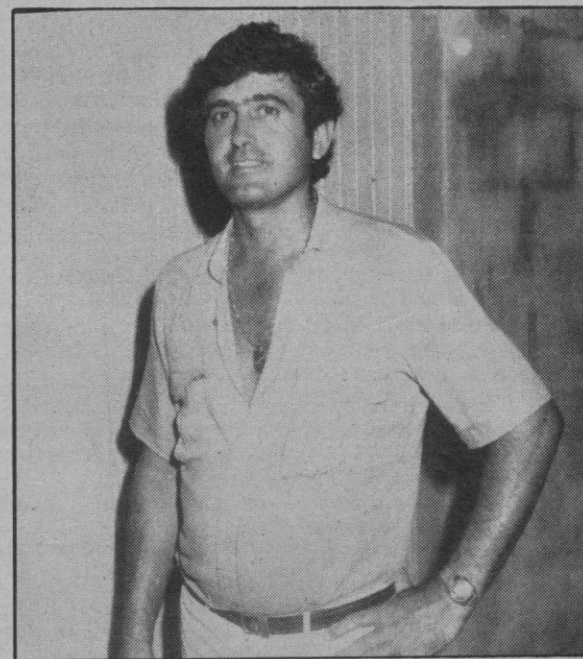
### LAS ALMENDRAS

Ese producto tan generalizado en nuestro término

y que representa una de las riquezas más tradicionales hace muchos años, fruto del trabajo ejemplar de nuestros agricultores desde la histórica época «del roters» hasta la fecha, no ha resultado, en cuanto a la cosecha de almendras, tan catastrófico como se presentaba a tenor de los intensos calores del pasado mes de julio. No ha sido tan menguada la cosecha como se esperaba. Nos comentaba un honrado campesino: diga que ha resultado un treinta por ciento más y hasta un cuarenta, en ciertas zonas, mejor en calidad y rendimiento de lo que se esperaba. La cosecha, en conjunto ha sido buena, si bien el precio se mantiene por bajo, de forma tal que todo el esfuerzo y generosidad de nuestros campos, se viene abajo, desapareciendo el estímulo y la ilusión que antes predominaba en las tareas agrícolas. No es equivalente el precio, ni en mucho, al coste del trabajo; la mano de obra carísima ha obligado a muchos propietarios, incluso a efectuar el trabajo por su cuenta y hasta a regalar las almendras al que las recogiera.

## Porreras

### Gabriel Ginard, un delegado atribulado



Gabriel Ginard

G.G.

Serio malestar impera momentáneamente en el siempre jovial ambiente del Porreras, «malestar» que afecta sensiblemente y de forma especial, a uno de los «forofos» más empedernidos con que afortunadamente cuenta el popular equipo «porrerí». Nos referimos a Biel Ginard, el «delegado de la suerte» del equipo local, cuya rabieta, tras la derrota «copera» frente al Mallorca y posteriormente la inesperada e inmerecida «igualada» frente al Calviá, no tiene límites.

Agua pasada no mueve molino, por lo tanto si vale un buen consejo y al mismo tiempo sugerencia amical, que no «olvide» que la potente plantilla que esta temporada ha conseguido «reunir» el Porreras, está llamada a «pisar fuerte» en esta recién iniciada competición. Los tropiezos, son necesarios ocurran cuanto antes mejor, que tiempo queda y quedará para «rectificar» sobre la marcha, lo que a lo mejor con la competición muy adelantada, no se podría realizar, y el Porreras quierase que no, cuenta con plantilla y sobre todo, con sana afición que poco le falta para «llover» si las cosas no salen a la perfección como al tiempo rebosa de júbilo, cuando los muchachos «ofrecen» espectacular actuación.

De momento, rectángulo propicio para borrar de golpe ese negativo que tanto «afecta» a la brillante trayectoria iniciada, el próximo sábado en Cala Millor, donde el Badía, en teoría, uno de los equipos igualmente llamados a «acumular atención», es de esos conjuntos que juega y deja jugar, «armas» que tan bien «agradecen» los actuales efectivos «porrerins», poco acostumbrados a tener que «porfiar» en plan «broncon» ante equipos de más ínfima condición.

Foto: Pascual

## El domingo en «Es Torrentó»

### Felanitx - Andraitx



C.D. Felanitx

Todo apunta de que a partir de la recientemente iniciada temporada, un

nuevo «aire» a todos los niveles de organización del histórico C.D. Felanitx, «pri-

vará», como antaño siempre existió. Desde flamantes «Relaciones públicas», que ya empieza a notarse su labor, hasta ilimitada ilusión empezando por la directiva, plantilla, y sana y siempre recordada afición.

Como compromiso inmediato, el próximo domingo a partir de las cinco de la tarde, por mor del cambio de horario invernal, quien irrumpirá en el rectángulo totalmente remozado del histórico «Es Torrentó», será ni menos que el Andraitx, dispuesto a «bisar» el fabuloso encuentro que la pasada jornada disputó frente a Ses Selines, y al mismo tiempo, dispuesto igualmente (y vaya la re-

dundancia), a sorprender a la confiada plantilla que de nuevo Juan Tauler tiene bajo su responsabilidad, plantilla que en primicia, tenemos el honor de ofrecer, un «detalle» más, de esas «public relations» que más arriba mencionábamos.

## 100 PLAZAS A.T.S.

### INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

Convocadas 100 PLAZAS VACANTES Instituto Nacional de la Salud (B.O.E. 30-8-82) ATS-Visitadores del Cuerpo Sanitario de la S.S. (Auxiliar inspección y Gestión Sanitaria). Ambos sexos, desde 18 años, título ayudante técnico sanitario o diplomado en enfermería (ó tramitada convalidación). Retribuciones 104.275 pts. mensuales (véase GUIA). Dos ejercicios escritos (ninguno oral). Instancias hasta 4-10-82. Pídanos HOY MISMO por correo informes sobre convocatoria textos y preparación

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4

# Inca

## Se preparan ya «Ses Fires»

La «Associació de Comerciants d'Inca» está preparando ya «ses fires» a un mes vista ya que la primera será el domingo 24 de octubre, la segunda el 31 de octubre y la tercera el 7 de noviembre.

Su presidente, Pep Bua-des, nos adelanta algunos de los actos que ya se han programado. «Puedo decir ya que el día 31 de octubre a las 7.30 de la tarde los Valldemosa actuarán en el palco de la Plaza de España, palco que estrenarán aunque no inaugurarán porque la inauguración está prevista para el «dijous bo». También diré que se celebrará por tercera vez el acto en homenaje a la tercera edad, al cual se intentará traer alguna personalidad relevante que estos momentos aún no sabemos quién será. También tenemos pensado que haya una representación de teatro mallorquín, y alguna actuación de coros o alguna orquesta de cámara, ya que la gente respondió muy bien el año pasado. Se descartan del programa las carreras de «karts» en evitación de accidentes como el del año pasado. Ahora mismo estamos en contacto con un club de patinaje para organizar unas carreras de patines en lugar de los «karts». También habrá una chocolatada con ensaimadas en la Plaza de España y carreras con «joies» bastante sustanciosas en las que podrán participar todos. También nos interesa mucho que los niños se diviertan y organizaremos «teresetes» o un festival infantil.

### III CARRERA PEDESTRE «FIRES D'INCA»

«Queremos que la III Carrera Popular Peditra «Fires d' Inca» desborde todas

las previsiones. Contaremos con la colaboración del ayuntamiento, que aportará los primeros premios, de los radioaficionados y con una fuerte vigilancia por parte de las fuerzas de orden público».

«Nuestra idea es que este año no haya fisuras entre unos actos y otros y que los que se vayan a comer se pierdan algo. La «associació» lo que quiere es que haya fiesta hasta el final».

«Muchos actos están apoyados económicamente por las Cajas de Ahorro «La Caixa» y «Sa Nostra». Este año contamos además con la colaboración de Radio Balear que ha prometido organizar un acto relevante para «Ses Fires».

### «NO QUEREMOS ENFRENTAMIENTOS CON LA OBRA CULTURAL»

—¿Van a solucionar los enfrentamientos que tuvieron el año pasado con Obra Cultural Balear?

—«Nosotros no tenemos afán de triunfalismo. Se intentará llegar a un acuerdo con OCB para organizar el «fogaró». Si ellos quieren organizarlo solos lo respetaremos. Lo que sí puedo asegurar es que no habrá enfrentamientos. Simplemente propondremos que haya un programa común para que la fiesta sea mejor».

—¿Cómo va la confección del programa?

—«Creo que antes de acabar este mes ya tendremos el programa. Nosotros estamos muy animados. Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer su asistencia a la gente que vino el año pasado y esperar que este año volveremos a tenerlos con nosotros».

Joan Ramis



El Club Ciclista «Ciutat d'Inca», uno de los organizadores de esta II Diada de la Bicicleta. — (Foto PAYERAS)

## Segunda diada de la bicicleta

En los momentos actuales, el gran público, cansado de deportes en los que él sólo es mero espectador, sin tener parte activa en los mismos, reclama para sí el derecho a participar. El problema que se plantea es que a nivel competitivo el hombre de la calle, el llamado ciudadano de a pie, no se encuentra preparado físicamente, y además no cuenta con tiempo suficiente para tomar parte en una competición. Con este motivo fueron tomando cuerpo las campañas de deportes populares, en las cuales se eliminaba completamente la competitividad entre los participantes, y cuya finalidad era nada más y nada menos que simplemente participar, tomar parte activa en ellas.

El movimiento de estas pruebas populares, con amplio porcentaje de participación y completamente abiertas, ya que podían participar por igual niños de tres o cuatro años que mayores sin límite de edad, se hizo patente hace años en el extranjero, habiéndose incorporado España a esta corriente en los últimos tiempos, atendiendo a la demanda que el ciudadano

hacia de estas pruebas.

Inca no podía ser menos y el día 26 de septiembre se va a celebrar por segunda vez la diada de la bicicleta, organizada por el club ciclista Ciudad de Inca, del Grupo de Actividades Populares, y patrocinada por Radio Balear de Inca, tu emisora amiga. La salida está prevista a las 10 horas de la mañana del 26, o sea domingo, el lugar de concen-

tración será la plaza de la Cuartera, al lado de la calle Obispo Llompart. El recorrido será dentro del casco urbano, con una distancia aproximada de 8,5 kms. Las inscripciones pueden realizarse en Radio Balear a cualquier hora del día, calle Lorenzo Villalonga, nº 25 entresuelo, en estos momentos hay inscritos unos 500 participantes. La llegada será en la avenida Reyes Católicos, junto a la emisora, allí se celebrará un festival al aire libre y totalmente gratuito, con la participación del cantante Jerónimo, la actriz Silvia Tortosa y el cantautor Bernat Forteza, aparte de otras sorpresas; también habrá concurso de carreras lentas y resistencia con velocidad en bicicleta, premio a la bicicleta más original y refrescos gratis a todos los participantes.

Entendemos que esta prueba popular debe ser única y exclusivamente para hacer «el deporte por el deporte», sin ánimo de llegar el primero o los prime-

ros, pues el propósito que se quiere conseguir es la propia satisfacción de hacer un ejercicio físico, dentro de nuestras fuerzas. El objetivo debe ser éste: participar cada uno en la medida de sus posibilidades; y si no se llega al destino previsto, no debe entenderse como un fracaso, sino que simplemente se ha aguantado hasta donde se podía o quería. Es mejor retirarse y no hacer un esfuerzo perjudicial, que llegar hasta el final. El objetivo repetimos, no debe ser ni siquiera llegar al fin de la prueba; si vemos que no aguantamos, no es ninguna deshonra el retirarse, pues la filosofía de la segunda diada es que se haga deporte por el mero placer de hacerlo, al mismo tiempo que podamos pasar un día lleno de alegría, fiesta y amistad.

Os esperamos a todos, hasta pronto amigos.

Juan Antonio Malmierca Rodríguez  
Club Ciclista-Grupo de Actividades Populares

### COMPRA-VENTA

Algarrobas, almendras,  
grano almendra, cereales, y abonos

CONTRATARIAMOS ALGARROBAS, ENTREGA  
PRIMER TRIMESTRE 1983, 26 Pts.  
MONTAÑA Y 24 Pts. LLANO

BALESA Carretera Inca km. 13'800  
Santa María, Tel. 620350



Conselleria D'Educació  
i Cultura  
de les Illes Balears

COMISSIO MIXTA M.E.C. - C.G.I.

CURSOS DE RECICLATGE DE LLENGUA  
CATALANA I CULTURA DE LES BALEARS

NOU TERMINI PER PRE-INSCRIPCIO,  
CONVALIDACIONS, SOL·LICITUD DE DIPLOMA

IMPRESOS I TRAMITACIO A:

PALMA. Conselleria de Cultura. C/ Palau Reial, 1. 3º.  
Dies: 22, 23, 24 i 25 de setembre de 10 a 13'30 hs.

MANACOR Biblioteca Municipal.

Dies 22 de setembre de 19 a 20 hs. 23 i 24 de setembre de 16 a 20 hs.

INCA. I. Batxillerat.

Dies 23, 24 i 25 de setembre de 11 a 13 hs.

### Visita de «Miss Baleares» y «Miss Mallorca»

La pasada semana estuvieron en Inca «Miss Baleares» y «Miss Mallorca», que recordemos que es también «Miss Inca» y que consiguió el título de la isla por renuncia de la que era titular. En el ayuntamiento les fueron entregadas dos placas en las que se enviaban sendos saludos a los alcaldes de Roses y Figueras, donde tendrá lugar la elección de «Miss España».

(Foto Payeras)



## Nota de Opció Independent de Manacor

# OIM i el seu futur immediat

A través d'aquest comentari surtim per expressar la nostra opinió a davant la situació actual i els aconteixements que s'acosten, motivat per un deure cívic contret a les passades eleccions municipals de 1979. Per començar direm que seguim considerant totalment vàlid que és un deure de tota persona en consciència ciutadana el participar activament en la vida social i comunitària del seu poble, perquè la indiferència du a la deixadesa i a l'entrega de les voluntades i interessos comuns en mans de voluntats i interessos particulars.

Fent aquesta petita introducció de principi ens ajudarà a fer comprendre altres punts de vista. En primer lloc s'ha de dir que la nostra independència, enfora de ser un reclament el partit polític es una carta a favor de la claretat individual i suposa una espera reposada per una definitiva clarificació de programes del partits, en massa ocasions falts de maduresa.

Per una convicció profunda d'Autonomia hem de seguir lluitant per Mallorca, així com vitalitzar el poble gran i animar la vida del llogaret que no diposen d'Autonomia propi. Qualsevol possibilitat d'apropament a partits polítics serà pràcticament impossible si en el seus programes no queda prou garantitzat aquest principi. De cap manera renunciem a defensar «lo nostre», perquè si no el defensam nosaltres què podem esperar, quan estam tan escamats dels partits centralistes.

Les persones han d'estar

al servei de les idees. El personalisme essent molt vegades imprescindible.

### Un poc de tot

● PBDRÀ ESSER AVUI dimecres que es donàs per inaugurada la depuradora de les aigües residuals d'una manera oficial. Quan escrivim aquestes notes es rumorejava organitzar una visita oficial a la mateixa per part de les autoritats locals amb presència dels mitjans informatius.

● OBLIGADA RECORDANÇA hi ha que fer al ex-governador de Balears Jacint Ballesté, avui anomenat governador general de Catalunya, que tant d'interès personal es va prendre perquè funcionàs el servei d'aigua de Manacor. Recordem que la seva darrera visita oficial a Manacor, com a governador de la província fou precisament el passat mes de maig; quan va inaugurar l'estació impulsora d'Es Serrall.

● JOSE LUIS RODRIGUEZ ha filmat aquesta passada setmana una pel·lícula de promoció de Cala Millor amb l'objecte d'esser projectada a diferents capitals europees, aprofitant l'avençament de les festes que s'han fet a Cala Millor dedicades fonamentalment al turista. La capçalera de la pel·lícula vé donada per la portada del número ex-

traordinari de 50 pàgines que ha fet sobre el mateix tema la revista local «Perlas y Cuevas».

El grup de persones que formam OIM d'acord amb aquesta tesis estam disposats a mantenir l'equip, enfront de la possibilitat de disgregació. Veritablement,

traordinari de 50 pàgines que ha fet sobre el mateix tema la revista local «Perlas y Cuevas».

● MENTRES QUE l'actual UCD-Manacor s'ha alegrat de que el ministre de Treball Rodríguez Miranda s'hagi convertit a darrera hora del diumenge en capdavanter de la llista pel Congrés de Diputats; l'ex-secretari del partit a Manacor, Gabriel Parera ha manifestat públicament la seva adhesió personal a les manifestacions fetes per l'ex-president Montserrat Galmés contra el Partit en el moment de la seva dimissió la setmana passada. ● LA COMISSIO que forma la Junta encarregada per a gestionar la canalització d'aigües a Son Macià està formada per: Francesc Viquer, Ricardo Monera, Miquel Sureda, Manuel Zamora, Guillem Barceló, Pere Durán, Jaume Febrer, Tomàs Garau, Miquel Huguet, Bartomeu Perelló i Guillem Fons. ● EL CINECLUB «Perlas Manacor» prepara la nova campanya de Cinema per la temporada 1982-83 que té en projecte començar el dimecres 29 de setembre amb la pel·lícula «La vida de Brian».

fruit de les darreres reunions, tenim mig resolt i mig sense resoldre el futur immediat. Bona part del que ha sortit a la premsa, en el millor dels casos no és més que una simple coincidència amb la realitat. Lo cert és que no tenim res decidit, però si que en futur immediat tendrem molt en compte el que estam dient.

Una altra cosa que pensam tenir clara és que el poder per el poder no ens interessa a lo més mínim, només ens importa si podem aplicar el que pensam. Ideològicament esn movem dins el progrésisme, estant per la moderació a les solucions socials, però decididament clar amb el objectius. De tal manera que sien favorables a les capes populars més perjudicades. Pensam que la nostra feina ha d'estar més a moderar a grups on se serveix qui a una ideologia noble i avançada, que a intentar moderar els grups que tamateix tenguin com a objectius el interessos de les capes més privilegiadas. (OIM)

# Manacor

## Hoy, miércoles 22

### CINES

Sala Imperial: «COLT 38» y «LOCOS DE REMATE»

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Margarita Planas (Plaza Abrevadero)

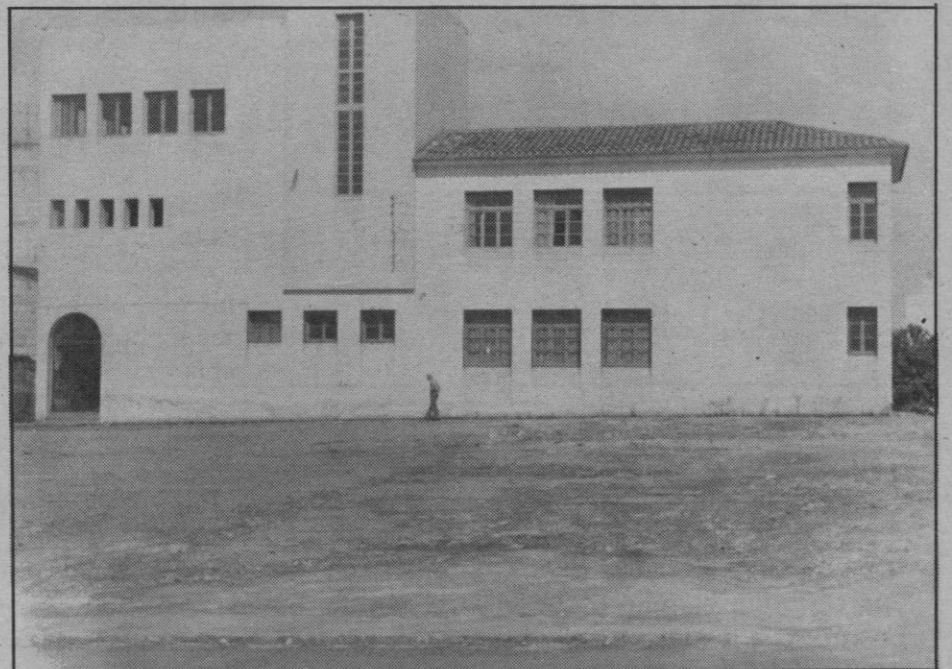
### URGENCIAS

Policia Municipal: 550063  
Policia Nacional: 550044  
Parque Bomberos: 550080  
Ambulatorio Insalud: 552393  
Guardia Civil: 550122  
Guardia C. Tráfico: 551996  
Clínica Municipal: 550050  
Ambulancias: 550063

### AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30, 10, 14'45, 18  
Palma-Manacor: 10, 13'30, 17'15, 19'45  
Manacor-Porto Cristo: 7'30, 10, 11'15, 14'45, 18'30, 20'45  
Porto Cristo-Manacor: 8, 9'40, 12'50, 14'15, 17'30, 19'15, 20  
Manacor-Calas Mallorca: 7, 18'15  
Calas Mallorca-Manacor: 7'45, 19.

## La futura plaza de «Sa Torre»



Hace unos pocos días se ha ultimado el derribo de las dos casas existentes en las inmediaciones del edificio del Colegio Preescolar «La Torre» que rencientemente fueron adquiridas por el Ayuntamiento de Manacor para ser convertidas en solar destinado a uso público.

Así aparece la nueva explanada, las casas en cuestión estaban situadas en lo que es espacio libre a la derecha de esta imagen, y queda el terreno en disposición de convertirse en la futura plaza de «Sa Torre» que tan excelente utilidad puede

prestar al vecindario cuando sea convenientemente arreglada.

La fotografía está tomada desde la calle Jorge Sureda y permite observar una imagen inédita del edificio conocido con el nombre de La Torreque, antes fue Colegio Municipal de segunda enseñanza «Ramón Llull», luego Colegio de E.G.B. hasta que fue inaugurado el nuevo edificio del «Simó Ballester» y en la actualidad es Colegio de Preescolar y alberga además provisionalmente las aulas de la Escuela Municipal de Mallorquín.

Foto Alonso

## Trofeo «Alfonso Lorente» al máximo goleador local

Tercera jornada de liga y pocos goles en el haber de los delanteros que militan en los equipos manacorenses que optan a este trofeo establecido por la redacción deportiva de «Balears» en Manacor.

Así pues la cosa anda así:

### JORNADA 3ª

1 gol.— Loren y Bauzá (Manacor) y Mondéjar (Porto Cristo). Los dos primeros frente al Portmany en San Antonio y el del porteño frente al Murense en campo propio. No consiguieron marcar los delanteros del Olímpic-A frente al La Salle.

### CLASIFICACION GENERAL

2 goles.— Caldentey y Díaz (Porto Cristo).

1 gol.— Riera, Loren y Bauzá (Manacor); Femenías y Mondéjar (Porto Cristo); Dami, Bover, Nadal y Nieto (Olímpic-A).

# CÁRITAS CON TODOS

CON LOS TRANSEUNTES MARGINADOS

TRABAJAMOS POR UNA SOCIEDAD MENOS MARGINADORA

COLABORAMOS EN: ATENCION DE CASOS, ORIENTACION, REINSERCIÓN SOCIAL, AYUDA ECONOMICA.



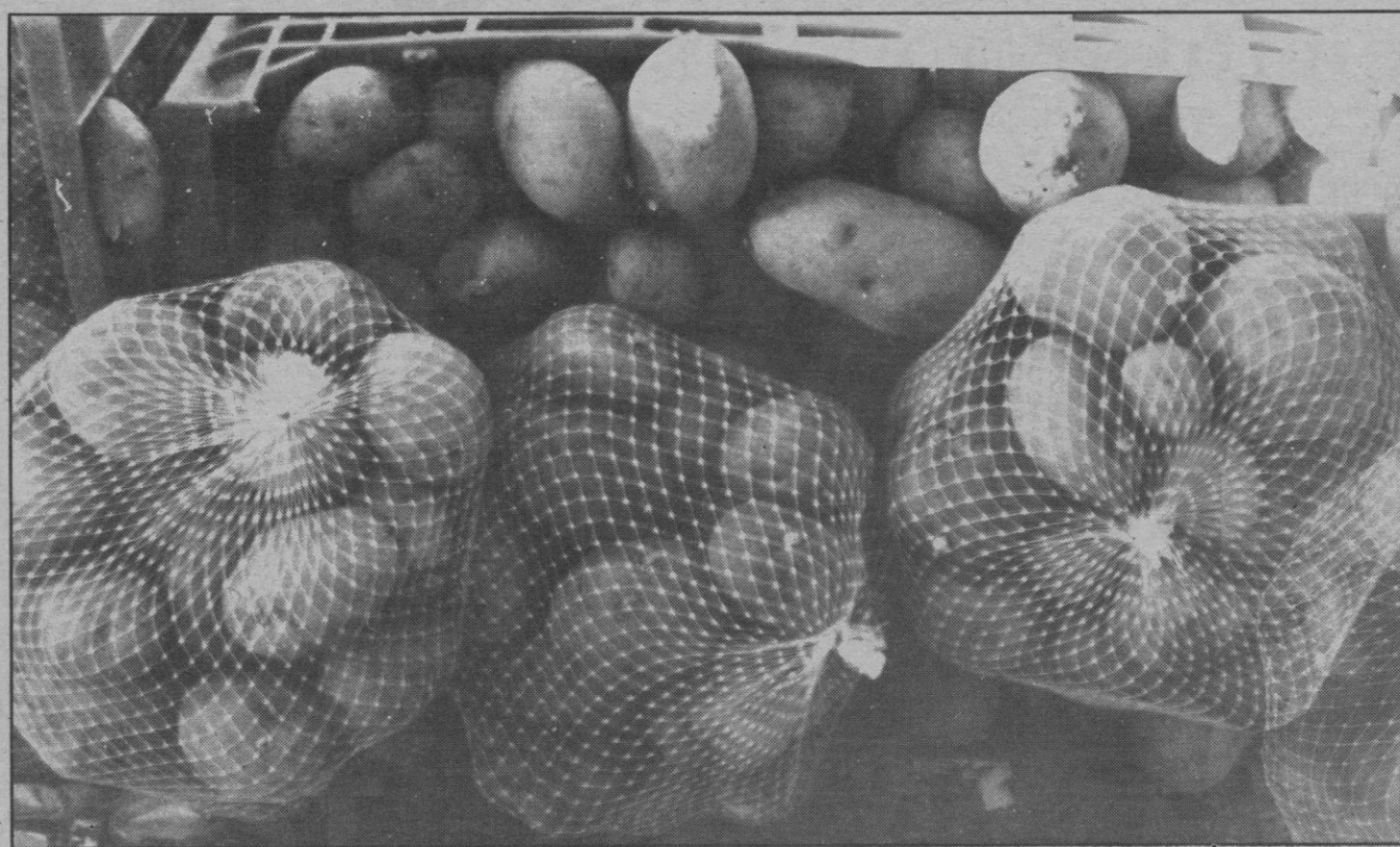
Seminario, 4  
PALMA DE MALLORCA-1



## total cobertura



RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE EUSA ●  
RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD



Hasta mediados de noviembre, en que se contará con la segunda cosecha de patatas en Mallorca, los precios en el mercado no bajarán sensiblemente. Siguen siendo los más altos de España.

Aunque el Ministerio de Agricultura no se ha pronunciado aún

## Comercio Interior da el sí a la importación de patata

● Amenazas de inundar el mercado insular con patata peninsular

José M. Mateos

El enfrentamiento, que es ya una guerra abierta, entre la Asociación Patronal de Mayoristas de Frutas y Productos Hortícolas y la Cooperativa Agrícola Poblense acaba de entrar en una nueva fase, al haber aparecido un elemento que, en opinión de los primeros, refuerza su postura y la justifica. Comercio Interior ha dado su «visto bueno» a la petición de importar patatas peninsulares a Baleares.

Así es. La patronal recibió la semana pasada una comunicación de la Sección de Producción de Origen Vegetal de la Dirección General de Comercio Interior en contestación a la solicitud que en agosto habían presentado los mayoristas para traer patata a las islas. En dicho escrito, José Antonio López García, subdirector general de Comercio Interior, señala que su organismo «ha informado favorablemente de la solicitud (...) debido a la situación de precios elevados que tienen las patatas de consumo en Baleares».

También se señala en la notificación que la petición ha sido trasladada a la Dirección General de Producción Agraria, entidad del Ministerio de Agricultura, «a la que corresponde entender sobre la autorización pretendida, de acuerdo con lo dispuesto en la Orden de Presidencia del Gobierno de 10 de agosto de 1976, referente a las condiciones fitosanitarias para la circulación de productos vegetales entre la península y Baleares».

La interpretación que los mayoristas dan a este escrito, es de que el permiso se ha concedido y de que ahora corres-

ponde al Ministerio de Agricultura determinar las condiciones higienico-sanitarias en que deben llegar las patatas a las islas. «Pero de momento no nos dan otra respuesta que el silencio administrativo. Hemos estado aguardando durante unos días, pero no hay nada que hacer. En Baleares, únicamente se vende patata de aquí a precios muy superiores a los de otras regiones españolas», señaló ayer a este periódico un miembro del Patronal.

### PRESIONES DE LOS AGRICULTORES PENINSULARES

Lo cierto es que el conflicto se ha generalizado y que ha trascendido fuera del archipiélago balear. El mismo presidente de la asociación de mayoristas confirmó a «Baleares» que «Las Uniones de Agricultores de la península están haciendo fuertes presiones sobre nosotros para que perseveremos en nuestro intento de importar patatas. No comprenden los motivos por los que la CAP puede comercializar su producto fuera de Mallor-

ca y ellos aquí no. Porque, en cualquier caso, si la patata va limpiada, lavada, la plaga del escarabajo es imposible que se expanda y que entre en las islas como la CAP manifiesta. Y si viene sin manipularse, sin lavarse, tampoco se extenderá la epidemia». La prueba que presenta la Patronal es que Gran Bretaña admite actualmente importaciones de patatas peninsulares sin lavar, cuando aparte de país consumidor, es también productor de este vegetal y está declarada zona exenta de plagas. Los mayoristas afirman que si las importaciones se autorizan, los precios bajarán automáticamente: «En Mercapalma se venderían a 25 pesetas y al consumidor le llegarían a 30 como máximo» (en los mercados sobrepasa las cuarenta pesetas, ahora mismo).

Pero el conflicto se ha agudizado aún más. La Patronal, que acusa a la CAP de promover «denuncias falsas en base a supuestas traídas a Mallorca de patata, denuncias que son sobreesaldas por las Dirección de Defensa de Fraudes», está dispuesta a ir a la huelga si las importaciones no se permiten. O, lo que es peor, «agricultores de la península vendrán con sus camiones cargados a Mallorca y venderán libremente sus mercancías. ¿Qué no es legal eso? Tampoco lo es que los camiones de algunos mayoristas sean vigilados y forzados sus contenedores».

Fotos: T. Maldonado

El 10 de octubre homenaje de Mallorca al Papa

## «COSTA Y LLOBERA Y SANTA TERESA», IMPORTANTE ESTUDIO DE TORRES GOST

Mateo Cladera

En la coyuntura irrepitable de la visita por primera vez de un Papa, Juan Pablo II, al sepulcro de Santa Teresa de su presencia en los actos de la clausura del IV Centenario de su muerte, el Dean de la iglesia catedral de Mallorca, Mn. Bartolomé Torres Gost, acaba de editar un opúsculo con el título «Costa y Llobera y Santa Teresa».



### COSTA Y LLOBERA Y SANTA TERESA

Bosquejo de sus relaciones

por  
BARTOLOMÉ TORRES GOST  
Dean de la Catedral

En la coyuntura irrepitable de la visita por primera vez de un Papa, S.S. Juan Pablo II, al sepulcro de la Santa, y de su presencia en los actos de la clausura del IV Centenario de su muerte octubre 1582-1982.

EDICIONES CALA MURTA  
MALLORCA  
1982



Portada del estudio sobre Costa y la Santa española

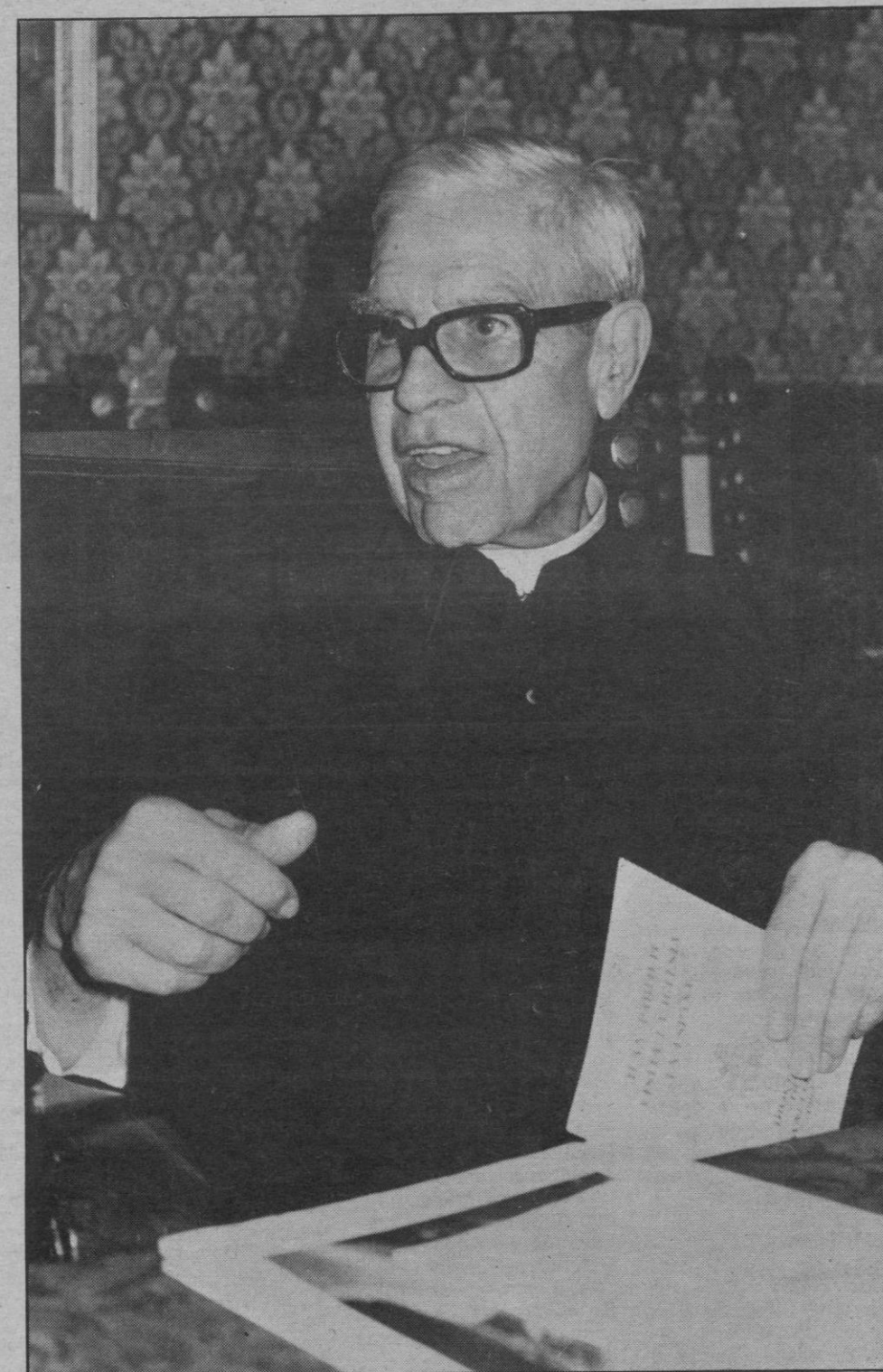
Ayer, don Bartolomé Torres reunió a los medios informativos para darles información sobre esta publicación y los actos que se van a organizar en Mallorca con motivo de la visita del Papa. Así el domingo 10 de octubre tendrá lugar en la catedral un homenaje de Mallorca al Papa. El domingo anterior se habrán inaugurado los nuevos ventanales. Este homenaje tendrá como máximas figuras a Costa y Llobera y Santa Teresa. Por ello Bartolomé Torres Gost ha escrito este opúsculo, por encargo del obispo de la diócesis, ya que la Santa española, y Costa tienen una gran relación, hasta tal punto que Costa y Llobera murió mientras predicaba el panegírico de la Santa, en el púlpito de la iglesia de las Carmelitas Descalzas de Palma en el III centenario de la canonización de Santa Teresa el 16 de octubre de 1922.

### «NIGIL OBSTAT» DE ROMA

El 16 de octubre hará sesenta años que Miguel Costa y Llobera murió repentinamente, predicando el último sermón en honor de Santa Teresa de Jesús en las Carmelitas Descalzas. A finales de 1979 se iniciaron en Mallorca los trabajos encaminados a la beatificación del insigne mallorquín. Casualmente el pasado 12 de julio, Roma comunicó a la Diócesis el «Nihil Obstat» al proceso, es decir, que el Vaticano concede permiso para que oficialmente se siga en la causa de Beatificación de Costa y Llobera. El 13 de febrero de 1980, la Sagrada Congregación para las causas de los santos, aceptaba oficialmente la petición que el obispo de Mallorca, le hacía como «actor» de la causa y el pasado 12 de julio dio su aprobación.

### COSTA Y LLOBERA Y SANTA TERESA

El doctor Bartolomé Torres Gost, Dean de la Seo de Palma inicia su estudio con un breve artículo que titula Costa y Llobera y Santa Teresa para entrar seguidamente en el tema del opúsculo que ha dividido en estas partes: en primer lugar un estu-



Bartolomé Torres Gost, Dean de la Seo y gran conocedor de la vida y obras de Miguel Costa y Llobera

dio sobre el centenario de ámbito mundial de la santa española, resonancia en Mallorca y paralelismo en fechas y rasgos de vida.

Los rasgos comunes que destaca Torres Gost son los siguientes: «Nacen los dos en el mismo mes, ambos hijos de familia hidalga o de señoría rural, los de Costa dueños, entre otras fincas urbanas y rústicas de Formentor, futuro «nido de mis cantos». Ambos en edad tierna, Teresa a los trece, Miguel a los once años, quedan huérfanos de madre. Otra coincidencia: ambos mueren en la paz y el amor del Señor en el mismo mes, Teresa al 15 de octubre de 1582, Costa el 16 de octubre de 1922, a la edad de 67 y 68 años, respectivamente. Estas y otras circunstancias son las que destaca Torres Gost.

La segunda parte del estudio lleva por título: «Costa y Llobera lector de las obras, predicador de triduos, novenario y panegíricos de la santa. En el capítulo tercero se trata de su intensa vida interior termina el

estudio con el sermón histórico de Costa y Llobera el último panegírico interrumpido por la muerte del orador.

En definitiva, un importante estudio de Bartolomé Torres, sobre el tema que él tanto conoce: «Costa y Llobera»; un tema que, en este caso ha relacionado con Santa Teresa con motivo del centenario y de la visita del Papa a España.

Mallorca, el próximo 10 de octubre, rendirá un cumplido homenaje al Papa con motivo de su visita a España, teniendo como intermediario al Siervo de Dios Miguel Costa y Llobera que tanta devoción tuvo a la Santa y murió precisamente predicando un sermón sobre Teresa de Jesús en el tercer centenario de su muerte.

Este año que se celebra el cuarto centenario se ha concedido ya el «Nihil Obstat» a la causa de beatificación de Costa y Llobera, sobrado motivo para que este centenario se relacione con esta insigne figura mallorquina.

Fotos: C. Vives

# Habrá coalición AP-PDP, pero no hay todavía acuerdo

Oscar Alzaga, José Manuel Otero Novas y José Luis Alvarez mantuvieron anoche una reunión con el presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga.

En la reunión se abord  la situación creada por la exclusión de candidatos del PDP de las listas electorales de la coalición AP-PDP.

Oscar Alzaga contest  antes de celebrar el encuentro que no podía decir nada de la reunión que iban a mantener. «Sería una descortesía por mi parte —dijo— revelar mis planteamientos antes de comenzar la reunión, a pesar de que yo haya sido objeto de descortes as en varias ocasiones».

A la pregunta de si la opción era abandonar el pue-



Hace poco tiempo que Fraga y Alzaga se fund an en este abrazo.

to que el ocupaba en la lista por Madrid y perman-

cer en la coalición, o bien irse todos los candidatos del PDP que ahora figuran en las listas, Alzaga respondió: «Previsiblemente de la reunión que ahora mantenemos con Fraga saldrá una decisión, pero yo no debo anunciar nada antes de comenzar a hablar».

## A LA SALIDA

Oscar Alzaga manifestó que no hay una solución definitiva sobre la postura de PDP tras los problemas surgidos por la presentación de las candidaturas de PDP-AP, al término de la

reunión con Manuel Fraga.

Tras destacar la actitud caballerosa de Manuel Fraga, el señor Alzaga dijo que hoy hablar  por teléfono con el presidente de AP, para ver el grado de concreción de los aspectos fundamentales, y posteriormente, fijará su postura definitiva del PDP, pero que en todo caso todos harán campaña.

El señor Alzaga añadió que la solución es algo bilateral, y que lo importante es conseguir el grado de cordialidad que debe presidir el clima entre dos partidos que van a ir coaligados.

## Pilar Maura, portavoz del PDL en el País Vasco

El Comité Ejecutivo del Partido Demócrata Liberal (PDL) del País Vasco, reuni do anoche, acordó aceptar la dimisión de German Yanke como portavoz y secretario general del partido de dicha comunidad autónoma, segun un comunicado del PDL remitido a la Agencia «Efe».

El texto del comunicado es el siguiente:

«El Comité Ejecutivo del PDL del País Vasco se ha reunido esta noche para conocer el carácter público de la dimisión que ya nos venía anunciando don German Yanke como portavoz y secretario general del Partido en el País Vasco.

El Comité Ejecutivo ha acordado aceptar su dimi-

si n y nombrar como portavoz oficial del partido a doña Pilar Maura.

Lamentamos que la discrepancia de un miembro del partido, por relevante que sea, le lleve a tal extremo y aceptamos su compromiso de seguir trabajando con nosotros».

## La inversión pública subir  este año un 14 por ciento en términos reales

«La inversión pública en 1982 tendrá una tasa nominal de crecimiento de algo más del 30 por ciento, de confirmarse las previsiones actuales», segun han informado a Efe fuentes del Ministerio de Hacienda.

Esta tasa podría significar un aumento en términos reales de alrededor del 14 por ciento, que consolidaría la tendencia y el fuerte incremento en la inversión pública que comenzó en 1980.

Respeto a la información publicada anteayer por «El País» y recogida por «Efe», en la que se afirmaba que el Estado ha invertido en los 7 primeros meses del año poco más de la tercera parte de lo previsto para 1982, las citadas fuentes indicaron que este c culo no corresponde a la realidad de la inversión pública.

Segun Hacienda, la tasa de realización de 30,9 por ciento recogido por la noticia representa un porcentaje de obligaciones contraídas hasta julio sobre el crédito total y no sobre el presupuesto inicial. Es decir, incorpora en el denominador todas las

## Nueva residencia para ancianos

El delegado de INSERSO se entrevist  ayer con el alcalde de Palma para ver si se podía continuar las obras de la residencia de ancianos de la barriada Virgen de Lluc. La propuesta que hacía el delegado es que como las obras habían estado paradas bastante tiempo, ofrecía al ayuntamiento que corriera con los gastos de este edificio, y que en su día suponía un costo de 22 millones de pesetas.

El alcalde agradeció el ofrecimiento, pero contest  estar dispuesto a que el ayuntamiento construya el edificio, siempre que de la financi n del mismo se haga cargo el INSERSO.

## El Rey inaugurará el Congreso de Medicina del Trabajo

Su Majestad el Rey Don Juan Carlos inaugurará el próximo día 29 el congreso extraordinario de Medicina del Trabajo.

Este congreso, al que asistirán 700 especialistas de toda España, se celebrará a lo largo de tres días en la sede del Ministerio de Sanidad y Consumo.

Ha sido organizado por la Sociedad Española de Medicina y Seguridad en el Trabajo, con la colaboración de la Subdirección General de Medicina Laboral del Insalud.

## EL 400 ANIVERSARIO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

El Rey Don Juan Carlos ser  el presidente de honor de los actos que se celebran con motivo del 400 aniversario de la Universidad de Zaragoza, segun manifestó en una rueda de prensa celebrada ayer el rector de la Universidad, Federico López Mateos.

El curso académico, que se inaugurará el próximo 1

de octubre en la Universidad de Zaragoza, tendrá como objetivos prioritarios la celebración de este cuarto centenario de su existencia, y la elaboración de los estatutos que la regirán.

Con motivo del cuarto centenario, se pondrá en circulación un sello conmemorativo.

## EL PRINCIPE FELIPE, PRESIDENTE DE HONOR DE LA JUVENTUD DE CADIZ

Su Alteza Real el Príncipe de Asturias ha aceptado la presidencia de honor de la Fundación Municipal de la Juventud del Ayuntamiento de Cádiz.

El ayuntamiento gaditano ha recibido un telegrama de la Casa Real, en el que se contesta afirmativamente a la petición del concejal delegado de la Juventud por la que se solicitaba que Su Alteza Real el Príncipe de Asturias aceptara el nombramiento de presidente de honor de la citada fundación.

## Breve

● S. M. el Rey don Juan Carlos recibió a primeras horas de la noche al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo.

Fuentes competentes han informado a Efe que se trata de uno de los despachos semanales que el Rey mantiene con el jefe del Gobierno para tratar asuntos de Estado.

● Mañana se inaugura en Madrid la segunda conferencia europea de ministros responsables de la Seguridad Social, en la que durante tres días se debatirán aspectos relacionados con este sector.

● En el aula magna de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Santander, se ha celebrado el acto académico de la apertura de curso al que ha asistido el ministro de Educación, señor Mayor Zaragoza.

En el programa de actos figuraban también la investidura como doctores «honoris causa» por la Universidad santanderina los bio-

químicos Severo Ochoa, Angel Santos Ruiz y Alberto Sols, y la imposición de la Gran Cruz de Alfonso X El Sabio al profesor Julio Rodríguez Villanueva, de la Universidad de Salamanca.

● El presidente del Partido Nacionalista Vasco, Javier Arzallus, celebró en Vitoria una rueda de prensa en la que, entre otras cosas, dijo: «no nos preocupa más la victoria del señor Fraga que la victoria del Partido Socialista, que ha jugado como ha jugado en el tema de la LOAPA».

● Las exportaciones de productos petrolíferos durante los cinco primeros meses de este año han sido de 548.500 toneladas, con un valor 45.891 millones de pesetas.

● La medalla de oro de la ciudad de Barcelona ha sido concedida al poeta Salvador Espriu, por acuerdo unánime del Ayuntamiento de Barcelona, reunido en sesión ordinaria.

**BODAS BAUTIZOS, COMUNIONES Y COMIDAS COMPAÑERISMO**

**BARBARCORA**

**SUS INVITADOS SE LO AGRADECERAN**

## IMPORTANTE EMPRESA TV COLOR

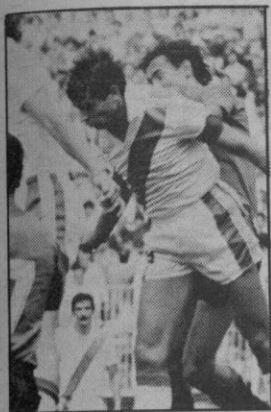
precisa

## REPRESENTANTE/DELEGADO

zona BALEARES

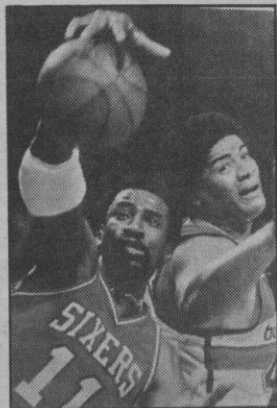
- Se requiere amplio conocimiento y experiencia en el sector de electrodoméstico.
- Ingresos a comisión sobre la venta.

Interesados dirigirse adjuntando curriculum vitae a:  
Al n  74.593 de Publicidad Marthe  
C/ Vergara, 16 Barcelona-2  
(Nuestro personal conoce este anuncio)



## Mucho fútbol sabatino

Cinco encuentros de I División se adelantan al próximo sábado. Son: Betis-Málaga; Celta-Español; Barcelona-Zaragoza; At. de Bilbao-Sevilla y Las Palmas-Valladolid. No se televisa, pues, el partido de la jornada: Real Madrid-At. Madrid.



## Hoy, fin de jornadas Miret

Esta tarde, se pondrá fin a las jornadas Miret de baloncesto, en la Escuela Graduada de Palma, con el encuentro entre los equipos profesionales Philadelphia y Lakers. La entrada será gratuita para todos.



## Entrenos de los Copa Davis

El equipo español de Copa Davis, que dirige Manolo Santana, iniciará en Barcelona, el próximo viernes, los entrenamientos, con miras al inminente match contra Gran Bretaña, que se celebrará los días 1, 2 y 3 de octubre.

## Hipódromo

# Tres tríos desiertos

Centauro

Tres tríos desiertos indican claramente que hubo sorpresas en la reunión del domingo. Esto va a animar, indudablemente, la del próximo domingo ya que el trío de la penúltima prueba se iniciará con un fondo de 420.000 ptas. que seguramente harán que las apuestas lleguen a superar el millón, y, además, el fondo del cuarteto también ha crecido y el de la última prueba se iniciará con un fondo de 55.900.

### «CARIN DE FLOR» SUPERO A SUS RIVALES

Carin de Flor se mantuvo a la expectativa mientras Criollo marcaba la pauta junto con Benito Loin, y más tarde se sumaba el grupo Carino 1. Remataron Ajazmin y Diaspro.

1. Carin de Flor (J. Riera J) 31. 2. Carino M (G. Pons) 31-3. 3. Ajazmin (G. Coll X) 31. 4. Daspro S.M. (F. Poureaux) 31-1. Q. 340. Tr. 42000.

### REVOLUCIONARIA LLEGADA

Babiaca C 11 se había visto al frente, Crack d'Orge se mostraba peligroso, A. Lancia eliminaba su handicap y se colocaba con los punteros y Adriana malograba un fuerte remate. Pero todos eran superados por una Animado que no se había dejado sentir.

1. Animado (B. Fullana) 28-9. 2. A. Lancia (M. Prats) 28-1. 3. Crack d'Orge (S. Piña) 29-8.

4. Tina Hanover (P. Velsco) 29-1. Q. 17700. Tr. y C des.

### BOY SCOUT S. F. MARCANDO EL TREN

Abundaron los distanciamientos pero Boy Scout S.F. se mantuvo firme en su puesto a pesar del notable esfuerzo de Zariano y el remate de Castañer. Zodiac, Berta, Victory y Quiralda se dejaron sentir.

1. Boy Scout S.F. (G. Mora) 26-7. 2. Zariano (P. Sebastia)



26-6. 3. Castañer (J. Arnau) 26-6. 4. Zaina G (B. Suau) 29-1. Q. 1780. Tr. 7750 C. des.

### CAMPEADOR, BUEN FINAL

Campeador se colocó en posición estratégica, tras Crack Mora y Carolina Mayo que ganaban terreno a una Alis Dior que había corrido destacada. Final interesante.

1. Campeador (J. Arnau) 27-6. 2. Carolina Mayo (C. Oliver) 27-7. 3. Crack d'Orge II (S. Piña) 28-3 Q. 3.090. Tr. 10.380. C. des.

### «EROS TRELLO» DERRIBO DE RECORDS Progreso de los destacados

de la generación con Eros Trello y Elentina batiendo sus marcas y pudiendo con un Evis que se desmontaba sobre la meta, una Etrusca con muy buenos momentos y un Eclipse que se veía en óptima posición.

1. Eros Trello (F. Mestre) 33-5.— 2. Elentina (Jme. Morro) 33-9.— 3. Etrusca (J. Contestí) 40-3.— 4. Eclipse (E. Daviu) 40-3. Q. 1.050. Tr. 17.250.

### OTRA SONADA SORPRESA Y «CUADRA»

Talisman y su compañera de cuadra Zarina Hanover dieron la sorpresa en una carrera en la que quedaron descolgados Benvenguda y Nick Hanover. Remate de Coñac Mora, Ursula y Campari Quercy.

1. Talismán (J. Vich) 26-9.— 2. Zarina Hanover (G. Portell) 28-6.— 3. Campari Quercy (S. Contestí) 27-8.— 4. Ursula (A. Torres) 27-8. Q. 38.750. Trío y cuarteto: desiertos.

### ANDINO, DOMINANTE FINAL

Voltó llevó la iniciativa pero fue imponiéndose Búfalo y en la recta final atacó Andino que dominó la situación en una carrera muy interesante. Remate de Aronita y Lucha por parte de Zandres B.

1. Andino (J. Oliver) 24-6.— 2. Búfalo (A. Pou) 24-7.— 3. Voltó (J. Vich) 24-97.— 4. Aronita (A. Esteva) 24-8. Q. 710 Tr. 3330 C: des

### DEBUT VICTORIOSO DE «ISORE»

Isore había triunfado en Manacor y volvió a hacerlo en Palma al frente al iniciarse la segunda vuelta llevando cerca a su rivales entre los que destacaban Urania B, una France de Cillery que reaccionaba, un Eric de Vorze que era eliminado y un grupo de rematadores entre los que figuraban Divine de Signes y Rubiales tras haber cedido en su dura batalla Grand Trianon.

1. Isore (M. Adrover F) 23-9.— 2. Urania B (Jaime Morro) 24.— 3. France de Cillery (S. Piña S) 4. Divine de Signes (Maria Vanrell) 25-1. Q. 860. Tr. 3.130. C: des.

### HERONNEAU Y SU BUEN MOMENTO

Otra victoria de Heronneau que encontró en Valiant un serio rival al reaccionar de una desmontada. Habían luchado con los primeros Ferret du Lay y se acercaban los del grupo de atrás que forzaban una emocionante llegada.

1º Heronneau (B. Adrover). 23-9. 2. Valiant (F. Abellan) 3. Zumbón Mora. (Bsar. Estelrich) 21-8. 4. Alice Frost (J. Juan) 23-3 A. 11.300. trio y cuarteto: desiertos.

### EN MAHON

1º carr. 1. Eocaris (A. Pascual) 51-3. 2. Epi Quercy (B. Pons) 58-1

2º carr. 1. Crinado (M. J. Mata) 37-2. 2. Danubio Azul (J. Oliver) Doris Day (V. Mata) 42-3 a 100 ptas.

3º Carr.: 1. Gaboto (A. Con-

testí) 22-5; 2. Ben Hur (M. Mata), 25-3; 3. Robelix (Bto. Mata), 26-7. Q.: 1.235.

4º Carr.: 1. Centauro (Dafne Walton) 33-8; 2. Diana (V. Mata) 31-3; 3. Shinto (G. Batty), 33-6. Q.: 270. T.: 1.400.

5º Carr.: 1. Ciclón Mora (Estela Barro) 27-2; 2. A. Gagster V (G. Andreu) 26-4. 3. Zoraida II (A. Contestí) 27-2. Q.: 355. T.: 1.330.

### UN FESTIVAL DEL TROTE

El Dr. Mulheim —que ha regresado de Alemania— trajo un video que fue proyectado al final de la reunión. En él se ofrece la auténtica fiesta que resultó una Diada celebrada en el hipódromo de Recklinhausen. Acudieron más de 30.000 personas, que fueron obsequiadas con un plato y cerveza. Hubo música para la juventud y los que no lo son, fueron abiertas las cuerdas y todo se compuso para que se viviera el ambiente festivo. Vimos una carrera en la que el ganador trotó sobre 1-16 y otra en la de ponneys engan-

## La hora del Poblense

Lorenzo Ripoll



Trabajando casi en silencio, un grupo de amigos de La Puebla, están logrando que el equipo representativo de fútbol de aquella villa, sea alguien a auténtico nivel nacional. Cuando alcanzaron la Segunda-B, a muchos les pareció algo disparatado, considerando que el campo municipal es demasiado grande o que faltan aficionados para llenarlo en dos cuartas partes. Pero se continuó adelante con la aventura, teniendo como base conservar la plantilla, mallorquina en un 95 por 100. La U.D. Poblense ha tenido siempre una buena cantera; no es necesario recordar recientes trasposos, que se hicieron para aliviar el déficit. Con más socios y más asistencia a los partidos, el equipo contaría con tres elementos más, dotándole aún de mayor potencia.

Si la Segunda-B, económicamente resulta nefasta para la mayoría de los clubs, sólo puede aliviar la tesorería si se ocupa uno de los puestos de ascenso —ejemplo reciente, el Real Mallorca— manteniendo animado al espectador. De momento, esto lo está consiguiendo el segundo equipo mallorquín. La liga acaba de comenzar, pero iniciarla bien es importante. Si el conjunto que dirige Serra Ferrer se sintiera más arropado por un público adicto, podría pensarse que se cuenta con unos hombres capaces de dar la insoportable alegría de un ascenso a Segunda-A. Si coincide con un mal momento del equipo decano, muchos aficionados asiduos espectadores del «Luis Sitjar» podrían acostumbrarse a acudir a Sa Pobla, si en este lugar casi se les garantizan las victorias. Nunca coinciden las fechas, por lo que no puede hablarse de «chupar afición». Uno ahora, no merece tanto público; otro, ahora, merece mucho más. Lo mejor sería que los dos primeros conjuntos mallorquines, domingo tras domingo, ofrecieran un fútbol convincente, con resultados positivos. Todos saldrían ganando.

De momento, este objetivo sólo lo está cumpliendo el Poblense.

## En espera del Castellón

# La enfermería del Mallorca, a tope

JORGE MOISES

Después de los dos partidos jugados por el Real Mallorca en la Liga ha llegado el momento de plantearse con seriedad la situación por la que atraviesa el club decano. Esto pensamos que se debió tratar con la urgencia que requiere en la junta directiva ordinaria mantenida ayer martes, como es habitual.

De momento se está a la espera de que el Barcelona dé el visto bueno al fichaje del meta catalán Huguet. El propio portero ha dado su conformidad al traspaso por el conjunto isleño, pero, como decimos, falta el beneplácito de la directiva de «La Maçia». Por lo visto Mariano Tirapu no es samto de la devoción del entrenador mallorquinista.

Sobre el tema José Luis Muñoz, delegado de equipo y componente de la comisión deportiva del Mallorca manifestó:

—Para qué queremos otro portero si tenemos cuatro en la lista.

Claro que tanto el Señor Muñoz como el técnico mallorquinista habría que decirles que, aparte de Tirapu, Reus, Galdón y Villalvilla no han tenido la oportunidad de entrar en juego. A Ramón Reus se le ha culpado del empate frente al Sabadell y la verdad es que en el gol que encajó no pudo hacer nada, bastan-

te tuvo con detener en primera instancia el esférico y al margen de esto poco más ha podido demostrar Reus... porque no ha tenido la oportunidad.

En suma ahora, por lo visto, todos los males del Mallorca van a radicarse en la portería y no es ese el único problema. Ahí está la delantera: Orellana (en el dique seco durante varios meses), Barrera (tendrá que llevar yeso en el brazo derecho por sufrir una lesión en la muñeca). Morey (aún no está completamente recuperado de una contractura en la pierna izquierda), Kustudic (más o menos bien, y decimos esto porque antes de partir hacia Madrid, el pasado viernes, se resintió de algún problema en la ingle). Resumiendo el único que no parece estar «tocado» es Melchor. Pero el concurso de éste no parece ser productivo ya que en Vallecas no demostró nada de nada.

Y, por desgracia, los problemas no acaban aquí. Ayer en la Clínica Juaneda fue intervenido de una importante lesión en el mentón «Torito» Zuviría que tendrá que estar apartado del rectángulo de juego durante un mes aproximadamente.

Los desgracias nunca vienen solas, como apuntábamos en la edición del domingo. Y el domingo visita el estadio «Luis Sitjar» un ex-primera el Castellón.

# RUN-RUN

Lorenzo Ripoll

Ahora que están tan de moda las autonomías, permitan que desglose la tabla de I División de fútbol por regiones. Dos representantes.

## PUNTOS

1.— Castilla (At. Madrid y R. Madrid).....	11
2.— País Vasco (At. Bilbao y R. Sociedad).....	9
3.— Andalucía (Sevilla y Betis).....	5
4.— Cataluña (Barcelona y Español).....	5

★ ★ ★

En fútbol se considera que entra dentro de la lógica, ganar, empatar o perder.

Se considera también lógico que un equipo, aún luchando a tope, no obtenga un resultado positivo, puesto que a un partido le rodean muchas circunstancias.

También es lógico que, agrupando a figuras, cueste formar un conjunto.

Los ejemplos serían muy extensos.

Pero resulta inadmisibles para un socio, que se diga de su equipo, en un diario madrileño de reconocida solvencia y neutralidad:

«...»los de Vallecas, han sabido doblegar y hasta ridiculizar a un Mallorca engraido y señorito, al que le esperan muchas jornadas más de duelo, si sus jugadores continúan pensando que los nombres famosos ganan partidos».

Sigan leyendo:

«Pero casi no me atrevo a decir que enfrente no había rival, porque alguien puede pensar que el Mallorca con los Zuviría, Sabido, Kustudic, Riado y demás «figuritas» es todo un equipo, al que hay que respetar, aunque el respeto se lo tenga que ganar cada cual sudando la camiseta, que es algo que muy pocos mallorquistas han hecho en Vallecas».

★ ★ ★

Un consejo a las esforzadas peñas mallorquinistas: Continúen animando al equipo, como vienen haciendo de manera admirable. Predomina el uniforme, sobre personas que se cambian. Pero dejen las tracas iniciales en casa, por ahora. Los propios jugadores se

desconciertan al encontrarse con un recibimiento clamoroso tras un ridículo enorme.

Por lo menos, que no se tenga a las peñas como aficionados inocentes. Todo por el Mallorca, pero con sentido común.

★ ★ ★

Ahora viene el Castellón, otro exprimera.

Ocupa el octavo puesto, con tres puntos y un negativo.

Acaba de vencer al Palencia por 2-0. Un rival que no se considera de los favoritos para el ascenso, ya que su equipo es bastante mediocre.

Cuenta con un buen portero (González). Siete hombres defensivos en los que sobresalen Planelles e Ibeas, mientras delante —sus tres puntas— no sobresale nadie.

José Ten, querido compañero de Castellón, dice que, el pasado domingo, fue un partido de patadón, con el mejor fútbol local en la segunda parte.

★ ★ ★

El próximo domingo la temperatura no será tan agobiante como el día del Sabadell, lo que debe favorecer a los veteranos del Mallorca.

Muchos se toman estos detalles a guasa, pero son importantes en todo deporte.

★ ★ ★

Nadal, no tiene acomodo en el At. Madrileño, pese a que se le dieron oportunidades para demostrar sus cualidades cuando fue incorporado del Mallorca. (De «Marca»).

Ahora el Calvo Sotelo pretende sus servicios, habiendo gestionado la cesión del jugador.

★ ★ ★

Miguel Contestí ha pedido públicamente la dimisión de Mateo Simó-Fiol.

Poco más o menos, lo que han pedido otros presidentes de clubs de mas importancia, pero a nivel nacional, o sea, el cese de Plaza.

¿Saben cuánto va a administrar el Comité Nacional de Arbitros en dinero?

Nada menos que 187.280.000.

Casi doscientos millones de pesetas que tienen que salir de las arcas de los clubs.

Es un tema que habrá que explicar con más detalle. Las cifras, han sido conseguidas por Martín Semprún, de «Pueblo».

★ ★ ★

De momento, no se televisarán partidos de copas de Europa.

Sólo se transmitirán si se celebran en martes o jueves

Decisión válida hasta el 15 de diciembre.

No pierden nada los telespectadores, si los adversarios que han correspondido a los equipos españoles —con una sola excepción— son sustituidos por otros del mismo nivel.

★ ★ ★

El catalán Casajuana Rifá, ha sido designado para arbitrar el partido Mallorca-Castellón.

Ya le conocen los aficionados mallorquinistas, puesto que dirigió encuentros, en el «Luis Sitjar» de Segunda-B.

Es un colegiado que sigue una línea ascendente y, además, no destaca por ser casero, si no por su imparcialidad.

Ha dirigido un partido de Liga: El Córdoba-Huelva, que finalizó 1-2, mostrando cuatro tarjetas amarillas. ¡Hasta mañana, amigos!

## Boxeo



Selección española de boxeo, que actuará en Palma

## El viernes, España-Argelia

Ayer en la redacción de «Baleares» se personaron los directivos de la Federación Balear de Boxeo que fueron recibidos por un representante del periódico al que hicieron entrega de un diploma de honor por el apoyo que prestamos al deporte de las doce cuerdas. Bartolomé Sbert —presidente de la Federación— manifestó que el empuje de los medios de comunicación, y en concreto de diario «Baleares», es lo que necesita el boxeo para promocionar actividades.

Seguendo con la actualidad del boxeo en nuestra isla cabe significar la velada que tendrá lugar el próximo viernes en el Palacio de los Deportes en donde las selecciones nacionales de España y Argelia van a enfrentarse en encuentro amistoso en el que se le tributará un cálido y merecido homenaje a Hans Hasse, promotor mallorquín.

Hoy llega el combinado argelino a las 17'30 horas y el jueves a las 12'30 los hispanos.

## Tenis

## El equipo español comienza a entrenarse

El capitán del equipo español de la Copa Davis, Manuel Santana, ha anunciado que los entrenamientos de nuestros jugadores para el encuentro España-Gran Bretaña de la Copa Davis, se iniciarán el próximo viernes 24, una vez concluida su participación en los torneos de Burdeos y Ginebra.

Actualmente, Aguilera, Avendazo, López Maeso y Luna, están interviniendo en el torneo de Burdeos, y Casal y Giménez, en el de Ginebra.

El encuentro España-Gran Bretaña de Copa Davis se disputará los próximos días 1, 2 y 3 de octubre, en la pista de concuros

del Real Club de Tenis Barcelona.

Según el propio Santana, los entrenamientos del equipo español se desarrollarán en las mismas instalaciones del Real de Barcelona en las que se celebrará el encuentro contra Gran Bretaña, en sesiones de mañana y tarde.

Sobre José Higuera, Manuel Santana ha dicho que no se encuentra suficientemente mentalizado y que tampoco está a punto físicamente para jugar contra los británicos, pero que espera poder contar con él en próximos encuentros, así como también con Manuel Orantes.

## Fútbol / I Regional

## C.F. Lluçmajor, 0 Virgen de Lluch, 1

### J. Quintana

Lluçmajor.— Marcos, Carbonell, M. Luque, J. Luque, Roig, Alejandro, Sacares, Zanoguera, Tallón (Monserat) y Silverio (Rigo).

V. de Lluch.— M. Romera, A. Romera, Batle, Sarrión, Garrido, Torrens II (Domínguez), Torrens I, Martínez, Lillo, Mengual (Lara) y Simón.

Gol.— Recién comenzada la segunda parte hay un mal entendimiento entre M. Luque y Marcos que aprovecha, viniendo de atrás, Simón para marcar.

Arbitro.— Dirigió la contienda el colegiado Cándido Guisado que tuvo una buena actuación siendo lo mejor del partido. Ayudado por Ségarra y Martínez.

### COMENTARIO

Se perdieron los dos posi-

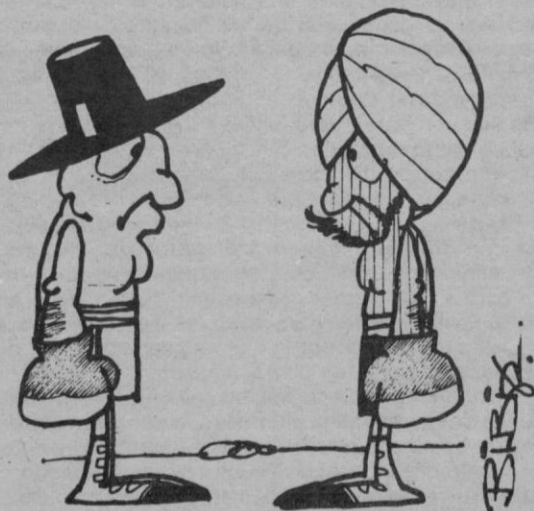
vos conseguidos en la semana anterior, y de esta manera se perderán muchos otros encuentros, ya que sin chutar a puerta es difícil marcar. Esto es lo que sucedió al cuadro local, y es que jugando con un delantero centro, que le pesan demasiado los años de inactividad, y teniendo en el banquillo otros que podrían hacerlo mucho mejor, se les da unas ventajas al contrario que pocos desaprovecharán.

El cuadro bermellón se mostró muy nervioso sobre todo su línea medular ya que la defensa, a pesar del fallo del gol, estuvo bastante segura sobresaliendo el líbero Roig.

El resultado puede considerarse justo, el equipo que entrena José Fuster tuvo dos oportunidades de marcar y aprovechó una, esto es el fútbol.

## BIBI-humor

## EL VIERNES BOXEO ESPAÑA-ARGELIA



Cinco medallas lo avalan

# El triunfo del atletismo español

## Sirven de estímulo para encarar futuras competiciones

(José M. Merino)

Una medalla de oro, conseguida por José Marín en 20 kilómetros marcha, dos de plata, obtenidas por José Marín en 50 kilómetros marcha y Antonio Corgos en salto de altura y otras dos de bronce conquistadas por Domingo Ramón Menarques en 3.000 metros obstáculos y Manuel Abascal en 1.500 metros, es el fruto obtenido por los atletas españoles en los XIII Campeonatos de Europa de Atletismo celebrados en Atenas.

Conseguir cinco medallas en un campeonato europeo de atletismo es algo con lo que, hace tan sólo pocas fechas, ni el aficionado más optimista se atrevía a soñar. —Hasta ahora todos los triunfos obtenidos por los españoles en los europeos se limitaban a la medalla de oro que hace cuatro años consiguiera Jorge Llopart en Praga. Haciendo un balance comparativo de la actuación de los atletas españoles participantes en el último europeo con la de los representantes del resto de países, observamos como sólo cuatro de estos, la República Democrática de Alemania con 17 medallas, la Unión Soviética con 15, Alemania Federal con 10 y Gran Bretaña con 7, superan la cifra de trofeos obtenidos por los españoles, en tanto que es significativo ver como países que siempre han estado por encima en este tipo de competiciones en esta ocasión han quedado por debajo, y algunos de ellos, a considerable distancia: Italia solo ha conseguido dos medallas y Francia una, por ejemplo.

### LA CORONACION DE UN ESFUERZO

¿Pero dónde está la causa de este ascenso experimentado en el atletismo español? ¿Cuál ha sido el resorte que ha impulsado a nuestros atletas a subir con tanta frecuencia al podium de los vencedores? La res-



Antonio Corgos, plata en longitud. A la derecha, José Marín, oro en 20 kilómetros marcha y plata en 50.

puesta tal vez podamos encontrarla en las declaraciones realizadas por José Marín poco tiempo después de que consiguiera su segunda medalla:

«Mi triunfo es la consecuencia lógica de muchas horas de entrenamiento, de los muchos kilómetros recorridos bajo el sol y bajo la lluvia... Sí, es la coronación de un esfuerzo realizado a lo largo de muchos años y que ahora me doy cuenta de lo bien empleados que han sido».

Muchos años de entrenamiento y esfuerzo. Esa puede ser la clave por la que España ha alcanzado

en Atenas la cota más alta de su historia deportiva, la razón principal por la que en Europa ha causado asombro el vertiginoso auge del atletismo español. Hasta tal punto han sido sorprendentes las marcas logradas por los atletas españoles que en algunos casos fueron los mismos participantes los primeros en asombrarse de sus resultados. Así, el subcampeón de Europa de longitud, Antonio Corgos, manifestaba nada más conseguir su medalla de plata:

«Estoy muy cansado. Aunque al comenzar la prueba procuré dejar los

seguir así las cosas, se augura para el deporte español. Los triunfos cosechados en estos campeonatos nos confirman que nuestro atletismo cuenta con hombres capaces de codearse en los estadios con la flor y nata del deporte mundial. Atrás quedan los complejos de épocas pasadas en las que los españoles acudían a los campos para aprender. Es preciso mirar adelante con optimismo. La edad media actual de los atletas se cifra alrededor de los veinticuatro o veinticinco años. Hay que asegurar su continuidad y relevo poniendo a disposición del atletismo cuantos medios requiera si queremos continuar la buena línea iniciada en Atenas. De ser así los aficionados pueden estar seguros de que los triunfos continuarán llegando a nuestro país. La frase de José Abascal, medalla de bronce en 1.500 metros nos confirma esta opinión:

«Deseaba conseguir una victoria para brindársela a toda esa gente que siempre ha confiado en mí y a quienes tanto me han animado en los momentos difíciles».

Dentro de dos años se celebrará la Olimpiada de Los Angeles, buen escenario para que los atletas españoles revaliden sus triunfos europeos. Las dificultades a la hora de conquistar medallas lógicamente serán mayores, pero en contrapartida la preparación, experiencia y confianza de los atletas habrá aumentado. Los campeonatos europeos habrán servido para ello, puesto que como nos diría Domingo Ramón Menarqués, medalla de bronce en 3.000 metros obstáculos, «estas medallas nos animan a seguir estrenándonos puesto que vemos que cada día que pasa podemos hacer un papel todavía mejor que el realizado en Atenas. Vamos a luchar porque así sea».

### UN ESTIMULO PARA ENCARAR EL FUTURO

Pero tan importante como las cinco medallas traídas de Atenas tal vez sea el brillante porvenir que, de

33 Lineas  
Macías-Riera

Anteanoche el presidente del Real Club Deportivo Mallorca hizo unas declaraciones a una emisora local diciendo que solicitaba la dimisión del presidente del Colegio Balear de Arbitros de Baleares y argumentó que los miembros de esta entidad, guiados por su presidente, hacen todo lo posible para que las cosas le vayan mal al Mallorca. Dijo también que el colegiado Domenec, al que se le encargó el pasado domingo el arbitraje del partido de primera división juvenil Mallorca-Español, de «ir a robar y robar el partido, ofreciendo un espectáculo bochornoso» ¡Atención que todo este asunto es gravísimo!

El Real Club Deportivo Mallorca según los reglamentos vigentes está totalmente autorizado a recusar a cualquier colegiado sea del colegio que sea. El Real Club Deportivo Mallorca y sus directivos pueden ejercer el derecho de libre expresión y admitir juicios sobre una actuación arbitral pero ¡ojol! nadie, absolutamente nadie, puede acusar tranquilamente en los medios informativos de haber cometido un robo, palabra que según el diccionario significa «tomar para sí con violencia lo ajeno» y, complementariamente, «hurtar de la forma que sea». Para afirmar esto hay que acudir al Juzgado de Guardia.

Todos los oyentes y lectores saben, sabemos mejor, que las palabras del presidente del Mallorca querían significar simplemente que la actuación fue mala y que él creyó ver mala intención en su labor como colegiado, pero lo que indudablemente constituyen es un eslabón más que viene a unirse a esta cadena de enemistades con los colegiados, cadena que, esta temporada, está comenzando a ser realmente preocupante. En nada beneficiará todo esto al Mallorca, esto se lo garantizo.

El Real Club Deportivo Mallorca es un club con solera que no puede permitir que sus directivos, empleados o público (en el interior del estadio) vayan agrediendo o insultando a los colegiados o medios de información. Es urgente sanear esta pobre y triste imagen

## Jóvenes refuerzos para Brasil

El técnico Tele Santana, recibió la lista de los 22 nuevos jugadores que pueden ser convocados para la selección brasileña, en caso de que esta suma algún compromiso, para jugar con equipos sudamericanos.

Según Tele Santana, la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), aún no se puso en contacto con ninguna de las selecciones de América del Sur, por lo que encuentra muy difícil que se dispute

algún partido amistoso antes de fin de año.

«Quedamos limitados a un nivel de edades, que oscila entre los 20 y 21 años, porque los mejores jugadores de 19 y 20 años, están en la selección juvenil, formada por Jair Pereira, que se está preparando para la copa «Joao Havelange», que se disputará el año próximo en México», manifestó el técnico.

## Yashin sufrió hemorragia cerebral

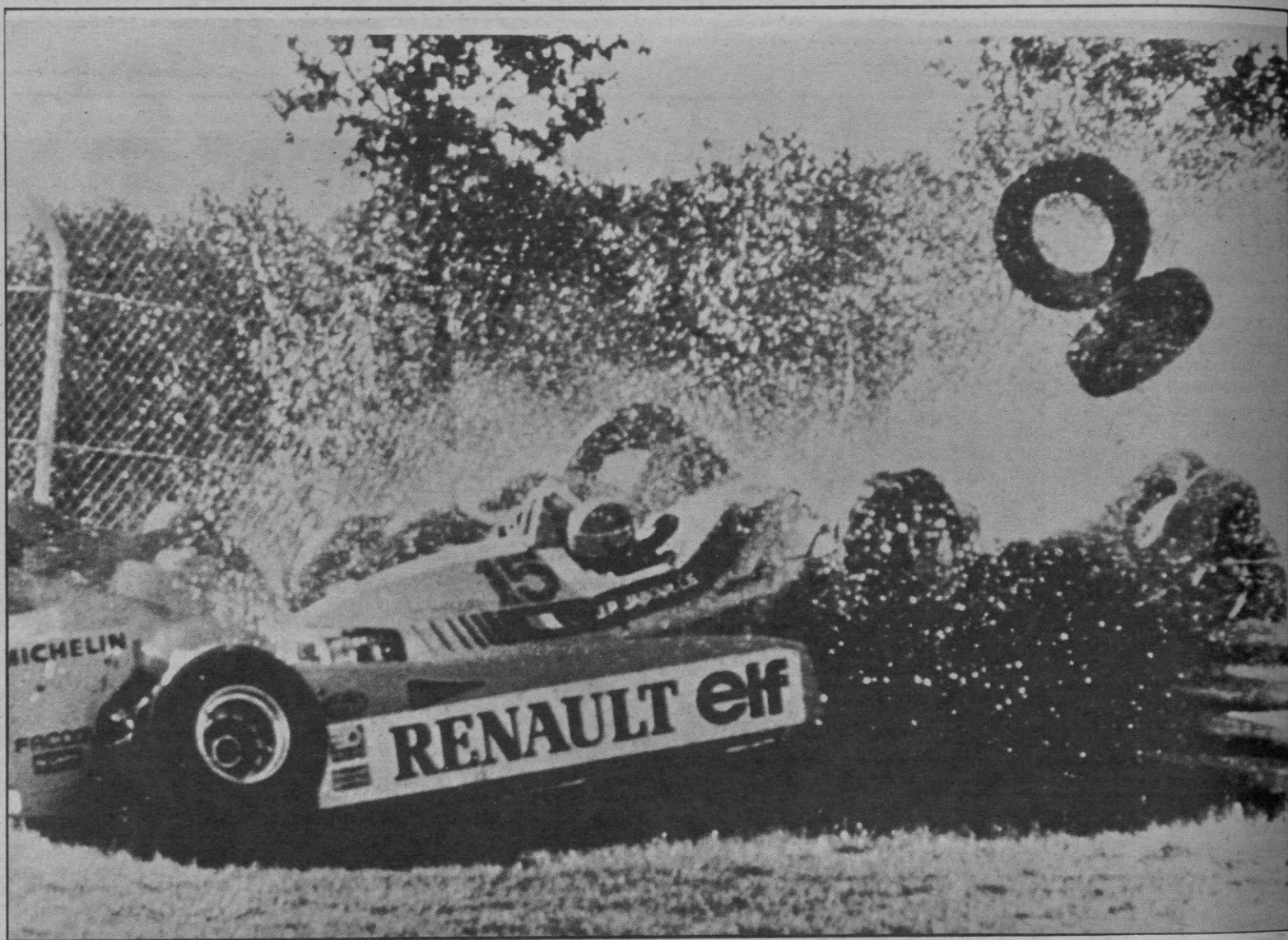
El que fuera en su tiempo mejor portero del mundo, Lev Yashin, ha sufrido una parálisis a consecuencia de un derrame cerebral, según informaciones aparecidas en la prensa soviética, confirmadas, posteriormente, por Youri Kaban, segundo entrenador del equipo soviético de fútbol.

Según sus manifestaciones, Lev Yashin, que está actualmente internado en un hospital de Moscú, se repone lentamente de su parálisis.

«Ha comenzado a andar», afirmó Youri Kaban a los periodistas occidentales. Al legendario portero se le ha suministrado un medicamento austriaco, enviado a Moscú por su amigo Max Merkel, entrenador en Alemania Federal.



● Según los pilotos los coches actuales se vuelven cada vez más peligrosos



# La asesina fórmula I

Max Bernaldez

El gran circo de la Fórmula I se cobra, cada vez con más asiduidad, sus víctimas. Podría decirse que la categoría reina de las fórmulas automovilísticas se ha convertido en la asesina por antonomasia y probablemente en el deporte-espectáculo que más muertes produce.

La serie de accidentes continuados que se vienen sucediendo en el Campeonato del Mundo de Fórmula I está poniendo de manifiesto que hay algo que no marcha bien en los monoplazas actuales. Después de los accidentes mortales de Gilles Villeneuve y Riccardo Paletti, más el algo menos trágico de Didier Pironi, los pilotos y patrocinadores están alerta. Con anterioridad a estos tristes sucesos, Alan Jones, Mario Andretti y Carlos Alberto Reuteman abandonaron la competición porque no les gustaba en lo que se había convertido la fórmula I.

## RENOVAR LA REGLAMENTACION

Desde hace un año, los constructores y la Federación Automovilística Internacional están en negociaciones para cambiar la reglamentación vigente, pero mientras sigue aumentando el número de víctimas.

Muchos constructores no se preocupan por la seguridad de sus bólidos y se quejan de algunas medidas tendentes a incrementar el peso de los vehículos y consecuentemente, que reducen la velocidad en las curvas. Pese a ello, los quequeños constructores británicos han pedido una disminución en el peso como única solución para mantener cierto nivel de competitividad con los equipados de motores turbo.

Esta disminución del pesaje mínimo se va a admitir, a cambio de que esos pequeños constructores renuncien a la instalación de las famosas faldillas aerodinámicas, causantes directos de las fenomenales velocidades que se están alcanzando en curvas. Estas deberían desaparecer de los coches a partir del 1 de enero de 1983. Si además unimos la reducción de la anchura de los neumáticos, por medio de la utilización de cubiertas con dibujos, que sólo permitirán una superficie de contacto del 65% del actual, se habrá conseguido la reducción de la prestaciones de los Fórmula I.

## POTENCIA CASI ILIMITADA

También se está pen-

sando en la limitación de la potencia de los motores, que con la llegada de los turbocompresores estaba empezando a subir desmesuradamente. Había quien pronosticaba una potencia en los motores de 700 CV para dentro de muy poco.

La fórmula elegida para limitar la potencia ha sido con criterios de consumo. Se limitará la capacidad de los depósitos de carburante a 225 litros, que deberá ser suficiente para toda la carrera, puesto que no se permitirá repostar. Esto supone, todavía para los turbo, un consumo de 70 litros por cada 100 kilómetros, mientras que los atmosféricos están en los 40 litros de media. Todo esto va a obligar a los constructores de turbos a no aumentar la potencia, puesto que ya tienen un consumo excesivo.

Por todos estos cambios los pilotos van a ganar algo de confort en sus coches, el que perdieron el año pasado cuando Brabham sacó sus coches con un corrector de altura que evitaba que las faldillas aerodinámicas se destrozaran en curvas y que obligaba a que las suspensiones fueran tan duras que prácticamente no existían. Esta fue una de las causas del abandono de Alan Jones.

Todo parece pues indicar que se va a poner fin a esta escalada técnica que ha hecho de la conducción de fórmulas I la más peligrosa de las competiciones automovilísticas.

La carrera de innovaciones en «el gran circo» comenzó en 1978, cuando Colin Chapman instaló en su «Lotus 79» el efecto suelo. Fue tal la superioridad de los coches así equi-

pados, que mientras ellos aceleraban y pasaban en curvas, el resto de los coches tenían que hacer fuertes frenadas. Un año después, prácticamente todos los coches tenían instaladas las faldillas aerodinámicas, responsables de la gran estabilidad de los mismos.

Para aprovechar al máximo este efecto aparecieron las faldillas móviles, pero suponía un gran peligro el que alguna de ellas se soltara mientras los bólidos rodaban, y provocaron numerosos accidentes. Vinieron después los correctores de altura, con lo que los vehículos perdieron prácticamente la suspensión. Y mientras, los motores sobrealimentados comenzaron a imponerse.

Los fabricantes de neumáticos, por su parte, seguían obcecados en hacer las cubiertas de competición, para evitar peso, con gomas ultrablandas que daban escasos resultados.

## RODAR A 346 KMS. POR HORA

Tanta innovación técnica trajo consigo el que los promedios de todos los circuitos se dispararan. El continuo aumento de velocidad provocada cada vez más accidentes, a pesar de las preocupaciones de los organizadores por aumentar las condiciones de seguridad.

La nueva reglamentación que está fraguándose hará bajar los promedios y aunque los coches sigan siendo tan rápidos en las rectas, bajará la velocidad en las curvas. Rodar a la velocidad que Patrick Tambay, en el circuito Paul Ricard, lo hizo con su Ferrari,

346 kilómetros por hora, pone la carne de gallina a cualquiera con solo pensarlo.

Los pilotos no están totalmente de acuerdo, pero

reconocen que esto supone mejoras y quizá vuelvan a recuperar su importancia, pues «en la actualidad solo somos pasajeros», como dijo Niki Lauda.

## Voleibol

### Mundial femenino

Lima.

Los resultados de las clasificaciones de la tercera jornada de semifinales y de los partidos de consolación del noveno campeonato del mundo femenino de Voleibol.

Encuentros de semifinales disputados en Lima: Bulgaria vence a Canadá por 3-2 (10-15, 10-15, 15-12, 15-5 y 15-10).

Japón Vence a Corea del Sur por 3-0 (15-0, 15-3, y 15-5).

Perú vence a Brasil por 3-0 (15-10, 15-4, y 15-6).

CLASIFICACION:

	PTOS.
Japón.....	6
Perú.....	5
Corea del Sur.....	5
Brasil.....	4
Bulgaria.....	4
Canadá.....	3

Encuentros de semifinales disputados en Trujillo: China vence a U.R.S.S. por 3-0 (15-6, 15-3, y 15-12)

Estados Unidos vence a Hungría por 3-0 (15-5, 16-14 y 15-13).

Cuba vence a Australia por 3-0 (15-6, 15-12 y 15-7).

CLASIFICACION:

	PTOS
Estados Unidos.....	6
China.....	6
Cuba.....	5
Hungría.....	4
U.R.S.S.....	3
Australia.....	3

Baloncesto

# Esta tarde, fin de las Jornadas Miret

● Con la final profesional Philadelphia - Lakers

Antonio Pujol

Esta tarde, en la Escuela Graduada de Palma, tendrá lugar la última proyección de estas interesantísimas Jornadas Miret Basket USA 82, que en todo momento han acaaparado la atención del aficionado.

Cuando en el mes de marzo, Mateo Terrades comenzó esta aventura, no podía imaginar el éxito que sus proyecciones han tenido a lo largo de estas catorce jornadas, que justo es decirlo han sido posibles gracias a la colaboración de la firma Miret que como siempre ha respondido a la llamada del deporte y en este caso del baloncesto, ya que ha constituido una gran promoción y ha superado todos los cálculos previstos de audiencia.

Los mejores partidos de la Liga profesional norteamericana y de la Liga Universitaria han hecho las delicias de todos los asistentes, con el aliciente que supone visionarlas sin excesivo retraso y con el sonido original, todo lo cual hace que estas proyecciones hayan sido inéditas en España.

El esfuerzo realizado por Mateo Terrades y Miret han tenido su justa correspondencia, como la tendrá esta tarde, al ofrecer la final profesional entre Philadelphia y Angeles Lakers, equipos a los que ya hemos tenido ocasión de ver en acción y por tanto es fácil augurar un maravilloso espectáculo con este encuentro, que reúne a jugadores tan famosos como Magic Johnson, que percibe más de ciento cincuenta millones de pesetas por temporada, Kareem Abdul Jabar, Julius Erving, considerado el mejor, Darryl Dawkins, un pivote de 2,11 y toda una serie de jugadores a los que no importa destacar.

Pero todavía hay más para la sesión de esta tarde y es que en el descanso, se proyectarán un corto documental sobre las finales universitarias del presente año. En fin, otro gran acontecimiento, que como siempre habrá de ser presenciado por un numeroso público.

## OTRO CANDIDATO

El tema de la Delegación Comarcal de Mallorca se está convirtiendo en un tema de gran actualidad y ahora nos llega la noticia de que otro personaje de nuestro baloncesto también se ha interesado para ocupar la presidencia de esta delegación. El que nos ocupa, no es de Palma, sino que reside en el interior y aún cuando efectivamente solo mostró interés, ello no quiere decir que sea un candidato efectivo y mucho nos tememos que al igual que los otros dos a los que aludíamos, se tratará de un simple rumor que no tendrá

efectividad. Por lo que respecta a uno de los candidatos, el que según nuestras referencias se había interesado a través de otra persona, nos aseguró que no tenía ninguna intención de presentarse y que si alguien se había interesado en su nombre, lo había hecho libremente por propia iniciativa.

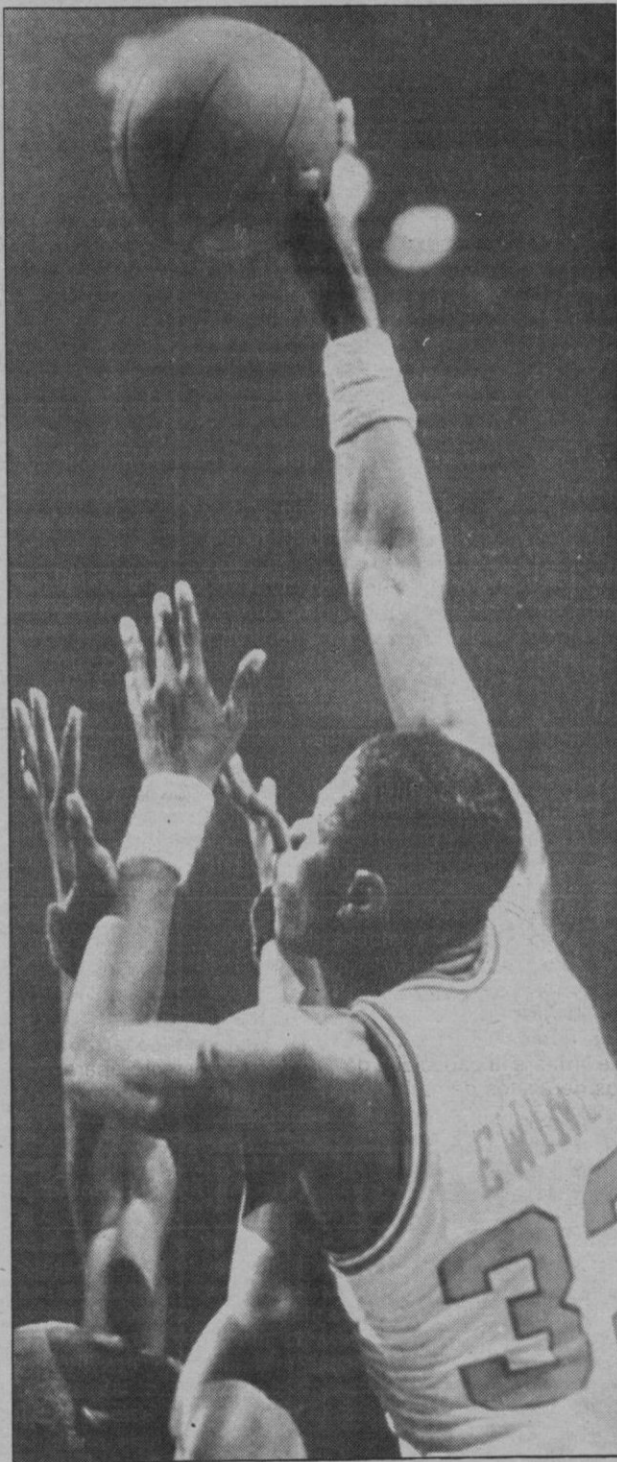
## MAS EQUIPOS

Parece que los equipos van despertando de su letargo y ayer se recibió en la Balear la inscripción de un senior femenino por parte del Campos, que ya había indicado su interés por presentarlo, pero que no había tenido entrada en el local federativo.

Otro senior femenino, el Ramón Lull, ha mostrado interés igualmente en inscribirse pero hasta la fecha no ha presentado ninguna documentación.

Por lo que se refiere a las restantes categorías, van recibiendo nuevas inscripciones, recordando que el día 30 de septiembre finaliza el plazo de inscripción.

Foto TERRADES



## Mussons: «Luis de Carlos pierde la cabeza»

Barcelona  
«La campaña electoral del Real Madrid ha hecho perder los papeles a Luis de Carlos» manifestó el vicepresidente del Fútbol Club Barcelona, Josep Mussons.

El directivo azulgrana indicó que «soy el directivo del Barcelona que mejores relaciones ha mantenido con Luis de Carlos, tanto cuando he ido con el equipo de baloncesto a Madrid, como cuando ellos han venido al Palau. Creo que Luis de Carlos tenía un señorío, que ahora con las elecciones lo ha perdido totalmente».

El vicepresidente del F.C. Barcelona agregó que «siempre le había dicho que su único defecto era ser presidente del Real Madrid, pero después de sus últimas declaraciones tengo que rectificar y decir que ha perdido ya todo el señorío y que se ha pasado de rosca, acusando al presidente del Barcelona óe todo lo que le ocurre al Madrid».

Josep Mussons indicó que «creo que es de mal gusto insultar al público de Zaragoza como él lo ha hecho, porque creo que los aficionados que acudieron a la Romareda son mayores de edad y no se dejan manipular por nadie. No se metieron con el Madrid porque José Luis Nuñez hubiese dicho algo, sino porque son perfectos conocedores del reglamento y sabían que Stielike debía ser sancionado por su agresión al meta Buyo en el partido anterior. Sólo por eso el público de Zaragoza protestó, y luego, naturalmente por la ayuda arbitral que está recibiendo, al menos en los dos primeros encuentros».

El directivo del club barcelonés señaló que «me hace gracia que ahora De Carlos se queje de que TVE se recrease en una jugada conflictiva para ellos, cuando este es el trato que ha recibido el Barcelona durante muchos años».

## Balón insular

GABRIEL GENOVART

DONDE SE DIJO DIGO, HAY QUE DECIR DIEGO

Por un error totalmente involuntario, por lo menos por parte de este comentarista, a la hora de «resumir» la jornada preferentista, acumulamos el triunfo al inquilino de Sont Batle, C.D. Llosetense, en su encuentro disputado contra el Esporlas, resultando que quien se erigió vencedor, fue ni más ni menos que el fabuloso conjunto que bajo su ilusionada presidencia, «pilota» el consumado deportista y mejor amigo, Bernad Trias Arbós. «Lapsus» que afortunadamente no quedó reflejado en la clasificación general, que al fin y al cabo es la más importante.

QUINTANA FLORIT, «TODOTERRENO» DEL ALAYOR

Motivado por «ocupaciones laborales» y hasta nos atrevemos a decir que «preelectorales», se encuentra estos días en Palma, el consumado «todoterreno» del C.D. Alayor, Quintana Florit, quien a pesar de su habitual carácter jovial, no podía disimular el «escorzor» que le proporcionó, la mínima derrota encajada por su equipo en el tradicional «derby» menorquín, contra el Sporting-capitalino. Como afortunadamente cuenta en nuestra Isla con sinceros amigos, ya se encargaron éstos de proporcionarle dosis de «previsión» ante el difícil panorama que se le avecina al simpático conjunto óe Los Pinos alayorenses. Y ojo, que el domingo reciben nada menos que al siempre difícil e incordiante, Margsitense.

OTRO «SCHOU» DE JERONIMO PETRO

Sucedió el pasado domingo en Buñola, villa que se encontraba en pleno «bullicio» con motivo de las fiestas de su santo Patrón. Como los calendarios de competición, no «entienden de estas cosas», por parte de la Federación, a la hora de confeccionar los horarios y campos a competir, señalaron el rectángulo local para que fuera escenario del encuentro de campeonato juvenil que tenían que disputar el Buñola y el Andraitx. Dispuestos a cumplimentar el compromiso, los efectivos del cuadro «andritxolá», de buena mañana enfilaron carretera sin importarles el «madrugón», dispuestos a disputar el encuentro de competición, y cual no sería su asombro, al encontrarse que a la misma hora, tenía lugar un envite «festivo» entre dos conjuntos de VETERANOS, que al parecer formaba parte del programa de festejos local. A todo esto, el «trencilla» señalado para arbitrar, también hizo acto de presentación, y ante el panorama que se avecinaba y a lo mejor con toda la buena fe del mundo, miembros de la directiva que preside Jerónimo Petro, intentaron convencer a los «responsables» del cuadro rival, de que accedieran a posponer por unas horas la disputa del encuentro, con la salvedad de que si accedían, serían invitados a «pan, cuchillo y tenedores a go-go» en el vecino Can Penasso, plantilla en su totalidad y directivos añadidos. Menudo es para estos «trotes» el dinámico Pedro Jofre, quien de inmediato, se negó en redondo a acceder a tal «arreglo», poco ético y totalmente fuera de lugar, limitándose a presentarse ante el colegiado para dar fe de la presentación de su equipo, y con ello, seguridad total de que el comité de competición, les acumulará la puntuación total, aunque para los efectos, nada extraña resultaría, se «abriera información» como viene siendo habitual, por parte del comité sancionador.

EL MALLORCA YA NO ASUSTA

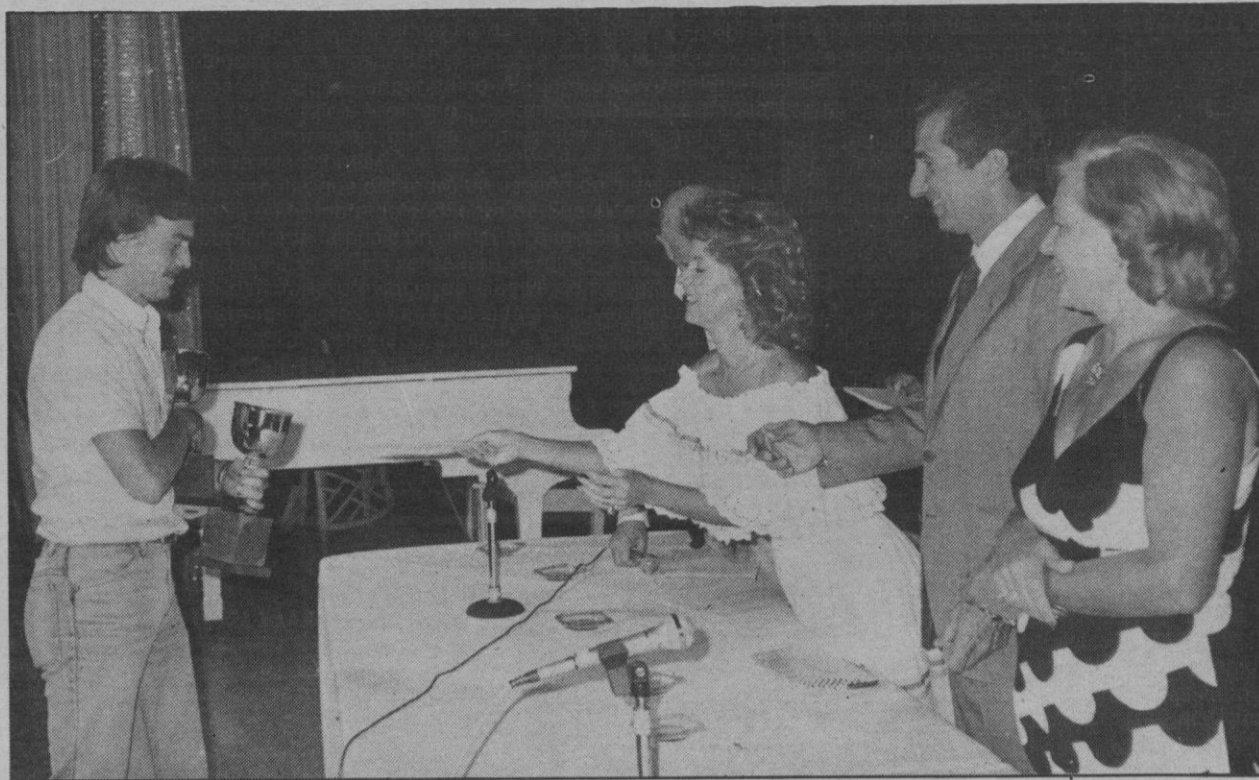
Con motivo de disputarse en el Luis Sitjar el primer encuentro segundo divisionario, fueron muchos los equipos tercerdivisionarios y preferentistas, que optaron por adelantar la disputa de sus encuentros a la tarde anterior, por mor y temor de que la «coincidencia», no les acarrearía serios perjuicios económicos. Visto el poco lucido papel que nuestro «decano» viene realizando, para este fin de semana solamente habrá dos encuentros, uno en Lluchmayor a partir de las 4,45 entre el España y Sporting Mahonés, bajo la dirección de Gual Artigues y otro en Cala Millor, entre el Badía y Porreras, encuentro que será supervisado por Trilla García y comenzará a las cuatro y media de la tarde sabatina.

ARBITROS PARA TERCERA Y COPA DEL REY

Artá-Binisaalem, Benito Rodríguez, Murense-Xilvar, Huedo, Salines-Porto-Cristo, Coll Homar M. Felanitx-Andraitx, Paredes, Alayor-Margaritense, Verdejo, Calviá-Ciudadela, Doménech, Manacor-Collerense, De la Cámara y Constanca-Portmany, Berga Berber. En cuanto a la Copa, Mallorca-Porreras, Mazorra Freire, Manacor-Poblense, Teixidó Enrich, Constanca-Mestalla, Coll Homar y Mahonés-Ciudadela, Cobos Ordóñez.

# Moratalla-Muñoz, vencedores

Del I torneo de bridge Casino de Mallorca



Un éxito indiscutible ha representado este I Gran Torneo de Bridge, que ha organizado el Casino de Mallorca y en el que han intervenido un total de sesenta parejas procedentes de Baleares, Barcelona, Valencia, Madrid, Alicante, Valladolid, Francia, Italia, Suiza, Inglaterra, Portugal, Holanda, Bélgica, y Alemania,

destacando la participación de veintitrés parejas de nuestra provincia.

Entre los participantes, cabe destacar entre otros a la Sra. Soledad Cabeza de Vaca, Marquesa de Moratalla, Sr. Lara, propietario de Editorial Planeta, Sr. Evelio Puigdorfilá, presidente de la Federación Nacional de

Bridge, Sra. Rosario Cavestany, hija del antiguo ministro y propietaria de la revista «Bridge» Sra. Marquesa de Adeje, etc.

Este torneo es el más fuerte económicamente de España y está prevista la celebración de la segunda edición en el próximo mes de febrero, con la participación, según los contactos

realizados, de más de 200 parejas.

El Casino de Mallorca, pretende, con el tiempo que su torneo se convierta en el tercero a nivel mundial, después del de Las Vegas y el de París.

Sólo resta señalar que la organización fue perfecta, reconociéndolo así todos los participantes.

## Clasificaciones

1ª Pareja  
2ª Pareja  
3ª Pareja  
4ª Pareja  
5ª Pareja  
6ª Pareja  
7ª Pareja  
8ª Pareja  
9ª Pareja  
10ª Pareja

Moratalla-Muñoz  
Montbazón-Cabanes  
Graupera-Marimón  
Ribero-Pacault  
Ventin-Llopert  
Fernández-C. Escude  
Cornet-Castellsague  
San Adrián-Isla J.  
Mourges-Claret  
Casian-Goded F.

3ª. P. 300 ptos.  
1ª. P. 200 ptos.  
2ª. P. 200 ptos.  
3ª. P. 200 ptos.  
1ª. P. 100 ptos.  
2ª. P. 100 Ptos.  
3ª. P. 100 ptos.  
1ª. P. Mallorca  
2ª. P. Mallorca  
3ª. P. Mallorca

Estevez-G. Pallette  
Balleste-Angelini  
Waldershon-Ehernwerth  
Van Stiphout-Holdback  
Enseñat-Catany  
Dezcallar-Cotoner  
Cardell-Nadal  
Vidal-Avila  
Alemany-Zureda  
Piña-Zitron

1ª P. Damas  
1ª P. Mixta  
1ª. P. 300 ptos.  
2ª. P. 300 ptos.

Arzeno-Marades  
Resusta-Aubard  
Tanuggi-Lazar  
Van Eck-Escudero

1ª. P. Madrid  
1ª. P. Barcelona  
1ª. P. Resto de España  
2ª. P. Resto de España

Cafraña-Isla  
Almirall-Massana  
Almirall-Fabre  
Murua-Veschambre

## Reforma total en la selección alemana

Bonn, 21 Sept. (Por Alfonso Becerra, de Efe).

La selección alemana de fútbol, que mañana se enfrenta a la de Bélgica dentro del campeonato de Europa, ha cambiado totalmente sus filas, de las que han desaparecido nueve jugadores que estuvieron en el mundial de España.

Paul Breitner, Felix Magath y Horst Hrubesch, comunicaron ya hace semanas al entrenador del equipo nacional, Jupp Derwall, su decisión de no participar más en encuentros con la selección alemana, alegando los tres causas familiares, aunque más de uno ha tenido varios desacuerdos con el mister.

Por otro lado, Manfred Kaltz y Klaus Fischer, ambos puntales importantes del equipo germano, no han sido llamados por Derwall para jugar contra el

### Hoy juega contra Bélgica

equipo belga, decisión que ha sorprendido a la prensa alemana y a los aficionados, que consideran a estos jugadores como figuras casi insustituibles.

El centrocampista Karl Allgoewer, al que el mister germano si había convocado, no se alineará con el resto del equipo, ya que sufre un enfriamiento, además de no estar tampoco muy de acuerdo con la técnica ni las decisiones del seleccionador.

Con el que tampoco podrá contar el jefe de la selección es con el barcelonista Bernd Schuster, que tras hablar directamente por teléfono con Derwall, no será alineado porque no se encuentra todavía en perfecta forma.

También los dos jóvenes aspirantes al equipo nacional alemán, Voeller y Reinders, que más de una vez han sido citados por la prensa como serios candidatos a la selección y que también han sido convocados por Derwall para algún partido, han sido descartados ahora y no parece probable que se vuelva a contar con ellos, por lo menos en los próximos encuentros.

En cambio, el portero Schumacher y el conocido Hansi Mueller, de los cuales se dudaba su participación si jugaran mañana en Munich.

Schumacher, que desde el primer momento había sido convocado, fue duda desde el momento en que,

tras su postura irrespetuosa durante el mundial de España, ha sido tomado como blanco de las botellas y otros objetos contundentes de los hinchas alemanes, que no le perdonan su desfachatez.

Hansi Mueller, que desde esta temporada juega en la Juventus de Turín, sufrió en el último encuentro de la liga italiana una pequeña lesión que casi le incapacita para defender los colores alemanes.

Por otro lado, la alineación, que parece ser definitiva, daña hoy por Jupp Derwall para el partido contra Bélgica, es la siguiente: Schumacher, Dremmler, K. H. Foerster, B. Foerster, Briegel, Stielike, Litbarski y Rummenigge (todos ellos presentes en España), y los jóvenes Hannes y Matt-haeus.

## Resumido

ELOLA, FICHA POR EL REAL MADRID

El portero titular del Tolosa, Elola, ha fichado por el Real Madrid, tras pasar las pruebas físicas y médicas exigidas por el club madrileño, que lo ha destinado en principio a la plantilla de su filial, el Castilla.

KIM THAE SHIK, SE RETIRA

El surcoreano Kim Tae Shik, ex campeón del mundo de los pesos mosca, versión Consejo Mundial de Boxeo (W.B.A.), se retira tras haberse sometido a una operación quirúrgica a causa de una hemorragia cerebral, han manifestado sus managers.

Su pelea por el título contra el argentino Santos Laciari, que debía disputarse el 16 de octubre en Seoul, ha sido cancelada.

SIMONSEN REGRESARA EL VIERNES

El próximo viernes 24, regresará a la ciudad Condal el jugador danés del F.C. Barcelona, Allan Simonsen, que se encuentra pasando unos días de reposo en su país natal.

El futbolista ha manifestado que regresa con el deseo de resolver de una vez por todas su situación, ya que, aunque su contrato con el Barcelona sigue vigente, Allan Simonsen no puede jugar en el equipo azulgrana, por contar este con otros dos jugadores extranjeros, el argentino Diego Armando Maradona y el alemán Bernd Schuster.

FUTBOLISTAS IBEROAMERICANOS, A LA CABEZA EN ITALIA

Los futbolistas iberoamericanos Bertoni, Henández y Barbadillo, destacan en la lista de goleadores del campeonato italiano de Liga al término de las dos primeras jornadas.

Daniel Bertoni, que ha dado a la Fiorentina dos goles, es, tal vez, el jugador extranjero que rinde más sobre el terreno, según han asegurado comentaristas deportivos a la «Gazzetta dello Sport».

Junto a el figuran, también con dos goles, el alemán Muller (por el Inter), y los italianos Antognoni (por el Fiorentina) y Casale (por el Pisa).

El peruano Jerónimo Barbadillo, un poco molesto debido al recibimiento que tuvo a su llegada a Italia, se ha congraciado con el público del Avellino, tras su última y extraordinaria actuación frente al Ascoli.

«El Avellino en fiesta con Barbadillo», y «el rival se inclina ante el peruano», son algunos de los titulares de la prensa deportiva italiana, que hizo especial hincapié en su fantástico gol y en su sorprendente capacidad ofensiva.

Barbadillo tuvo que despedirse el domingo del campo con una «vuelta al ruedo», para agradecer el aplauso del público.

DIETA DE CIENTO PESETAS

Los jugadores de la plantilla del Real Club Celta de Vigo, de la primera división nacional de fútbol, están percibiendo en la actualidad una dieta de cien pesetas en cada desplazamiento.

La noticia ha trascendido hoy y según ha podido saber Efe los jugadores célticos están a punto de acordar el rechazar el importe de esta dieta.

Se da la circunstancia de que el importe de la dieta, de cien pesetas por jugador, la vienen percibiendo, sin ningún tipo de alteración, desde hace diez años.

Una comisión de jugadores del Celta, encabezada por su capitán Gómez del Cura, se entrevistará mañana con miembros de la junta directiva para tratar del aumento de sueldo y primas correspondientes a la temporada 82-83, teniendo en cuenta que el club ha logrado la última temporada el ascenso a la máxima categoría del fútbol español.

BODAS DE PLATA DEL ESTADIO DEL BARCELONA

Ya se ha confeccionado el programa de los actos que se desarrollarán el próximo jueves 23, con motivo de las bodas de plata del estadio del F. C. Barcelona y de la inauguración del mini-estadio.

Dichos actos darán comienzo a las 19,30 horas, con una audición de sardanas en el aparcamiento de la tribuna, a la que seguirá, a las 20,15, la celebración de la santa misa, en la tribuna del estadio.

Posteriormente, a las 21,15 horas, se iniciarán los actos de inauguración del mini-estadio propiamente dicho, con la bendición de las nuevas instalaciones por el cardenal arzobispo de Barcelona, doctor Narciso Jubany.

Por último, en el césped del mini-estadio se celebrará un partido de fútbol con la intervención de todos los jugadores de la plantilla profesional del F. C. Barcelona, así como de jugadores del Barcelona Atlético y del equipo amateur.



















Guía del espectador

Cinéfilo

**MEGAFORCE** (Acción). Megaforce está formado por un reducido y eficaz grupo creado para defender la libertad de los pueblos. Efectos visuales, trucos espectaculares en un film de acción por la acción.

**CAMBIO DE ESPOSAS**. (Comedia). El título resulta significativo y en un guión desenfadado, bien construido y con un reparto de calidad se pone en evidencia la maestría del cine americano en la comedia.

**PEPITO, MEDICO DEL SEGURO** (Cómica) Un film para lucimiento de Alvaro Vitali en el que cabe todo, incluso una crítica informal sobre el régimen hospitalario.

**LOS PORNOAFICIONADOS** (Erótica) Se mezclan las audaces escenas eróticas con situaciones cómicas en un film de fines bien definidos.

**CRISTOBAL COLON, DE OFICIO DESCUBRIDOR** (Parodia histórica). J.J. Alonso Millán y Mariano Ozores se han desmadrado en la caricatura histórica de un hecho trascendental. Pero el film con su sal gorda y sus alusiones actuales, resulta realmente divertido.

**YO, EL JURADO** (Acción). Un detective, ex combatiente del Vietnam, intenta descubrir al asesino de un camarada. Violencia, sexo, corrupción en una serie ininterrumpida de aparatosas aventuras.

**SU OTRO AMOR**. (Comedia dramática). Zack y Claire forman una pareja aparentemente perfecta pero en él anida un homosexual latente que se manifestará al aparecer Barta. Se defiende la tolerancia a ultranza en un film muy cuidado de forma y polémico.

**EL HIJO DEL CURA**. (Cómica). Al bueno de D. Justo le cargan un sambenito con la hija del alcalde de izquierdas. A nivel popular las películas de Mariano Ozores siguen funcionando, gracias a seguros golpes de efecto cómico y a un plantel de eficaces actores.

**LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES** (Terror) Reposición de una película que ha servido de base a otras. Supuso una novedad dentro del género.

**GREASSE 2**. (Musical). La parte musical y coreográfica —debidas a Patricia Birch— domina sobre el cuadro estudiantil y nostálgico de los años 60. Mucha juventud, pases y bravuconadas. Todo visto con desenfadado.

**«YO SOY LA JUSTICIA»** (Acción) Segunda parte de un éxito. El público se identifica con el justiciero que elimina las bandas de jóvenes delincuentes. Muy eficaz a pesar de sus exageraciones.

Fort apache



Henry Fonda tuvo un destacadísimo papel en el film de John Ford «Fort apache» al lado de John Wayne, Shirley Temple y Victor McLaglen... Nuevo Moderno presenta ahora en doble programa las dos obras maestras de John Ford: «Fort apache» y «Mogambo» en justo y sentido homenaje a la recientemente desaparecida Grace Kelly. Co-interpretada por Clark Gable y Ava Gardner. «Mogambo» en versión íntegra. El programa de las inolvidables grandes estrellas. Ahora en Nuevo Moderno. Apto para menores.

Cartelera

**CINCIAS-VERSALLES BINGO**  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
**CINE VERSALLES**

AUDITORIUM

En preparación concierto por la «ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA». (Viernes día 24 a las 10'30 noche).

TEATRO

SALA MOZART

En preparación el show de EDWIN HEATH, en el mas hipnotizador del mundo. (Días 23, 24, y 25 sept. a las 10'00 noche)

TEATRO PRINCIPAL

(Semana del 20 al 27): «LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO», de Mel Brooks con Mel Brooks y Madeline Kahn. Complemento: «SABOR DEL ODIÓ». (Menores).

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«LA POSADA DE LAS MUCHACHAS CACHONDAS». Clasificada «S». «LA MONJA HOMICIDA». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

«Refrigerado». Desde las 3'15: María Jiménez en «PERDONAME AMOR», con José Sancho y Queta Claver y además «EL DERECHO DE NACER» con Aurora Bautista. (Mayores de 14 años). CINE DE MEDIANOCHE «Diariamente a las 12'30 noche». Clint Eastwood en «BRONCO BILLY». A las 2'15

ASTORIA

REFRIGERADO

«VENENO». Un film de Piers Haggard con Oliver Redd, Nicol Willeamson, Sarah Miles, Sterling Hayden, Susan George, Klaus Kinski. Complemento: «LA LOCURA DE LA EDAD MADURA».

PALACIO AVENIDA

REFRIGERADO

«¡¡MAS FUERTE MUCHACHOS!!». Terence Hill, Bud Spencer. Un film de Giuseppe Colizzi. Complemento: «EL DESAFIO DEL CONDOR». (Autorizado todos públicos).

SALA AUGUSTA

Desde las 3'15: «ANGUSTIA EN EL HOSPITAL CENTRAL». Con Lee Grant y William Shatner. Complemento: «TIERNAS PRIMAS» (TENDRES COUSINES). Un film de David Hamilton. (Mayores 18 años).

SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'30: «DIEZ NEGITOS DE AGATHA CHRISTIE» con Hugh O'Brian, Shirley Eaton, Leo Genn y Stabley Holloway. Un film de George Pollock. Complemento: «LA FIESTA «LA BOUM». (Mayores 14 años).

BELLVER Cinema

«Refrigerado».

Desde las 3'00: «COMIDOS VIVOS». Un film de Umberto Lenzi. «TORA, TORA, TORA». Último pase a las 12 noche.

SALA BORN

¡2.ª SEMANA!  
Desde las 3'15: «CRISTOBAL COLON, DE OFICIO... DESCUBRIDOR» con Andrés Pajares, Fiorella Faltoyano, María Kostí, Rafaela Aparicio, Zori-Santos. Complemento: «SOL ARDIENTE» con Farrah Fawcett y Joan Collins. (Menores).

CAPITOL

REFRIGERADO.

¡2.ª SEMANA!  
Desde las 3'15: «EL HIJO DEL CURA», con Fernando Esteso, Juanito Navarro. Complemento: «ALTO RIESGO», con James Coburn. (Mayores 16 años).

LUMIERE

«YO SOY LA JUSTICIA», Charles Bronson, Jill Ireland, Vicent Gardenia, J. D. Cannon, Anthony Franciosa. Director: Michael Winner. (Horario: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «MIS LOCOS VECINOS».

NUEVO HISPANIA

¡2.ª SEMANA!  
Desde las 3'15: «YO EL JURADO», con Armand Assante y Bárbara Carrera. Complemento: «EL PERISCOPIO», con Bárbara Rey y Laura Gemser. (Mayores 18 años).

CHAPLIN multicines 1 REFRIGERADO

Nuevo Woody Allen Film Festival: «BANANAS», Woody Allen. (Copia Nueva). Horario: 3'25, 5'10, 6'55, 8'40, 10'30. Complementos cortos. (Mayores 16 años). Refrigerado. Domingos y festivos. MATINAL a las 11'00 h. Domingos y festivos matinal a las 11 h.

CHAPLIN multicines 2 REFRIGERADO

«AMBICION FALLIDA» (Golpe por Golpe II) John Phillip Law, Gert Frorbe, Nathalie Delon. Con Roger Pa. (Horario: 4'20, 7'30, 10'40). Complemento: «LA MASA» (Todos públicos) Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00. Domingos y festivos matinal a las 11 h.

CHAPLIN multicines 3 REFRIGERADO

Ciclo Stanley Kubrick: «EL RESPLANDOR» Jack Nicholson, Shelly Duval. Producida y dirigida por Stanley Kubrick. Complementos cortos. Horario: «EL RESPLANDOR». (3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40). Domingos y festivos matinal a las 11 h.

CHAPLIN multicines 4 REFRIGERADO

«MUERTE BAJO EL SOL», de Agatha Christie. Director: Guy Hamilton. Complementos cortos. (Horario: 3'05, 5'00, 6'50, 8'45, 10'40). Aut. todos públicos. Domingos y festivos matinal a las 11 h.

CHAPLIN multicines 5 REFRIGERADO

«EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO». Peter Macnicol, Catlin Clarke, Ralph Richardson. Dir.: Maweb Robbins. (Horario: 4'00, 6'10, 8'15, 10'30). Complemento: «MUSICA DISCO». (Menores). Refrigerado. Domingos y festivos: MATINAL a las 11 h.

LIRICO PALACE

REFRIGERADO

«PEPITO» MEDICO DEL SEGURO. Alvaro Vitali (Jaimito). (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «EL DIA DEL COBRA». Franco Nero. (Mayores 16 años).

PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'15: «LA GRAN PELEA», con Clint Eastwood, Sandra Locke y William Smith. Pases: 3'15, 6'50 y 10'30 noche. Complemento: «PROFESOR A MI MEDIDA». Con Ryan O'Neal, Mariangela Melato y Richard Kiel. Pases: 5'15 y 8'50 noche. (Mayores 14 años).

METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

«LOS LOCOS DEL BISTURI». Michael McKean, Sean Young, Dabney Coleman. Director: Garry Marshall. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO». (Mayores 14 años y menores acompañados).

SALON RIALTO

REFRIGERADO

¡2.ª SEMANA!  
Desde las 3'15: «LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES» (NIGHT OF THE LIVING DEAD). Versión doblada en castellano. Complemento: «MUJER DE VACACIONES, AMANTE EN LA CIUDAD» con Edwige Fenech. (Mayores 16 años).

SALA RIVOLI

REFRIGERADO

Desde las 3'15: «GREASE»-2. («brillantina»-2). Dirigida por Patricia Birch. (Horario: 4'20, 7'20, 10'20). Complemento: «BUCK ROGERS». (Apto para todos los públicos).

JAIME III CINEMA

REFRIGERADO

(«S»). «LOS PORNOAFICIONADOS». Clasificada «S». «ORGIA DE NINFOMANAS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

«FUROR SEXUAL DE UNA LADRONA». Clasificada «S». «LOS CAPRICHOS DE GLORIA». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Desde las 3'15: «FORT APACHE» con John Wayne, Henry Fonda y Shirley Temple (Pases: 3'15, 7'00 y 10'30). Complemento: En homenaje a GRACE KELLY «MOGAMBO». Versión íntegra con Clark Gable y Ava Gardner. (Pases de «MOGAMBO»: 5'20 y 9'00. (Apto menores).

Teatro Balear

Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

plaza Rosellón  
BINGO!  
parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación «HAGASE SOCIO PROTECTOR»  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

Santoral

22 septiembre

HOY, MIERCOLES; San Mauricio.  
El Sol sale a las 7.36 y se oculta a las 19.48. Luna: Nueva.

Radios



7.30: Apertura. 7.45: Palabra de Dios. 8.00: Buenos días. 8.30 - 10.30 - 11.30 - 12.30 - 14.30 - 16.30 - 18.30 - 19.30 - 20.30 - 22.30 - 23.30: Informativos Radiocadena. 9.00: Para ti mujer. 10.00: Resumen de prensa. 11.00: Discoparada. 12.00: Aquí, la radio. 2ª parte. 13.00: Informativo. 14.00: Guía cinematográfica. 15.00: Musical. 16.00: Novela. 16.35: España paso a paso. 17.00: Hora punta. 18.00: Consultorio Francis. 18.35: Informativo. 19.00: Media con los medios. 19.35: Minusval en las ondas. 20.30: Radiocadena musical. 23.00: El deporte está aquí. 00.00: Hora pop. 1.00: Cierre.

PROGRAMA FM STEREO

8.00: Apertura. 9.00: Radio Balear Internacional. 10.30: Aquí la radio. 12.00: Variedades. 13.00: Informativo. 14.00: El deporte al día. 15.00: Musical. 17.00: Punto y seguido. 20.00: Programa finlandés. 20.30: El desván de mi abuela. 21.30: Musical 2. 22.00: Auditorium. 00.00: Hora Pop. 1.00: Cierre.



Destacamos para hoy

- 8'55.— Al calor de la Radio (musical, diario FM).
10'00.— Al compás (magazine, OM).
12'07.— Festival (musical FM).
13'30.— La veu dels pobles: Corresponsales.
13'45.— Illes: 1ª edició (Informativo Cadena Balear).
14'30.— Informativo día (Informativo Cadena COPE, OM).
16'05.— Radio Popular a: Felanitx (OM).
17'05.— Popular 45 (Cadena COPE OM).
19'05.— L'Ajuntament Informa (OM).
21'05.— Ambito: Africa (OM).
23'30.— Informativo Noche (Cadena COPE).

Mallorca

ONDA MEDIA

Informativos: 07.00 - 07.30 - 09.00 - 10.00 - 11.00 - 12.00 - 13.00 - 14.30 - 16.00 - 00 - 18.00 - 19.00 - 20.00 - 22.00 - 23.30 - 02.00 - 03.00 - 04.00 - 05.00 - y 06.00.

Varios: 18.03: Buenas tardes. 01.00: Buenas noches Dr. Cabeza.

Musicales: 08.45: Primera hora. 10.03: Esto es radio. 15.00: Musical de las tres. 22.10: La noche es joven. 23.00: Superventas. 02.03: Club de Medianoche.

Deportivos: 14.00: Música y deportes. 20.30: en Punta. 21.30: Tiempo para los deportes.

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs. Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs. PALMA — LA PUEBLA Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs. Salidas de La Puebla: 7.30 — 9.30 — 14.30 y 20.30. PALMA — SOLLER Salidas de Palma: 8 — 10.40 — 13 — 15.15 — 19.45. Salidas de Sóller: 6.45 — 9.15 — 11.50 — 14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto. SERVICIO POR CARRETERA Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ARMENGOL COLL Olmos, 47-A. 215868 CALDENTY VIVES Camino Vecinal Son Rapinya, 77. 238146. GIMBERNAT QUINTANA Avd. Gabriel Alomar y Villalonga, 5 (junto Carrer de Manacor) 462483. SAMPOL ROSSELLO Plaza Pedro Garau, 16. 272386. SOLIVELLAS BLANES San Magín, 54 (Santa Catalina). 231828.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLAARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SAENZ DE NAVARRETE Bartolomé Riutort, 4 Can Pastilla. (a 100 metros de la Iglesia). 260236.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA San Miguel, 63. 212331.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
● Casa de Socorro: 222179
● Ambulancias: 251445.
● Policía: 091
● Policía Nacional: 280400
● Policía Municipal: 092
● Guardia Civil: 251273
● COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
● Juzgado de Guardia (servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

PALMA - ALICANTE: 11.20 — 18.10
PALMA - BARCELONA: 07.15 — 09.20 — 12.05 — 15.05 — 19.30 — 21.45 — 23.35
PALMA - JEREZ: 15.45.
PALMA - MADRID: 07.45 — 10.50 — 19.50
PALMA - SANTIAGO: 15.30
PALMA - SEVILLA: 11.20.
PALMA - VALENCIA: 07.00 — 15.45.
PALMA - VITORIA: 15.30.
PALMA - IBIZA: 08.45 — 10.25 — 19.20.
PALMA - LAS PALMAS: 11.20
PALMA - TENERIFE: 15.45.

AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19.40
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11.45
Palma—Barcelona: Diario 08.30
Palma—Ibiza: Diario 08.30
Palma—Menorca: Diario 12.35
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20.30
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos 18.30

Transportes Urbanos

Table with 5 columns: LINEA, NOMBRE, P Salida, U Salida, Frec. Rows include routes like P. Maritimo, P. d'Inca-Catalá, Pl. Reina-Génova, etc.

Gasolineras de servicio

SEMANA: 20 al 26 de SEPTIEMBRE DE 1982

Ctra. Palma a Puerto Sóller, Km. 2.— E.S. Ensanche
Ctra. Vieja a Buñola.— E.S. Asima-La Victoria
Ctra. Palma a Porto Petro.— E.S. Aranjassa
Ctra. Palma a Capdepera, Km. 21.— E.S. Algaida
Ctra. Palma a Porto Petro.— E.S. Campos
Avda. Santa Margarita, s/n.— E.S. Muro
Ctra. Palma a Puerto Alcudia.— E.S. Santa María
Ctra. Manacor a Porto Cristo.— E.S. Porto Cristo
Ctra. Palma a Puerto Andraitx.— E.S. Andraitx

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)
Part.: Paseje Ca'n Faxina, 29 A-1ª 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia T. 330797.

SERVICIO EN DÓMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX
Ferrá Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS
MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver, Palma de Mallorca.
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca
En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.
Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.
Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 9 7 4

En «Tito's»



**Exito de la cantante Lorne Lesley**

Durante este mes de septiembre está actuando esta famosa cantante cada noche en la terraza de Tito's, y por supuesto no con música de play-back, como algunos comentarios han querido hacer entender, sino con siete primerísimos profesores de música bajo la dirección de Pedro Sánchez. Tito's siempre presenta sus espectáculos a la necesidad requerida, sin arreglos infortunados que podrían perjudicar la calidad de sus shows.

**Rocío Dúrcal: «No llegaré a los sesenta años»**



Marieta de las Heras (Rocío Dúrcal en el mundo de la popularidad) es una de las mujeres que más trabajan en este país. Y la culpa la tienen sus rancheras, sus baladas, sus temas «standar». O, si se quiere, la culpa la tiene ella ya que todo lo que toca y terreno en el que se mete se convierte en oro. Termina el verano y Rocío llega a septiembre «blanca como la leche», achicharrada de luz de león, de focos de escenarios. Pero ella no se queja. Y sabe que hay otros que trabajan más. Dice: «También se fatiga el que está picando piedra».

Cuando se le pregunta a Rocío Dúrcal por el éxito, ella

dice: «Yo no tengo una línea determinada, no soy una cantante definida, ésta es la verdad. Lo mismo canto rancheras, que pasodobles o flamenco o moderno. El éxito no es más que el arte; sin éste no tienes nada. Tú pones todo el estilo que tengas. Cada uno lo ve de una manera. No hay ningún secreto: se es o no artista».

Tiene Rocío en estos momentos 38 años y dice: «No creo que aguante así hasta los sesenta. Me han dicho que tengo una vida para llegar a la vejez, pero a condición de estar sola y en una montaña. Lo que pasa es que yo no puedo estar sola, no puede vivir sin nadie».

**«MIS HIJOS ESTAN GRABANDO UN DISCO»**

Está contenta Rocío porque en sus hijos ha prendido la llama del arte. Al menos, están grabando ya el primer disco. Ella nos lo cuenta: «Hace días me llamó Antonio, mi marido, y me dijo que todo iba muy bien, y que sólo faltan por mezclar cinco canciones del «LP» de los niños. Esperarán por mí, que soy la madre, para dar el visto bueno creo que mi hijo Antonio va a ser un buen rockero. Por lo menos ha grabado una de las canciones con mucha marcha».

**Programación de televisión**

**PRIMERA CADENA**

13'45.— Carta de ajuste.  
14'00.— Programación de cobertura regional.  
14'55.— Conexión con la programación nacional.  
15.00.— Tele 1. Programa informativo.  
15'35.— En tiempo de sobremesa. España sin ir más lejos. Reportaje realizado por Rafael Herrera sobre Cuenca.  
16'05.— La fuga de Logan. «Los visitantes nocturnos». Los fugitivos, sorprendidos por una fuerte tormenta, se refugian en un extraño edificio, ocupado por un hombre y una mujer, llamados Marianne y Barton. Ambos acogen con frialdad a los tres amigos y les ruegan que antes de que se retiren a descansar, esperen la llegada de alguien muy importante, al que llaman Gavin. Jessica, elegida por éste, es víctima de una extraña ceremonia.  
17'00.— Despedida y cierre.  
17'01.— Programa de cobertura regional.  
18'15.— Carta de ajuste.  
18'30.— Apertura y presentación.  
18'35.— La cometa blanca.  
19'00.— El libro gordo de Petete.  
19'02.— 3, 2, 1... contacto. Gimnasio, patinadora, navegación a vela. Broma con grasa.  
19'30.— A pie, en bici, en moto. Dirección y guión. Francisco Oleza. Presentadora: Victoria Abril. Un programa que en clave de humor, pasa revista a las normas que hacen de la calle, de la carretera, de la convivencia ciudadana, en definitiva, algo posible y deseable. Han colaborado con TVE la Dirección General de Tráfico, la Cruz Roja Española, Unicef, la Guardia Civil de Tráfico, la Policía Municipal y otros organismos, así como ciudadanos adultos, jóvenes y niños de distintas partes de España.  
20'00.— Encuentros en libertad: economía. «Las cosas están cambiando». Dirección y guión: Sibely Valle y Fernando Navarrete. Presentación: Sibely Valle. Emisión de la película de Milton Friedman titulada «Las cosas están cambiando» y presentación y planteamiento de posturas de los invitados que debatirán el tema la semana siguiente.  
21'00.— Telediario. Programa informativo.  
21'35.— Sesión de noche. «Una pareja distinta». Intérpretes: Lina Morgan, José Luis López Vázquez, Alicia Tomás, Ismael Merlo, Manuel Diez González, etc. Charly es un «travesti» que actúa en un club en donde se reúnen gentes extrañas. Su perfecta interpretación le lleva a adquirir de modo habitual esta psicología. En el fondo Charly es un hombre normal que vive entregado a su «arte».  
23'30.— Última edición. Programa informativo.  
23'50.— Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

18'45.— Carta de ajuste.  
18'58.— Apertura y presentación.  
19'00.— Telenovela. «Bel Ami» de Guy de Maupassant. Capítulo VII. Intérpretes: Víctor Valverde, Silvia Tortosa y Maite Blasco.  
19'30.— Redacción abierta.  
20'00.— Dibujos animados. Robin y Rosie. «Los guisantes desaparecidos». Robin y Rosie ayudan a sus padres a plantar guisantes: cuando creen que han terminado su labor descubren que los guisantes han desaparecido.  
20'15.— Robinson. Dirección: Enrique Nicanor.  
20'45.— Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo. Programa en directo, cara al público, con entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.  
23'45.— Despedida y cierre.

**¡SENSACIONAL!**  
**3 HORAS Y MEDIA**  
**DE ACCION**  
**AVENTURA Y**  
**CARCAJADAS!**

**¡HOY!**

Palacio de la Prensa  
**EL CINE**

**AUT. MAYORES 14 AÑOS**

Más rápida, más divertida y más salvaje



**Clint Eastwood**  
en  
**La gran pelea**  
...le dejará k.o.

CLINT EASTWOOD «LA GRAN PELEA» - SONDRÁ LOCKE  
GEOFFREY LEWIS - WILLIAM SMITH - HARRY GUNSON - RICH COOKSON  
ROBERT DALEY - JAMES SHAW - GARY GARDNER - STEVE DOFF  
ALAN FORD - HERMAN - FRITZ MANES  
BLOODY VAN HORN - INVASION - COOP DEWEE

La idea más genial y divertida del año.

Todos los hombres me venían grandes... hasta que encontré un...



**RYAN O'NEAL JACK WARDEN**  
**MARIANGELA MELATO RICHARD KIEL**  
**«PROFESOR A MI MEDIDA»**

Una producción de **LOBELL/BERGMAN** Música de **ENNIO MORRICONE**  
Escrita y dirigida por **ANDREW BERGMAN**  
Producida por **MIKE LOBELL**

De Warner Bros. Una Compañía Warner Communications

**FAROLAS TERRAZA Y JARDIN**

**Electrica Española**  
costa y Hiberna nº9-tel.46 27 66

**¡¡SALON NAUTICO DE GENOVA!!**

**«CRUCERO A BORDO DEL MANUEL SOTO»**

ORGANIZADO POR LOS CLUBS NAUTICOS DE MALLORCA-IBIZA-VALENCIA-ALICANTE

DEL 15/10 AL 19/10

PASE UNAS INOLVIDABLES VACACIONES

**DESDE 28.500 ptas.**

TODO INCLUIDO

VISITANDO CANNES, NIZA, MONTECARLO, GENOVA, AJACCIO, etc.

Información e inscripciones

**VIAJES ARTES**

C/ Miguel Marqués, 22-Tel. 461400

**PASES: 3'15**  
**6'50 y 10'30 NOCHE**

**PASES:**  
**5'15 y 8'50 NOCHE**

# 1983, año mundial del perro

Sol Salaverry

Con solo pasear por las ciudades y observar las aceras y alcorques de los árboles, nos damos cuenta, por esos «regalitos» que tenemos que ir esquivando para no pisarlos, que la población canina ha aumentado.

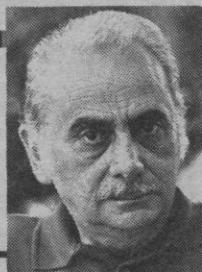
Cada vez hay más perros, y cada vez se les cuida mejor. Y esta incorporación del perro a la vida del hombre se debe, en nuestros días, a dos factores esenciales: la inseguridad y la soledad.

Nuestra sociedad es cada vez más insegura y los perros, sobre todo los de razas corpulentas y fieras, son la mejor puerta blindada que puede existir para un piso, y no digamos ya si se trata de un chalet.



## Porto Petro

Guy Bueno



Nadie ha aprendido jamás a montar en bicicleta viendo cómo se caen los demás. Pero, a veces, las dificultades con las que tropieza el que pedalea delante, le sirven para evitar algún que otro bache, al que va detrás.

En mayo de 1981, François Mitterand saltó con brío sobre el sillín de la bicicleta socialista. ¿A dónde le conduciría?, se preguntó más de un observador al comprobar que en un mundo en el que se estaban desechando las teorías keynesianas, Mitterand aún confiaba en sacarle provecho a esa doctrina. También abrigaban preocupación los observadores del escenario político francés al ver que el nuevo líder parecía creer todavía en las puras recetas socialistas para curar los males que afligen a su país. ¿Qué ha sucedido desde entonces?

Tal vez, el aspecto más importante de la experiencia socialista francesa, es que Mitterand ya no es Mitterand, sin haber dejado del todo de serlo. Por de pronto, he aquí que, de repente, el presidente de la República francesa ha decidido dar un gran viraje, presentando a sus administrados un nuevo programa económico que parece poner término a la política expansionista basada en los conceptos con los que llegó al poder. Veamos el resultado de aquella política: dos devaluaciones del franco francés en poco más de un año; un incremento del paro del orden del 20%; la tasa de inflación más alta de las naciones industriales más importantes del mundo, exceptuada Italia; una creciente disminución del crecimiento del producto nacional bruto.

Semejante resultado se obtuvo pese (a ojos socialistas) o a causa (en opinión de sus adversarios) a haber adoptado las siguientes medidas: la nacionalización de la banca y de un número de grandes empresas industriales; un fuerte incremento del gasto público (se planeó un aumento del 28% sobre 1981); una elevación del gravamen fiscal, incluido un impuesto —aún modesto— sobre el patrimonio; el alza de los sueldos mínimos; mayores fondos para la seguridad social, la salud y la educación.

Con otras palabras, el presidente Mitterand decidió hacer exactamente lo contrario de lo que, por ejemplo, estaban haciendo el primer ministro

Mrs. Thatcher en Inglaterra, o el presidente Ronald Reagan en los Estados Unidos. Amén de consideraciones ideológicas o dogmáticas, la tesis socialista francesa pareció ser: ¡ante todo, hay que luchar contra el paro!

Hoy hay unos 300.000 parados más en Francia que cuando Mitterand penetró en el Elíseo; la inflación (alrededor del 13%) sigue siendo la que reinaba cuando llegó al poder, mientras que en Inglaterra y en los Estados Unidos se ha reducido en casi un 50% en el curso de estos últimos quince meses. El crecimiento del producto nacional bruto, que Mitterand contaba establecer en un 3% anual, gira en torno al 2%, mientras que los peritos profetizan un máximo de 1% para 1982.

Todo ello ha impuesto al presidente Mitterand el gran viraje al que más arriba me refiero. Es decir, una segunda devaluación del franco y la congelación de precios y salarios. Empero, la gran pregunta que los franceses se hacen hoy es la siguiente: ¿demuestra la corrección impuesta al programa original, que el presidente Mitterand ha comprendido sus errores, o, por lo contrario, se trata sólo de cambios tácticos, en espera de que la coyuntura le sea más favorable? Porque, no hay que olvidarlo, el presidente Mitterand aún llevará largo tiempo el «maillot rojo» en el gran «Tour» político de Francia que tuvo su inicio en mayo de 1981.

Y en cuanto a la soledad, de todos es sabido que la emancipación de los jóvenes, cada día más prematura, y la separación de los viejos del núcleo de la nueva familia hacen que el perro sustituya a los hijos, maridos o padres de los que uno se ha separado para llevar una vida aparte. El perro será un buen suplente. Y lo cierto es que lo es en todo. En los mimos, en los caprichos... y no digamos en la alimentación.

### UN GOTHA CANINO

Y no crean que entre esa población canina predominan los perros de medio pelo. Ni por lo más remoto. Existe una alta aristocracia perruna, una «jet society», una burguesía y una clase media. Aunque también existe el pulgoso perro callejero... Pero lo cierto es que esa aristocracia tiene también su «Gotha» oficial. Existe un Libro de Orígenes Español, creado nada menos que por una real orden del 22 de diciembre de 1911, donde se inscriben los perros aristócratas y en el que se hacen constar los perros de sangre azul y algunos de sangre más rojilla pero representativos de las razas españolas inscritas.

En España existen en la actualidad 125.000 perros de raza con pedigree. Lo que quiere decir que los aristócratas caninos espa-

ñoles son un ocho por ciento de la población canina total. Para tener una idea general, de todos los datos apuntados podemos deducir que por cada mil hogares españoles hay 180 perros de todo tipo, y dentro de ellos catorce llevan por lo menos corona de marqués canino. Son lo que se dice de la más pura sangre azul. En todo el mundo hay catalogadas más de 350 razas oficiales diferentes, según datos de la Federación Canina Internacional.

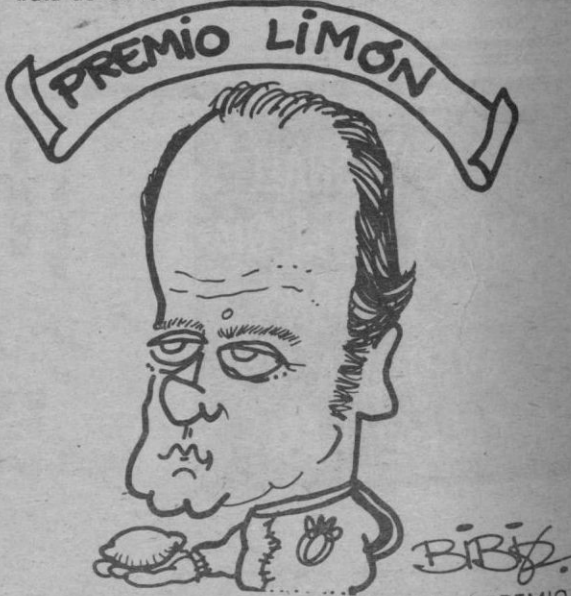
### EL MUNDIAL CANINO 83, EN ESPAÑA

Habida cuenta de la importancia de estos hábiles y fieles animalitos, la Federación Canina Internacional, con sede en Bruselas, ha declarado 1983 Año Internacional del Perro y el próximo mes de junio, entre los días 9 y 12, se celebrará en Madrid, en el Hipódromo de la Zarzuela, la Exposición Mundial Canina, una especie de «Mundial Canino» al que sus organizadores han bautizado ya como «España, 83», remendando el pasado «España 82». Solo que en esta ocasión, los Rummenigge, los Rossi, los Maradona y los Pantelic serán sustituidos por los afganos, los pastores alemanes, los san bernardo, los setter o los mastines.

## Sa Gent

Antonio Agustín

Murió un glosador de los de «glosa piconaria». EN CALAFAT. Homónimo de un personaje muy querido al que dio vida GAFIM y figura, el lápiz de PEDRO SUREDA. Temible CALAFAT, el fallecido. Conocía de muchos años atrás su ingenio hiriente, al que una noche hizo morder el polvo de la derrota PERE CAPELLA (nuestro MINGO REVULGO) que más poeta que glosador, había heredado de su padre la facilidad para el debate relativamente rimado, pero siempre demoleedor de estos versificadores de ocasión. Los vecinos de ARCO DE LA MERCED, VILANOVA, MOLINEROS, etc. asisten (y no van a hacerlo mucho tiempo más «cruzados de brazos») a un crecimiento del lumpen en esas calles. Parroquianos indeseables de algunos bares, sin educación ni capacidad para «distinguir», se dedican en alta voz a ofrecer dinero a las señoras que pasan, con explicación soez y denigrante. A las autoridades se les pidió AYUDA y ni vecinos ni comerciantes han advertido ni la mínima corrección ni la mínima vigilancia. El que tiene a punto de presentación un libro que va a constituir un éxito editorial, es mi colega y amigo GABRIEL SABRAFIN que en esta ocasión ha dedicado su paciente esfuerzo a recoger y transcribir ordenadamente LEYENDAS BALEARES. Ya les daré más noticias del libro de SABRAFIN. Una zona de PALMA necesita de reordenación viaria: el sector que denominamos OLIVAR/ROSSELLON. Todo está pendiente allí de la solución del edificio d'ES CAPUTXINS. Para hablar de un lugar cercano me referiré a la nueva nomenclatura de la calle OBISPO MAURA donde están hechos un LIO desde que llama carrer d'En JOAN MAURA ya que en realidad, aunque hayan escrito abajo «BISBE» el palmesano coloquial sigue preguntando por OBISPO MAURA. Como mínimo debería rotularse BISBE MAURA que deja adivinar que se trata de OBISPO MAURA. El famoso entrenador LU-



CIEN MULLER camina en solitario hacia el PREMIO LIMÓN. Acido premio. A los vecinos de la PLAZA MEDITERRANEO, muchos de los cuales se acuestan tarde y otros no logran conciliar el sueño hasta altas horas de la madrugada, les ha caído en suerte un vecino que acude a dar de comer a los ONCE PERROS que tiene en su casa y que con ese motivo comienzan a LADRAR, sumándose a semejante alborada y diana ladrada algunos chuchos más de la zona. Diré por razón de vecindad que al bar de LA CUARENTENA, propiedad del Ayuntamiento, le robaron algunas noches atrás la caja de dinero para cambio y un cassette. Todo ello, claro del concesionario. Anda que es gordo el AYUNTAMIENTO le falle la seguridad en sus propios bienes. Por mi «mallorquinismo» y «barcelonismo» futbolísticos he de soportar basatantes FIGUETES. A pesar de que la temporada no ha hecho más que empezar. Uno que me oyó corear a CASAUS en una fiesta lo de que en la temporada próxima el MALLORCA y el BARCELONA tendrían que enfrentarse en competición, me dijo ayer: —Creo que habrás acertado, pobrecito mío. Porque el «Barça» lleva camino de bajar a Segunda. ¡Pero será MALA UVA el tío!...

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1958

Director: Pablo Lluís  
Redactores-jefes: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

CITY SERVICE

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual. Y también sus prendas de piel. Recórtenme y guardeme.

31 de Diciembre, 14 PALMA

Recórtenme y guardeme.